



Asamblea General

Distr. general
7 de septiembre de 1999
Español
Original: inglés

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Tema 89 del programa

Informe del Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados

Nota del Secretario General

Adición

En su quincuagésimo tercer período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución 53/53 titulada “Labor del Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados”, en la que, entre otras cosas, pidió al Comité Especial que

“... hasta que se ponga fin totalmente a la ocupación israelí, continúe investigando las políticas y prácticas israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y en los demás territorios árabes ocupados por Israel desde 1967, especialmente el incumplimiento por Israel de las disposiciones del Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949, y que celebre consultas, según proceda, con el Comité Internacional de la Cruz Roja, con arreglo a su reglamentación, a fin de velar por que se salvaguarden el bienestar y los derechos humanos de los pueblos de los territorios ocupados, y que presente un informe al Secretario General tan pronto como sea posible y posteriormente cada vez que sea necesario;

... que presente regularmente informes periódicos al Secretario General sobre la situación imperante en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén;

... que continúe investigando el trato de los detenidos en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y en los demás territorios árabes ocupados por Israel desde 1967.”

Como en años anteriores, el Comité Especial presenta su informe a la Asamblea General por conducto del Secretario General.

El informe periódico adjunto del Comité Especial abarca el período comprendido entre febrero y agosto de 1999.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Situación de los derechos humanos del pueblo palestino en los territorios ocupados: Gaza, la Ribera Occidental y Jerusalén oriental	1–354	3
A. Observaciones preliminares de carácter general		
B. Condiciones que restringen los derechos de los palestinos en Gaza, la Ribera Occidental y Jerusalén oriental	1–191	3
C. Formas de aplicación de las restricciones	192–306	31
D. Consecuencias económicas, sociales y culturales que esas normas generales y su aplicación tienen en la vida de los habitantes de los territorios ocupados	307–339	46
E. Sentimiento general de desesperanza	340–354	52
II. Situación de los derechos humanos en el Golán árabe sirio ocupado	355–366	55

I. Situación de los derechos humanos del pueblo palestino en los territorios ocupados: Gaza, la Ribera Occidental y Jerusalén oriental

A. Observaciones preliminares de carácter general

B. Condiciones que restringen los derechos de los palestinos en Gaza, la Ribera Occidental y Jerusalén oriental

1. Restricciones con respecto a las tierras, la vivienda y el agua

Tierras

1. El 3 de febrero de 1999, se informó de que un Tribunal de Magistrados había puesto en libertad bajo fianza a Reovin Ben Blak, residente del asentamiento de Kiryat Arba. Blak había sido acusado de haber entrado sin autorización en una parcela privada de tierra palestina cercana a Kiryat Arba y de haber sembrado árboles en el lugar durante el festival de Tu Bishvat. Blak presuntamente había desatendido las protestas del propietario de la parcela y lo había amenazado. (*Ha'aretz*, 3 de febrero).

2. El 17 de febrero, el ejército israelí destruyó con una excavadora 40 dunums de terrenos sembrados de tomate en la zona de Jiftlik del distrito de Jericó. Las autoridades israelíes consideran que el terreno está sujeto a la jurisdicción de Israel. Los propietarios palestinos afirman que tienen en su poder documentos que prueban que ellos son los dueños legítimos de la propiedad. Por otra parte, terrenos pertenecientes a las aldeas árabes de Shofeh y Kufr Labad en el distrito de Tulkarem, cerca del asentamiento judío de Avni Hifetz, fueron allanados con excavadores israelíes. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero de 1999)

3. El 24 de febrero se hizo saber que el Primer Ministro Benjamin Netanyahu había ofrecido a los palestinos, por conducto de terceros, “medidas parciales” encaminadas a reanimar ciertos aspectos del acuerdo de Wye. Fuentes cercanas a las negociaciones señalaron que Netanyahu había ofrecido poner en libertad a pequeños delincuentes y abrir una ruta segura por el sur, entre la Ribera Occidental y Gaza. Los palestinos rechazaron los ofrecimientos debido a que éstos no incluían nuevas retiradas de territorios de la Ribera Occidental, como estaba estipulado en el acuerdo de Wye. El portavoz de Netanyahu señaló que “la intención era adoptar medidas parciales que no entrañaran la entrega de territorios...”. Saeb Erekat, negociador palestino, rehusó confirmar o

negar los ofrecimientos y subrayó: “Nosotros no aceptamos medidas parciales. De excluirse un componente territorial el proceso de paz pierde sentido”. Erekat afirmó que, a su juicio, todo ofrecimiento que formulara Netanyahu durante el período electoral sería un intento de persuadir al electorado de que enfocaba el tema de la paz con seriedad, sin indisponerse con el ala derecha incluyendo un componente territorial. (*Ha'aretz*, 25 de febrero)

4. El 28 de febrero, el Primer Ministro Netanyahu dijo en una conferencia de prensa, celebrada tras una reunión con el Rey Abdullah de Jordania: “Tenemos una propuesta sencilla para los palestinos y todos aquellos que desean poner a prueba nuestras intenciones: que nos pongan a prueba. Si los palestinos cumplen total o parcialmente el acuerdo de Wye, nosotros podremos, en caso de un cumplimiento pleno, hacer lo que nos corresponde, que es entregar el 5% adicional, o hallar otras esferas de cooperación en caso de que los palestinos no cumplan lo acordado en su totalidad...”. La Autoridad Palestina rechazó la invitación del Primer Ministro Netanyahu de sostener conversaciones sobre la aplicación parcial del acuerdo de Wye, declarando que no aceptaría nada menos que un nuevo retiro de tropas israelíes, como estaba estipulado en el pacto. (*Jerusalem Post*, 1º de marzo, *Jerusalem Post*, 2 de marzo)

5. El 22 de marzo, en un conflicto sobre tierras, tropas de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) dispararon contra palestinos con proyectiles de metal recubiertos de goma. Los enfrentamientos ocurrieron después de que decenas de soldados desarraigaran 170 olivos jóvenes en un terreno cercano a la aldea de Beit-Dajan, a 16 kilómetros al este de Naplusa. Dos semanas antes el Ejército israelí había desarraigado 500 árboles adultos de la parcela, afirmando que el terreno era propiedad estatal. En respuesta, agricultores y activistas del Comité israelí contra la demolición de viviendas habían sembrado los 170 árboles jóvenes que fueron desarraigados posteriormente por las tropas de las FDI. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 23 de marzo)

6. Según afirmó un funcionario del Gobierno del Japón, el 7 de abril el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat dijo al Ministro de Relaciones Exteriores del Japón que se adoptaría una decisión sobre la proclamación de la condición de Estado alrededor del 27 de abril. El Primer Ministro Netanyahu amenazó con anexas partes de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza si Arafat procedía con la proclamación. (*Jerusalem Post*, 8 de abril)

7. El 13 de abril fueron confiscados cerca de 2.200 dunums de tierra en Belén y Beit Sahour para construir una carretera de circunvalación de 6,5 kilómetros. La carretera rodea como un cinto la ciudad de Belén e impide que se amplíe. Más del 50% de los terrenos de los alrededores de

Belén han sido declarados zona militar cerrada para entrenamiento. Los recursos hídricos de ese distrito también están bajo el control de Israel. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

8. El 16 de abril se informó de que Alan Baker, asesor jurídico del Ministerio de Relaciones Exteriores, había redactado una opinión confidencial en previsión del 4 de mayo (fecha de vencimiento de las disposiciones sobre un gobierno autónomo provisional). Según esa opinión, si Israel anexaba tierras de la Ribera Occidental, como respuesta a la proclamación unilateral de un Estado palestino se plantearían “graves dudas respecto de la legitimidad” de esa anexión. Baker señaló que aun cuando los palestinos no proclamaran un Estado el 4 de mayo, Israel se vería obligado a adoptar una posición sobre la validez de sus acuerdos con ellos, ya que era probable que los israelíes y los palestinos que rechazaban los Acuerdos de Oslo pusieran en tela de juicio la legitimidad de las instituciones de la Autoridad Palestina. (*Ha’aretz*, 16 de abril)

9. El 26 de abril, el Primer Ministro Netanyahu declaró a Radio Israel que la amenaza de su Gobierno de anexar partes de la Ribera Occidental había hecho que los dirigentes palestinos desistieran de proclamar un Estado palestino el 4 de mayo. Ariel Sharon, Ministro de Relaciones Exteriores, repitió la amenaza en declaraciones formuladas ante periodistas en Roma: “Ya he recomendado a los palestinos que no hagan proclamaciones unilaterales. Israel hará extensivas de inmediato sus leyes y administración y ... anexará inmediatamente todas las zonas que están en nuestras manos. Estaríamos dispuestos a adoptar medidas que quisiéramos evitar ... pues los Acuerdos de Oslo prevén que todo se alcance mediante negociaciones”. El 4 de mayo es la fecha en que vencen las disposiciones sobre un gobierno autónomo provisional. Marwan Kanafani, legislador palestino y asesor del Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat, señaló que “... se sentirán decepcionados quienes esperan una decisión que entrañe una prórroga, así como quienes esperan una decisión que entrañe la proclamación del Estado”. (*Jerusalem Post*, 27 de abril)

10. El 27 de abril, el Consejo Central de la Organización de Liberación Palestina se reunió para examinar un aplazamiento de la proclamación de un Estado palestino, prevista para el 4 de mayo. En declaraciones de la Casa Blanca, la Unión Europea y el Japón se ha instado a los palestinos a aplazar la proclamación por otro año, por temor de que esa proclamación comprometa el proceso de paz. El Primer Ministro Netanyahu también amenazó con anexar los territorios de la Ribera Occidental si se proclamaba un Estado. El Consejo decidió aplazar todo anuncio hasta una fecha no determinada de junio o julio, después de que se celebren las

elecciones israelíes. (*The Jerusalem Times*, 30 de abril y 7 de mayo)

11. El 19 de mayo, los israelíes desarraigaron con excavadoras decenas de olivos cerca de la aldea de Beit Dajan en la Ribera Occidental. Un portavoz de la Administración Civil afirmó que los árboles habían sido desarraigados por que estaban sembrados en “tierras del Estado”. (*Ha’aretz*, 20 de mayo)

12. El 30 de mayo, funcionarios de la Autoridad Palestina convocaron a una huelga pública para protestar la decisión del Gobierno de Israel de agregar 12.000 dunums (3.000 acres) de tierra al asentamiento de Ma’aleh Adumim. En una conferencia de altos funcionarios y negociadores palestinos se proclamó el jueves siguiente “Día de la Ira” palestina, que se celebraría con desfiles en toda la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. La ampliación de Ma’aleh Adumim tenía por objeto vincular el asentamiento con las zonas de Jerusalén que Israel capturó y anexó posteriormente durante la Guerra de los Seis Días. Conforme al plan, el asentamiento, en el que residen alrededor de 25.000 colonos, tendrá una superficie mayor que Tel Aviv (que, en comparación, tiene unos 355.000 habitantes). El plan habría de aplicarse en tierras expropiadas a las aldeas palestinas cercanas de Issawiyah, Anata, A-Tur, Abu Dis y Eizariyah. (*Jerusalem Post*, 31 de mayo)

13. El 2 de julio se informó de que la policía israelí de Jerusalén había descubierto una pandilla clandestina que se dedicaba a falsificar documentos de ventas de terrenos en Jerusalén oriental. Dos agentes de compraventa de terrenos, un palestino y un judío, fueron detenidos recientemente cuando intentaban vender una propiedad armenia a grupos israelíes. (*The Jerusalem Times*, 2 de julio de 1999)

14. El 9 de julio se informó de que un estudio del Centro Palestino de Derechos Humanos señalaba que las fuerzas de ocupación israelíes seguían controlando el 42% de la Faja de Gaza. El informe indicaba que los asentamientos ocupan unos 9.250 acres de la superficie total de la Faja. Los terrenos restantes consisten en 42.000 acres de tierras de labrantío, 14.000 acres de zonas residenciales y poco menos de 26.000 acres de terrenos yermos y dunas. (*The Jerusalem Times*, 9 de julio de 1999)

15. El 11 de julio, tras una reunión con el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat, el Primer Ministro Ehud Barak afirmó que Israel y la Autoridad Palestina iniciarían deliberaciones sobre el acuerdo de Wye en unos 10 días, tras el regreso de Barak de su visita a los Estados Unidos y a Gran Bretaña. Tras la reunión los dos dirigentes hicieron declaraciones alentadoras sobre el fomento de la confianza y la comprensión. Barak le manifestó a Arafat que el nuevo

gobierno estaba empeñado en aplicar todos los acuerdos internacionales suscritos por los gobiernos anteriores, incluido el acuerdo de Wye. Le pidió a Arafat que estudiara la posibilidad de integrar el acuerdo de Wye en el arreglo permanente de manera que las dificultades políticas relacionadas con un futuro retiro de la Ribera Occidental no perjudicaran el arreglo definitivo. Se informó de que el Gobierno de los Estados Unidos consideraba la Cumbre de Erez, primera reunión que celebraban en ocho meses altos funcionarios israelíes y palestinos, el inicio de una nueva era en la que mejoraría la comunicación entre Barak y Arafat. Este último señaló en una conferencia de prensa conjunta que creía que el gobierno de Barak debía “cumplir todas sus obligaciones y acatar cabalmente el acuerdo”. Aclaró que éste abarcaba no sólo las tres etapas del despliegue, sino también cuestiones como la apertura de rutas de paso seguro y el Puerto de Gaza, el cumplimiento continuo de las disposiciones políticas y económicas del Protocolo de Hebrón y la puesta en libertad de los presos políticos. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 12 de julio)

16. El 12 de julio se informó de que las FDI ya habían reactivado los planes elaborados originalmente durante el mandato de Netanyahu para aplicar el acuerdo de Wye, que podrían ponerse en práctica en un plazo de dos meses. Durante la segunda etapa de la segunda parte de la retirada, ejecutada en noviembre de 1998, no se evacuó ninguna base militar de las FDI en la Ribera Occidental. No obstante, se había previsto la evacuación o reubicación de varias bases en las etapas subsiguientes de la retirada que nunca llegaron a ejecutarse. La segunda etapa de la retirada tendría lugar en la región de Ramallah–Naplusa y no precisaba la evacuación o reubicación de ninguna base del ejército, aunque habrían de cerrarse varios puestos de control. La tercera etapa tendría lugar fundamentalmente en la zona de Hebrón y entrañaba la evacuación de la base de Adoraim al oeste de Hebrón, aun cuando no se entregaría a la Autoridad Palestina la base propiamente dicha. Todas las reubicaciones previstas habrían de coordinarse con los Estados Unidos, que sufragarían la mayor parte de los gastos. (*Ha'aretz*, 12 de julio)

17. El 15 de julio, en vísperas de su reunión con el Presidente de los Estados Unidos Bill Clinton, se esperaba que el Primer Ministro Ehud Barak aprovechara la oportunidad para dar a conocer los límites absolutos de Israel en lo que respecta al acuerdo de estatuto definitivo con los palestinos. Se informó de que era probable que Barak pidiera a Clinton que aceptara esos límites. Según un miembro de la delegación israelí, el sentir generalizado entre las personas allegadas a Barak era que el acuerdo de Wye no era necesariamente inalterable y que el Primer Ministro probablemente pediría que se modificara. Barak creía que sería más beneficioso para

el proceso de paz que el acuerdo de Wye se aplicara al tiempo que proseguían las conversaciones sobre el estatuto definitivo. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 15 de julio)

18. El 18 de julio se informó de que, según una fuente de la Casa Blanca, los Estados Unidos se inclinaban a aceptar las ideas del Primer Ministro Barak sobre la modificación del calendario de aplicación del acuerdo de Wye. Barak, a su vez, reiteró su posición de que si bien Israel acataba los acuerdos internacionales, consideraba necesario “que se combinara la aplicación del acuerdo de Wye con los acuerdos sobre el estatuto definitivo”. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 18 de julio)

19. El 26 de julio, un día antes de su reunión con el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat, el Primer Ministro Barak calificó de “problemático” el mapa de retirada de Wye formulado por el Gobierno de Netanyahu. “La situación es explosiva desde el punto de vista de la seguridad”, señaló Barak en una reunión del Partido Laborista. Barak se proponía tratar de convencer a Arafat de que, si convenía en aplazar la aplicación de la segunda parte del acuerdo de Wye, ayudaría con ello tanto a la parte palestina como a la parte israelí. En su discurso ante el Knesset el 26 de julio, Barak señaló que Israel preferiría aplicar las etapas posteriores del acuerdo de Wye simultáneamente con las negociaciones sobre el estatuto definitivo, a fin de eliminar posibles obstáculos. (*Jerusalem Post*, 27 de julio)

20. El 28 de julio se hizo saber que en la reunión de trabajo que habían celebrado el día anterior, el Primer Ministro Barak y el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat no se había registrado ningún adelanto trascendental respecto de la aplicación del acuerdo de Wye, lo que había desilusionado a los palestinos. No obstante, los dos dirigentes habían acordado establecer un grupo de trabajo preliminar que comenzaría de inmediato conversaciones sobre la continuación del proceso de Wye. Según Barak, Arafat habría ofrecido dar en un plazo de dos semanas una respuesta definitiva sobre si eran aceptables o no los retrasos propuestos en la aplicación. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 28 de julio)

21. El 12 de agosto, se hizo saber que las discrepancias entre Israel y los palestinos sobre la aplicación del acuerdo de Wye se habían reducido marcadamente. El Primer Ministro Barak señaló que estaba dispuesto a concluir las tres etapas de la retirada del territorio previstas en el acuerdo de Wye a más tardar el 15 de febrero de 2000. Modificando su posición anterior, Barak dejó de insistir en que la retirada final coincidiera con la terminación de las conversaciones sobre el estatuto definitivo, y convino en que se efectuara por separado. No obstante, los palestinos deseaban que la etapa final de la retirada concluyera a más tardar el 15 de noviembre. La primera de las tres retiradas estipuladas en el acuerdo de Wye

se llevó a cabo en noviembre de 1998. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 11 y 12 de agosto)

22. El 13 de agosto se informó de que la policía había detenido a un colono del asentamiento de Kedumim y había sometido a otros dos colonos a un registro por haber desarraigado unos olivos pertenecientes a los habitantes de la aldea palestina cercana de Kafr Kadum. Fuentes de la policía señalaron que en el último mes los colonos habían desarraigado 23 árboles. Se descubrió asimismo una granada en un olivar de la misma aldea palestina. Un funcionario israelí encargado de atender los asuntos palestinos señaló que no tenía conocimiento de que se hubiera colocado ninguna granada. No obstante, añadió que ello no le sorprendería, y recordó que en el decenio de 1980 un movimiento clandestino de colonos había perpetrado actos de violencia contra los palestinos. El funcionario agregó que los palestinos de la región de Kedumim se habían quejado ocasionalmente que sus árboles estaban siendo desarraigados, y que se les había aconsejado que presentaran denuncias formales ante la policía. (*Jerusalem Post*, 13 de agosto)

23. El 14 de agosto, la oficina del Primer Ministro Barak anunció que el Primer Ministro había pedido instrucciones a las FDI que iniciaran los preparativos para reanudar la aplicación del acuerdo de Wye el 1º de septiembre. Se señaló que, por consiguiente, la entrega de tierras comenzaría el 1º de octubre. El anuncio de la oficina del Primer Ministro se produjo poco antes de que se celebrara en Jerusalén otra reunión entre Saeb Erekat, jefe de los negociadores palestinos, y el abogado Gilad Sher, enviado de Barak, para examinar el calendario de aplicación del acuerdo de Wye. Según el calendario original, el acuerdo de Wye debía haberse aplicado en su totalidad hacía ya siete meses. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 15 de agosto)

Asentamientos

24. El 2 de febrero, Eli Cohen, asesor del Ministerio de Defensa en asuntos de asentamientos, señaló que el Ministerio de Defensa se proponía fortalecer los asentamientos en la Ribera Occidental e impulsar las obras en esa zona antes de las elecciones del 17 de mayo. Cohen explicó que con ello se quería evitar que ocurriera algo semejante a lo sucedido tras las elecciones de junio de 1992, cuando el Partido Laborista había suspendido las obras poco después de llegar al poder. Cohen señaló que se había reunido con Moshe Arens, nuevo Ministro de Defensa, y había examinado con detenimiento la situación imperante en la Ribera Occidental, incluida la cuestión de las carreteras de circunvalación y los mapas, a fin de planificar el aumento de la construcción de asentamientos antes de las elecciones. El propio Arens, quien se había reunido con los dirigentes de los asentamientos y recorrido

los asentamientos de la Ribera Occidental por primera vez desde su nombramiento, observó que los asentamientos parecían prosperar. En lo que respecta a Hebrón, Arens dijo que, a su juicio, la comunidad judía que residía en esa ciudad tenía derecho a vivir en condiciones de seguridad y a progresar. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 3 de febrero)

25. El 2 de febrero, colonos de Alon Moreh del distrito de Naplusa ocuparon una de las colinas cercanas al asentamiento e instalaron tres viviendas móviles, trayendo consigo un grupo electrógeno y tanques de agua. Las FDI clausuraron la zona e impidieron que los propietarios se acercaran a sus tierras. En otra zona, los israelíes desarraigaron con excavadores los olivos sembrados en unos 180 dunums de tierra pertenecientes a seis aldeas al norte de Ramallah. Al mismo tiempo, el Ministro de Defensa Arens dio a conocer planes para impulsar las actividades de asentamiento antes de las elecciones israelíes del 17 de mayo. (*The Jerusalem Times*, 5 de febrero)

26. El 8 de febrero se hizo saber que un reconocimiento aéreo del asentamiento de la Ribera Occidental realizado por el movimiento Paz Ahora había mostrado un incremento sustancial de las obras desde que Moshe Arens asumiera nuevamente la cartera de Defensa hacía menos de dos semanas. Según el diario *Ha'aretz*, no se trataba sólo de obras lícitas próximas a las viviendas ya existentes en os asentamientos (obras respecto de las cuales los Estados Unidos no tienen reservas explícitas), sino también de nuevas fortificaciones. Entre otras cosas, el reconocimiento aéreo mostraba lo siguiente: al este de la carretera entre Ramallah y Naplusa, y 3 kilómetros al sur de Shvut Rachel, se había establecido una nueva fortificación (4 casas móviles, 1 tanque de agua y 1 bandera de Israel); en Shvut Rachel seis, otro "suburbio" del asentamiento establecido desde hacía dos meses, se habían agregado 10 casas móviles y se había asfaltado una carretera; al norte de Eli había surgido otra fortificación (una torre de agua y una sola casa móvil); también se había establecido otra fortificación. Un periodista del diario *Ha'aretz* agregó que para no poner al Gobierno en situación embarazosa, no se aludía a las fortificaciones como nuevos asentamientos, sino como "barriadas" de los asentamientos existentes. Si bien esa terminología puede ser correcta desde el punto de vista técnico, ya que las fortificaciones se establecieron dentro de las fronteras estipuladas en el plan maestro para cada asentamiento, dichas fronteras son bastante elásticas, los "satélites" están muy alejados del asentamiento básico. El sistema de fortificaciones, agregaba *Ha'aretz*, no es un invento de la nueva era de Arens, sino una idea que había cobrado impulso antes de que se firmara el Memorando de Wye en octubre último, cuando los colonos establecieron 10 fortificaciones en un intento de presentarlas como un

hecho consumado antes de la segunda retirada. Mussi Raz, del movimiento Paz Ahora, afirmó que desde que Arens asumió su cargo, “los colonos se percataron de que podían hacer lo que quisieran. Nadie los detiene y a mí me preocupa que a medida que se acerquen las elecciones, el Gobierno y el Ministerio de Defensa hagan cada vez mayores concesiones”. (*Ha'aretz*, 8 de febrero)

27. El 8 de febrero, la Administración Civil rechazó las acusaciones de Paz Ahora de que desde que había sido nombrado Ministro de Defensa los colonos habían intensificado las obras y establecido ilegalmente campamentos en la Ribera Occidental. La Administración Civil declaró que todos los campamentos eran barriadas satélites de las comunidades existentes y estaban previstos en los planes maestros de las distintas comunidades. El Ministerio de Defensa se negó a pronunciarse al respecto. (*Jerusalem Post*, 9 de febrero)

28. El 10 de febrero, el Ministro de Relaciones Exteriores de Israel rechazó la resolución de la Asamblea General en la que se recomendaba celebrar una conferencia de las Altas Partes Contratantes del Cuarto Convenio de Ginebra para examinar la situación de los territorios palestinos ocupados, y dijo que no asistiría a la conferencia. La Asamblea General pidió que el 15 de julio se celebrara una conferencia para velar por que el cuarto Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en las zonas ocupadas se aplicara en los territorios que aún se encontraban bajo control israelí. La Asamblea General destacó que el Convenio prohibía los asentamientos. El Primer Ministro Netanyahu dijo que según el acuerdo de paz con los palestinos, la cuestión de la construcción de asentamientos se abordaría en las negociaciones sobre el estatuto permanente que aún no se habían celebrado. “Tratar de impedir el crecimiento natural de las comunidades de una de las partes ... sin imponer una limitación similar a las obras de construcción de los palestinos ... es injusto e innecesario”, dijo Netanyahu a los periodistas. La resolución de la Asamblea General exige “la cesación total e inmediata de las obras de construcción en Jebel Abu Ghunaym (Har Homa) y de todas las demás actividades israelíes relacionadas con los asentamientos, así como de todas las medidas y actividades ilegales en la Jerusalén oriental ocupada”. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 11 de febrero)

29. El 15 de febrero, Paz Ahora afirmó que durante los primeros nueve meses de 1998, la población de los diez asentamientos mayores en los territorios ocupados había aumentado en un 5,9%. En esos asentamientos vivía aproximadamente el 50% de toda la población de colonos de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. El mayor aumento se registró en los asentamientos ultraortodoxos de Modi'el y Beitár Elit. En cifras absolutas, la población de mayor crecimiento fue la de Ma'aley Adumim, que aumentó en

1.500 habitantes. En total, se sumaron otras 5.153 personas a las que ya vivían en los diez asentamientos mayores. Según Paz Ahora, la población de los asentamientos se triplicó con respecto a la tasa de natalidad natural esperada. (*Ha'aretz*, 16 de febrero)

30. Según un portavoz de los colonos judíos, el 16 de febrero, tras visitar el asentamiento judío en Hebrón por primera vez desde que fuera nombrado Ministro de Defensa, Arens prometió estudiar la posibilidad de promover la construcción acelerada de las obras en ese lugar. El propio Arens dijo a los periodistas que quería determinar si era necesario hacer algún cambio a fin de salvaguardar a la “comunidad judía” en Hebrón. Paz Ahora calificó a Arens de extremista y exigió que el Primer Ministro Netanyahu lo despidiera. “La solución para el caso de los colonos judíos en Hebrón es desalojarlos y no fortalecer su presencia”, denunció el portavoz de Paz Ahora. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 17 de febrero)

31. El 17 de febrero, la policía de Jerusalén impidió que un grupo de estudiantes de la Yeshiva de Beit Orot ocupara una vivienda en el vecindario de Sheikh Jarrah en Jerusalén oriental. El palestino propietario de la vivienda adujo que había sido comprada ilegalmente. En los últimos seis meses, la Yeshiva ha ocupado seis apartamentos cercanos que habían sido propiedad de palestinos, en un intento de reasentarse en lo que llamaron el barrio de “Simón el Justo” (así llamado por el rabino que yace en una tumba cercana). La policía detuvo al propietario palestino de la vivienda y a un representante de la Yeshiva para interrogarlos. Un portavoz de la policía dijo que la policía había sellado la vivienda y que al día siguiente anunciaría quién podría ocuparla. La Yeshiva, cuyo recinto principal alberga a unos cien estudiantes, se había trasladado hacía dos meses a una sinagoga colindante con la mencionada vivienda. “Queremos reactivar aquí el vecindario judío, para restablecer lo que antes de 1967 era una dinámica comunidad judía”, dijo Chaim Silberstein, director ejecutivo de Beit Orot. Silberstein añadió que tenían previsto ocupar unos 40 apartamentos en el vecindario, en un área de unas 16 dunums (1.000 metros cuadrados) de tierra. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 18 de febrero)

32. Las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) emitieron dos órdenes para confiscar grandes zonas de Dhahiriya, así como para ocupar dos viviendas en la vieja ciudad de Hebrón. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero)

33. El 21 de febrero se cerró el plazo final para la licitación de 356 apartamentos en Har Homa. Fue la segunda ronda de licitación en una oferta anunciada originalmente en enero para 1.031 viviendas. Ocho contratistas obtuvieron los derechos para construir 675 unidades y para la segunda ronda de licitación quedaron 356 unidades. Algunos contratistas

abandonaron el proyecto debido al carácter político de Har Homa, pues una cláusula de la licitación daba al Gobierno el derecho de suspender el proyecto por “motivos políticos”. Los 1.031 apartamentos representan cerca de la mitad de las unidades de la primera etapa del proyecto, que comprende en todas sus etapas un total de 6.500 viviendas. (*Jerusalem Post*, 21 de febrero)

34. El 23 de febrero, en un informe del Comité de Defensa de la Ribera Occidental se reveló un plan para separar a Ramallah de Naplusa, admitiendo que se trataba del mayor plan de asentamiento de la Ribera Occidental. Se confiscarían miles de dunums de tierras plantadas de olivos y se demolerían muchas viviendas. Se romperá la integridad y armonía de las dos principales ciudades de la Ribera Occidental, Ramallah y Naplusa, que quedarían separadas por una franja de carreteras de circunvalación, zonas de seguridad, asentamientos ampliados y viviendas móviles, que se extenderá de este a oeste, dividiendo las partes norte y sur de la zona. (*The Jerusalem Times*, 26 de febrero)

35. El 7 de marzo se informó de la celebración de un funeral en memoria de Baruch Goldstein en Tel Aviv. Goldstein, un médico nacido en los Estados Unidos que vivía en Hebrón, se lanzó a disparar indiscriminadamente en la Gruta de Machpela (Mezquita de Abraham) durante el Festival de Purim de 1994, y mató a 29 devotos musulmanes antes de que los supervivientes acabaran con él. “Queremos recordarlo, era un buen hombre. Era médico. Sirvió al país”, dijo uno de los asistentes. Aproximadamente 30 miembros de la Juventud Meretz se reunieron frente al edificio donde se celebraba el funeral para protestar. (*Jerusalem Post*, 8 de marzo)

36. El 9 de marzo, se informó de que el Comité de Colonos de Hebrón había retirado provisionalmente su licitación para la instalación de otras cuatro casas móviles en el vecindario de Tel Rumeida. El Comité retiró su licitación a fin de impedir que las FDI ejecutaran los planes encaminados a compensar a los residentes palestinos de la ciudad dándoles acceso al “camino 1929”, antes cerrado al tránsito de árabes. Los colonos habían pedido la instalación de las casas móviles, recurrieron al Ministro de Defensa Arens para que suspendiera los planes, tras conocer que las FDI iban a abrir el camino 1929 que corre paralelo a la frontera israelo-palestina que divide la ciudad. Se trata de “casas móviles ligeras” especiales, cada una de las cuales puede tener más de un piso, lo que facilita a los colonos permanecer en Tel Rumeida mientras los arqueólogos realizan “excavaciones de rescate” en el lugar. (*Ha'aretz*, 8 y 9 de marzo)

37. El 9 de marzo, el Ministro de Defensa Arens revocó su orden de demoler las viviendas temporales la colina 777, cerca del asentamiento de Itamar en la Ribera Occidental, después de que los colonos pidieran la intervención de

la Oficina del Primer Ministro. Las construcciones en la colina 777 habían sido levantadas unos tres meses antes por miembros de National Secularists —grupo de seculares israelíes que apoyaban al Partido Religioso Nacional— y por jóvenes del asentamiento vecino de Itamar. Ante la revocación de la orden de evacuación, Paz Ahora respondió que las autoridades no deberían “ceder a” las presiones políticas de un grupo de colonos extremistas. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 10 de marzo)

38. El 11 de marzo se dijo que un informe sobre los asentamientos publicado por el movimiento Paz Ahora, aseguraba que dos semanas antes a 6 kilómetros al este del asentamiento de Itamar se había establecido un nuevo campamento con cuatro viviendas móviles. Paz Ahora dijo que puesto que los planes de demoler otro campamento en una colina cerca de Itamar se habían suspendido algunos días antes por la presión de los colonos, el movimiento había decidido publicar los detalles del asentamiento establecido recientemente. Según Paz Ahora, el nuevo asentamiento venía a sumarse a otros 15 nuevos asentamientos o vecindarios satélites que se habían creado desde la firma de los acuerdos de Wye. Con todo, el movimiento destacó que era la primera vez que se había establecido un nuevo campamento lejos de la comunidad principal. Un portavoz de la Administración Civil dijo que si bien investigaría las denuncias, la mayoría de los campamentos creados por los colonos en los últimos meses se habían establecido conforme al programa de planificación de las comunidades. (*Jerusalem Post*, 12 de marzo)

39. El 13 de marzo, el enviado especial de los Estados Unidos para el Oriente Medio, Dennis Ross, se pronunció decididamente en contra de las políticas de asentamiento de Israel y, por primera vez, se refirió a la necesidad de fijar un plazo para las conversaciones sobre el estatuto permanente. “Consideramos que las actividades de asentamiento son muy perjudiciales para el logro de la paz, precisamente porque con ellas se determina y juzga con antelación lo que se debe negociar”, dijo Ross. David Bar Illan, director de comunicaciones del Primer Ministro Netanyahu respondió que Israel “continuará construyendo en las aldeas y pueblos de Judea, Samaria y Gaza para atender a las necesidades de las personas que viven en ellas, y facilitar su crecimiento natural”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 14 de marzo)

40. El 16 de marzo, el Ministro de Relaciones Exteriores Ariel Sharon dijo a embajadores extranjeros en Israel que en realidad los asentamientos contribuían a la paz. Sharon se refería a las observaciones formuladas anteriormente por Ross enviado especial de los Estados Unidos, quien había dicho que las actividades de asentamiento en la Ribera Occidental “... eran muy perjudiciales para el logro de la paz”. Sharon reiteró la posición de Israel en torno al estatuto de

Jerusalén y destacó que la ciudad jamás sería dividida y que permanecería bajo la soberanía de Israel. En el mismo contexto se informó de que el Gobierno de los Estados Unidos había criticado a Israel por sus declaraciones recientes en apoyo de la expansión de los asentamientos. James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, dijo que los Estados Unidos se oponían a las “actividades de asentamiento” porque “comprometían” las perspectivas de lograr la paz entre Israel y los palestinos. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 17 de marzo)

41. El 16 de marzo de 1999, el diario árabe *Al Quds* informó de que el Consejo de la Ciudad de Jerusalén aprobaría un proyecto de asentamiento en Silwan y Jebel Al Mokaber. Se construirían 200 viviendas en 115 dunums de tierras que habían sido confiscadas hacía más de 20 años. (*The Jerusalem Times*, 19 de marzo)

42. El 19 de marzo se informó de que el Gobierno de Israel había anunciado el comienzo de una campaña mundial para reforzar lo que se había denominado “la soberanía israelí en una Jerusalén unida” y su negativa de “dividir o internacionalizar Jerusalén, bajo ninguna circunstancia”. Esta medida no sólo es violatoria de la legitimidad internacional y de las resoluciones de las Naciones Unidas relativas a Jerusalén oriental como territorio ocupado por Israel desde 1967, sino también de los acuerdos firmados entre palestinos e israelíes. (*The Jerusalem Times*, 19 de marzo)

43. El 24 de marzo se hizo saber que el Alcalde de Jerusalén, Ehud Olmert, había pedido 263 millones de nuevos shekels que, según dijo, el Gobierno había prometido a la ciudad. Olmert añadió que aprovecharía la siguiente reunión oficial con el gabinete en la municipalidad para insistir en su petición. Según Olmert, se destinarían unos 130 millones de nuevos shekels para mejorar la infraestructura de Jerusalén oriental. Otros 58 millones se dedicarían a traer nuevos inmigrantes a Jerusalén, para aumentar la mayoría judía, que había descendido a menos del 70%. El dinero se emplearía para convertir los dormitorios de la Universidad Hebrea en viviendas para inmigrantes, así como para construir otras 1.200 viviendas provisionales. Olmert también se proponía exigir en la reunión el pago de una “donación de capital” de 75 millones de nuevos shekels que, según dijo, el Gobierno había prometido. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 24 de marzo)

44. El 24 de marzo, el Gobierno de Israel, en una reunión extraordinaria en el Ayuntamiento de Jerusalén, encargó a una comisión del Ministerio del Interior que examinara los límites de Jerusalén a fin de encontrar la forma de ampliar la ciudad hacia el este para dar cabida a otras 120.000 viviendas urbanas para el año 2020. El Alcalde Olmert, aprovechó la oportunidad para destacar las consecuencias de los cambios de la composición demográfica de la ciudad, y advirtió que

la población judía ya se había reducido a menos del 70%, y que si esa tendencia continuaba los judíos sólo constituirían el 57% de la población de la ciudad para el año 2020. El Gobierno también votó unánimemente por que se asignara el 0,25% del presupuesto de cada ministerio a lo que denominaron un “presupuesto equilibrado” para Jerusalén. También se concedería a la ciudad un subsidio de 75 millones de nuevos shekels para 1999, con lo que el “presupuesto equilibrado” ascendería a 270 millones de nuevos shekels. Además, se encomendó a Moshe Leon, Director General de la Oficina del Primer Ministro, encontrar la forma de reducir los costos de las viviendas en la capital a menos de 100.000 dólares por un apartamento promedio. (*Ha'aretz*, 25 de marzo)

45. El 2 de abril se informó de que colonos judíos en Hebrón colocarían la primera piedra para la construcción del edificio de apartamentos Beit Hashesha, cerca de Bait Hadassa. Entre los invitados a la ceremonia se encontraban el Ministro de Defensa Arens, el Ministro de Educación Yitzhak Levy y otros funcionarios del Gobierno. La portavoz de Paz Ahora dijo que su grupo se proponía protestar por la continuación de obras de construcción en la zona judía de Hebrón. Se informó de que la policía israelí había dado permiso a Paz Ahora para hacer una manifestación en Hebrón a la semana siguiente. Era la primera vez en varios años que se le permitía a Paz Ahora protestar en los territorios ocupados. Varias semanas antes, la policía había impedido que Paz Ahora llevar a cabo una manifestación en el asentamiento de Kiryat Arba, frente a la tumba de Baruch Goldstein, para exigir que la tumba fuera trasladada a otro lugar. (*Jerusalem Post*, 2 de abril)

46. El 4 de abril, el Ministro de Defensa Arens participó en la colocación de la primera piedra para la construcción de “Beit Hashisha”, edificio de seis apartamentos en el asentamiento judío en Hebrón. Dirigiéndose a la multitud Arens dijo: “No regresamos a Hebrón para abandonarla nuevamente”. Agregó que esperaba que la ceremonia fuera una de muchas que se celebrarían en la ciudad. Un portavoz de los colonos judíos en Hebrón dijo que había tres proyectos en construcción, a saber, Beit Hashisha, Beit Nahum y Yehuda, y Tel Rumeida, donde se habían instalado viviendas móviles de dos plantas para poder iniciar las excavaciones antes de la construcción. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 5 de abril)

47. El 5 de abril, el Primer Ministro Netanyahu se reconcilió públicamente con su cuñado Haggai Ben Artzi y, ante una sala llena de jóvenes activistas de derecha, prometió proteger todos los asentamientos judíos. “Quiero citar textualmente su promesa —no se trasladará ni un sólo asentamiento en la tierra de Israel”, dijo Ben Artzi, leyendo una carta que había recibido de Netanyahu. (*Jerusalem Post*, 6 de abril)

48. El 9 de abril, en una reunión celebrada en Washington, D.C., la Secretaria de Estado de los Estados Unidos Madeleine Albright reprendió al Ministro de Relaciones Exteriores Ariel Sharon por la política del Gobierno de Israel de ampliar los asentamientos. Tras la reunión, el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, dijo a los periodistas que "... nos preocupa el ritmo acelerado de las actividades israelíes sobre el terreno desde los acuerdos de Wye, actividades cuya finalidad se ha hecho más evidente en los últimos meses. No sólo se trata de la construcción de nuevos asentamientos, sino de la ampliación de sus perímetros actuales, que en muchos casos entraña la expansión hacia colinas distantes". Más adelante el portavoz de Sharon, Ra'anán Gissin, dijo que Sharon le había dicho a la Sra. Albright lo siguiente: "Que yo sepa no se ha hecho ninguna promesa. Lo único que sé es que la política del Gobierno ... es no construir nuevos asentamientos, eso es todo". Según Gissin, Sharon destacó que la restricción no se aplicaba a la ampliación de las zonas existentes, y que no se estaba construyendo en tierras confiscadas. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 11 de abril)

49. El 9 de abril, por primera vez en 16 años, Paz Ahora hizo una manifestación en Hebrón frente a la Gruta de los Patriarcas (Mezquita de Abraham) para pedir la retirada de los colonos judíos de Hebrón y detener la construcción por parte de los judíos en la ciudad. La manifestación se produjo una semana después de que el Ministro de Defensa Arens pusiera la primera piedra para la construcción del edificio de seis apartamentos Beit Hashisha. El movimiento Paz Ahora también se opuso a las obras de construcción en Tel Rumeida, a unos 500 metros del barrio judío. (*Jerusalem Post*, 11 de abril)

50. El 9 de abril, se informó de que habitantes de la aldea de Beit Dajan en la zona de Naplusa habían decidido plantar nuevos olivos para reemplazar los que habían arrancado recientemente las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI). Las FDI establecieron en los alrededores un enorme campamento militar en una parcela de 500 dunum cuadrados de propiedad de habitantes de Tamoon y Toubas. El ejército instaló también viviendas móviles. A los agricultores palestinos les preocupaba que la tierra fuera entregada posteriormente a los colonos. (*The Jerusalem Times*, 9 de abril)

51. El 11 de abril, durante una visita a Israel, el Subsecretario de Estado de los Estados Unidos para Asuntos del Cercano Oriente, Martin Indyk, reiteró el desagrado del Gobierno de Clinton con la política de asentamiento del Gobierno de Israel, y le dijo al Primer Ministro Netanyahu que a Washington le "preocupaba" la expansión en marcha de los asentamientos. (*Jerusalem Post*, 12 de abril)

52. El 11 de abril, algunos colonos trasladaron cuatro tiendas hacia una colina cercana al asentamiento de Kiryat

Arba y soltaron a tres perros para que alejaran a los periodistas que se acercaban al lugar. Los colonos sostenían que la colina se encontraba dentro de los límites municipales de Kiryat Arba, pero comenzaron a retirar sus pertenencias cuando soldados israelíes afirmaron que se trataba de una zona militar cerrada. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

53. El 11 de abril, en una reunión con el Primer Ministro Netanyahu, el enviado de los Estados Unidos Martin Indyk criticó la ampliación de los asentamientos y dijo que constituía un obstáculo para la paz. Al día siguiente, Netanyahu fue al asentamiento de Psagot, al norte de Ramallah, y en tono desafiante declaró ante 100 dirigentes: "Hemos logrado mucho y lograremos mucho más". El jefe del Comité de Asentamientos del Consejo Legislativo Palestino, Salah Tamaari, observó: "Ellos (los israelíes) están destruyendo a la sociedad palestina. Están creando una situación en la que el proceso de paz no puede tener salida. Si no hay tierra, no tenemos nada que discutir con los israelíes". En un hecho conexo, las fotografías tomadas por un satélite estadounidense mostraron que se estaban creando 18 nuevos asentamientos en territorio palestino. Seis de ellos habían sido construidos antes del acuerdo del Río Wye, y 12 posteriormente. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

54. El 12 de abril, el Primer Ministro Netanyahu inauguró Sh'ar Binyamin, sitio del nuevo parque industrial de la Región Binyamin en la Ribera Occidental. Netanyahu dijo a los periodistas que el sitio aseguraba la continuidad territorial de la tierra estatal y garantizaría empleo a centenares de judíos en industrias de tecnología avanzada y otras industrias. "Estamos asentándonos en las colinas, en nuestra tierra, no como infiltrados en la noche, sino como ciudadanos orgullosos, judíos orgullosos, a la luz del día" afirmó Netanyahu. A ese respecto, Paz Ahora declaró que recientemente se había establecido un campamento en una colina situada a 1 kilómetro al sur del asentamiento de Bracha, con dos grandes tiendas de campaña, un grupo electrógeno y equipo de construcción. Paz Ahora dijo que el campamento era uno de los 17 que habían surgido desde los acuerdos de Wye o en las semanas inmediatamente anteriores. Un vocero de la Administración Civil dijo que el campamento estaba situado en tierra estatal y que formaba parte del programa general de planificación de Bracha que había recibido aprobación y que, por consiguiente, no constituía un nuevo asentamiento. Entretanto, se informó de que colonos armados habían establecido campamentos en las afueras del asentamiento Kiryat Arba, a 1 kilómetro al sur del asentamiento de Bracha, en las afueras de Naplusa. La policía, había desalojado a 15 colonos del campamento de Kiryat Arba. Un portavoz de la Administración Civil dijo que el sitio se encontraba en tierra estatal, bajo la jurisdicción de Kiryat Arba, pero que no se habría dado aún

aprobación para la construcción en la zona. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 13 de abril).

55. El 14 de abril, se informó de que satélites estadounidenses habían revelado recientemente que desde los acuerdos de Wye Israel había establecido 12 campamentos de viviendas móviles en las colinas de la Ribera Occidental y había pavimentado nuevos caminos de acceso. Según *Ha'aretz*, podía considerarse que se trataba de nuevos asentamientos, aunque casi todos estaban ubicados cerca de asentamientos ya existentes. La toma de las colinas tenía por objeto expandir rápidamente la tierra de la Ribera Occidental bajo control israelí antes de que las partes comenzaran las conversaciones sobre el estatuto permanente, y antes de que se modificaran las fronteras de las diversas regiones (A, B y C) que habría que entregar a los palestinos. A ese respecto, se dio a conocer que el inicio de construcciones en los asentamientos de la Ribera Occidental había aumentado en 105% en 1998, según cifras de la Junta Central de Estadística de Israel. En 1998 se había iniciado la construcción de 3.900 viviendas, lo que representaba un aumento con respecto a 1.900 viviendas iniciadas en 1997 y 1.680 en 1996. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 14 de abril)

56. El 14 de abril, el portavoz del Departamento de Estado de los Estados Unidos, Sr. Rubin, dijo que el Primer Ministro Netanyahu había dado seguridades reiteradamente a funcionarios de los Estados Unidos de que no habría nuevos asentamientos ni se ampliarían los asentamientos existentes. Sin embargo, añadió se había intensificado la construcción con esos dos fines. (*Jerusalem Post*, 15 de abril)

57. El 19 de abril se dio a conocer que, según cifras publicadas el día anterior por la Oficina Central de Estadística, la tasa de crecimiento de los asentamientos israelíes había disminuido al 7% en 1998, del 9% en 1997 y el 9.4% en 1996. Sin embargo, en el último año la población general de los asentamientos de la Ribera Occidental había aumentado en un 7,1%. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 19 de abril)

58. El 14 de abril, un funcionario de la Administración Civil declaró ilegal el establecimiento de casas móviles de colonos a 1 kilómetro al este del asentamiento samario de Ma'aleh Levona (en la parte norte de la Ribera Occidental), y dijo que pronto serían retiradas. Paz Ahora, que había visto las casas móviles tres días antes, dijo que era el vigésimo asentamiento establecido ilegalmente en la Ribera Occidental desde la firma de los acuerdos de Wye. Sin embargo, un portavoz de la Administración Civil dijo que de los 20 asentamientos que Paz Ahora denunciaba como ilegales, la mayoría eran nuevos vecindarios o campamentos que se habían establecido en el marco de los planes generales de las comunidades. Paz Ahora denunció que los colonos habían ocupado los cerros oriental y occidental de Samaria central (parte norte

de la Ribera Occidental) hasta el Valle del Jordán a fin impedir que hubiera extensiones contiguas de tierra palestina e influir en las negociaciones sobre el estatuto permanente. Paz Ahora afirmó que el segundo método al que recurrían los colonos consistía en ocupar terrenos en límites de las comunidades ya existentes en la Zona B. (*Jerusalem Post*, 25 de abril)

59. El 28 de abril, un portavoz de los Estados Unidos dijo que el Primer Ministro Netanyahu había roto una promesa secreta hecha al Presidente Clinton y a otros altos funcionarios estadounidenses de que Israel no extendería los asentamientos en la Ribera Occidental más allá de las "zonas inmediatamente contiguas". Funcionarios estadounidenses e israelíes dijeron que ambas partes entendían que esa frase significaba que la expansión debía hacerse a partir de la última vivienda construida en el asentamiento. (*Ha'aretz*, 29 de abril)

60. El 30 de abril, se informó de que el Gobierno israelí había dicho que el nuevo impulso observado en la construcción de asentamientos representaba solamente una expansión natural de los asentamientos existentes y no la creación de otros nuevos. En cuanto a los 20 asentamientos que habían surgido en las colinas de la Ribera Occidental, el Gobierno dijo que esos nuevos sitios estaban contemplados en los planes generales de asentamientos establecidos. Activistas de Paz Ahora dijeron que en los dos últimos años se habían establecido 32 nuevos sitios en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. La Oficina Central de Estadística de Israel había dado a conocer recientemente que la población de colonos judíos había aumentado en un 7% en el año anterior, hasta llegar a 172.000 colonos, ritmo mucho más acelerado que el del crecimiento general de la población, que era del 2,3%. (*The Jerusalem Times*, 30 de abril)

61. El 3 de mayo, Paz Ahora reveló en una conferencia de prensa celebrada en su sede en Jerusalén que se estaban construyendo 6.608 viviendas en los asentamientos de la Ribera Occidental y Gaza, y que 3.814 unidades estaban desocupadas. El Director General del movimiento dijo que desde la firma de los acuerdos de Wye el otoño anterior, se habían instalado 19 nuevos puestos de avanzada en la Ribera Occidental, la mayoría de ellos entre las ciudades de Naplusa y Ramallah. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 4 de mayo)

62. El 3 de mayo, el Ministro de Vivienda de Israel Meir Porush inauguró un nuevo asentamiento judío en la zona de Naplusa. Fuentes palestinas dijeron que el nuevo asentamiento era el decimonoveno establecido desde la firma del acuerdo del Río Wye. Porush dijo que el nuevo asentamiento alojaría a 1.000 familias y que posteriormente se ampliaría hasta convertirse en un pueblo. (*The Jerusalem Times*, 9 de mayo)

63. El 6 de mayo, el Primer Ministro Netanyahu solicitó una asignación de 400 millones de nuevos shekels, que se utilizarían en un período de cuatro años, a partir de 1999, para un proyecto de la municipalidad de Jerusalén denominado “Fomento de la unificación de la ciudad”. El ex Ministro de Finanzas Avraham Shohat dijo “Este es un intento desesperado del Primer Ministro para salvarse repartiendo dinero. Es un soborno electoral evidente e incuestionable”. (*Ha'aretz*, 7 de mayo)

64. El 9 de mayo, se dio a conocer que, según fuentes militares israelíes, la oficina del Primer Ministro Netanyahu había frustrado reiteradamente los planes del ejército de desalojar los puestos de avanzada ilegales establecidos por los colonos en los territorios ocupados. Se habían presentado al menos cuatro casos de ese tipo la semana anterior, y en algunos de ellos el Primer Ministro había intervenido personalmente. Desde los acuerdos de Wye, los colonos habían establecido muchos nuevos puestos de avanzada. Según *Ha'aretz*, si bien algunos de éstos se habían establecido con la debida autorización, otros, incluidos los cercanos a los asentamientos de Eli, Itamar, Bracha, Elon Moreh y Hatalmomin, se habían establecido en territorio palestino privado y no estaban incluidos en los planes generales de los asentamientos. (*Ha'aretz*, 9 de mayo)

65. El 9 de mayo, el Gabinete israelí aprobó la transferencia de 400 millones de nuevos shekels al municipio de Jerusalén. Se aprobó también la propuesta de dar 20.000 nuevos shekels en subvenciones a quienes compraran nuevos apartamentos en cualquier vecindario de la nueva Jerusalén durante los dos años siguientes. El Alcalde de Jerusalén Ehud Olmert insistió en que el plan para la transferencia de fondos era un proyecto que databa de hacía tres años, y que el mejoramiento de la infraestructura beneficiaría tanto a la población judía como a los habitantes no judíos de la ciudad. El Primer Ministro Netanyahu manifestó su sorpresa por que la transferencia de dinero hubiera creado tal conmoción. “¿Qué es más importante que fortalecer Jerusalén?” preguntó a los periodistas después de la reunión. “La ciudad corre el peligro de convertirse en una capital sin mayoría judía. Cuando tratamos de asegurar que Jerusalén siga siendo nuestra capital judía, todos los ciudadanos de este país deberían aplaudirnos”. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 10 de mayo)

66. El 9 de mayo, 10 familias de colonos se instalaron en un campamento de 15 casas móviles establecido recientemente en un lugar llamado Bruchin, cerca de la ciudad palestina de Jenin. Un portavoz de la Administración Civil dijo que el campamento se encontraba dentro de otro plan de asentamiento y que, por consiguiente, era lícito. A ese respecto se dijo además que se habían instalado cinco casas móviles a 1,5 kilómetros al este de Kochav Hashahar en el Valle del Jordán.

La semana anterior, funcionarios de la administración israelí habían destruido los cimientos construidos para 12 casas móviles cerca de Kirbat Ashoona, fuera del asentamiento de Eli. Según un portavoz de la Administración Civil, en el sitio quedaban aún una torre de agua y una casa móvil. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 10 de mayo)

67. El 9 de mayo, el Gobierno israelí ordenó que se confiscaran 200 acres de tierra en Jericó. El Gobierno también aprobó un proyecto para la construcción de 1.911 apartamentos, que se sumarían a los 3.200 apartamentos construidos cuatro años antes en el asentamiento de Matsipéh Yeriho en Nabi Mousa, cerca de Jericó. El Alcalde de Jerusalén Olmert dijo que se habían aprobado 12 de los 31 planes de construcción para palestinos en Jerusalén oriental. Los planes incluyen obras de construcción en las zonas de Beit Hanina, Shufat, Sawahreh y del Sur Baher. Olmert dijo que el municipio había invertido casi 50 millones de dólares de los EE.UU. para mejorar la infraestructura en Jerusalén. Por otra parte, un grupo de colonos comenzaron a construir una Yeshiva en la ciudad de Bourqin, al sudoeste de Naplusa. Cientos de colonos trasladaron 15 casas móviles a una colina en la aldea. (*The Jerusalem Times*, 14 de mayo)

68. El 10 de mayo, se dio a conocer que un libro titulado *Separate and Unequal* (Harvard University Press), publicado recientemente por dos asesores del ex Alcalde de Jerusalén Teddy Kollek, señalaba que Israel había aplicado un “drástico” sistema de cuotas para impedir que los palestinos construyeran legalmente en Jerusalén oriental. La cuota de viviendas para vecindarios palestinos, que según los autores no tenía nada que ver con la planificación urbana, tenía por objeto inducir a los palestinos a abandonar Jerusalén y limitar la población árabe a un 28,8% (el nivel de junio de 1967). La cuota se esbozaba en un documento de 1993 del departamento de planificación de la ciudad, que los autores habían obtenido de los archivos personales de Kollek. (*Jerusalem Post*, 10 de mayo)

69. El 10 de mayo, el Comité de Finanzas del Knesset aprobó la transferencia de unos 13 millones de nuevos shekels para financiar la infraestructura de construcción en los asentamientos de la Ribera Occidental y Jerusalén. Haim Oron, miembro del Knesset por la oposición, dijo que si bien esa medida se había tomado “... so pretexto de transferir fondos para nuevos vecindarios en 32 asentamientos, en realidad es para 32 nuevos asentamientos fuera de los límites de los ya existentes”. Oron dijo que la expansión se llevaría a cabo “en los asentamientos más remotos de la Ribera Occidental”, como Itamar, Elon Moreh, Bruhin, Yitzhar, Hermes, Kfar Tapuah, Har Bracha, Mevo Dotan, Machtesh, Ofra y Shilo. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 11 de mayo)

70. El 12 de mayo se informó de que el Ministerio de Defensa y la Administración Civil en los territorios ocupados habían autorizado el establecimiento de una nueva Yeshiva en una colina llamada Dagan, cerca del asentamiento de Efrat. Inicialmente la Yeshiva comprendería dormitorios para 50 estudiantes, y luego un vecindario de unas 350 casas. Entretanto, se hizo saber que los colonos del asentamiento de Dugit en la Faja de Gaza habían tenido un altercado con soldados israelíes por una cerca que habían erigido los colonos y que en una parte ampliaba en 200 metros el perímetro de su asentamiento. Los colonos sostenían que tenían permiso del Gobierno, pero el ejército consideraba que no era así. Dos días antes en dos ocasiones, los colonos habían construido la cerca y el ejército la había echado abajo. En otro lugar de Gaza, manifestantes palestinos impidieron que camiones israelíes que transportaban material de construcción atravesaran el cruce de Karni rumbo a los asentamientos judíos de la zona. (*Ha'aretz*, 12 de mayo)

71. El 12 de mayo se produjeron enfrentamientos entre palestinos y colonos en un campamento recientemente establecido a 5 kilómetros al oeste del asentamiento de Yitzhar en el distrito de Naplusa, en un lugar llamado Khirbat Eskas. Soldados de las FDI separaron a las dos partes y declararon el sitio zona militar cerrada. Según informes, dos palestinos sufrieron contusiones y dos colonos fueron detenidos por la policía. Ese mismo día circuló la noticia de que un grupo de palestinos habían organizado una manifestación pacífica para protestar por la iniciación de las obras de infraestructura en un terreno de 500 dunums que será la nueva zona industrial de Kiryat Arba. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 13 de mayo)

72. El 12 de mayo, un grupo de colonos de Yitzhar colocaron una tienda de campaña en una colina en Asira Qibliya, al sur de Naplusa, para preparar un nuevo asentamiento. Ese mismo día, habitantes de las aldeas de Shiyoukh y Sair organizaron una "sentada" en su territorio, ante la amenaza de que puede ser confiscado. El plan israelí es construir una zona industrial en 10.000 dunums de tierra como parte del asentamiento de Kiryat Arba. Centenares de árboles al sudoeste de Naplusa han sido arrasados para construir una nueva carretera de circunvalación. Con excavadoras del asentamiento de Kiryat Sepher se comenzó a arrasar la tierra en la aldea de Deir Qdis en el distrito de Ramallah. Según habitantes palestinos de la localidad, los colonos tienen la intención de apoderarse de 1.000 dunums de tierras agrícolas. Las excavadoras israelíes también arrasaron tierras en diferentes partes del distrito de Naplusa. (*The Jerusalem Times*, 14 de mayo)

73. El 13 de mayo, 11 palestinos y tres policías fronterizos resultaron heridos en enfrentamientos cerca de la nueva zona

industrial de Kiryat Arba cuando los palestinos protestaron por las obras que se estaban realizando en el lugar. Según se informó, soldados de las FDI dispersaron a los palestinos con gases lacrimógenos y balas de goma. En Bruchin, campamento recientemente establecido cerca de la aldea palestina de Burkin, trabajadores israelíes fueron apedreados por palestinos. Según un portavoz de las FDI, en el lugar había 15 casas móviles que se consideraban lícitas porque estaban contempladas en el programa de planificación del asentamiento. (*Jerusalem Post*, 14 de mayo)

74. El 14 de mayo se dio a conocer que, en un intento por impedir una mayor expansión de los asentamientos en territorio palestino, centenares de palestinos habían bloqueado un camino por el que los camiones cargados de material de construcción trataban de entrar a Gaza para llegar a los asentamientos judíos del lugar. (*The Jerusalem Times*, 14 de mayo)

75. El 18 de mayo, los dirigentes palestinos manifestaron su satisfacción por la victoria de Ehud Barak y la esperanza de que el nuevo Gobierno pusiera fin a las actividades de asentamiento, empezara a aplicar el acuerdo de Wye y acelerara las conversaciones sobre el estatuto definitivo del territorio palestino. En el primer discurso que pronunció tras anunciarse los resultados, Barak dijo ante sus partidarios que Jerusalén no se dividiría, que Israel no regresaría a las fronteras de 1967 y que la mayoría de los asentamientos seguirían estando bajo soberanía israelí. (*The Jerusalem Times*, 21 de mayo)

76. El 18 de mayo, líderes de la organización Ateret Cohanim enviaron sus excavadoras a Ras al Amud y sus contratistas intensificaron los trabajos en Jebel Abu Ghneim (Jerusalén oriental). Al parecer, el presidente de la organización afirmó lo siguiente: "Lo que estamos haciendo es lícito. Tenemos permiso para construir pero aplazamos los trabajos hasta después de las elecciones israelíes. Si Barak habla en serio cuando dice que Jerusalén seguirá estando bajo la soberanía de Israel, no pondrá fin a estos trabajos". (*The Jerusalem Times*, 21 de mayo)

77. El 20 de mayo se informó de que dos días antes la policía había detenido a cinco colonos que intentaban reconstruir un puesto de avanzada sobre una colina cercana al asentamiento de Shvut Rahel, en Samaria (en el norte de la Ribera Occidental). La semana anterior, la Administración Civil había obligado a los colonos a abandonar el puesto y les había prohibido continuar trabajando en ese lugar. (*Ha'aretz*, 20 de mayo)

78. El 21 de mayo se anunció que colonos procedentes del asentamiento de Kochav Ya'cov, en la aldea de Kufr Aqab, se habían apropiado de 500 dunums de tierra. La Corte

Suprema de Israel ordenó impedir que se arrasaran con excavadoras tierras palestinas en las aldeas de Shuyukh y Sair, en Hebrón. (*The Jerusalem Times*, 21 de mayo)

79. El 23 de mayo se informó de que la autoridad palestina había hecho pública una declaración en la que expresaba su reacción ante el resultado de las elecciones israelíes celebradas el 17 de mayo. Según esta declaración, la Autoridad Palestina confía en que el nuevo Gobierno israelí que preside Barak ponga fin a la expansión de los asentamientos judíos, empezando por los proyectos de construcción de Har Homa y Ras al Amud, en la zona de Jerusalén. La Autoridad Palestina también espera que cese la construcción de asentamientos judíos en las zonas de Naplusa y Belén, así como en la Faja de Gaza. (*Ha'aretz*, 23 de mayo)

80. El 25 de mayo se supo que la Administración Civil de la Ribera Occidental había empezado a establecer los nuevos límites municipales de Kiryat Arba, incluyendo en ellos tierras que, según los palestinos, habían sido previamente declaradas no pertenecientes al asentamiento. Los palestinos que dicen ser propietarios de esas tierras y su abogado israelí han criticado a la Administración por lo que consideran “una claudicación ante la presión ejercida por los colonos para acelerar la aplicación de esta medida, y aumentar las reservas de tierra de Kiryat Arba antes de que entre en funciones el Gobierno de Barak [Primer Ministro electo]”. Los palestinos que reivindican las tierras, entre otros Asociación de Docentes de Hebrón, las adquirieron en 1976 y tenían previsto construir en ellas un nuevo barrio. Según algunas noticias relacionadas con este asunto, el movimiento Paz Ahora declaró que recientemente se habían establecido tres nuevos campamentos en la Ribera Occidental. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 25 de mayo)

81. El 25 de mayo, el movimiento Paz Ahora exhortó al Primer Ministro electo Barak a dismantelar todos los asentamientos ilegales establecidos durante el mandato del ex Primer Ministro Netanyahu. Un portavoz de este movimiento declaró que desde las elecciones se habían creado tres nuevos asentamientos. Asimismo, Paz Ahora sostuvo que los colonos habían seguido construyendo durante las dos semanas anteriores en otros tres campamentos ilegales establecidos desde que se alcanzaron los acuerdos de Wye. Un portavoz de la Administración Civil afirmó que de estos asentamientos sólo uno era ilegal (cuatro casas móviles situadas en la colina 777, en Itamar). (*Jerusalem Post*, 26 de mayo)

82. El 27 de mayo la policía israelí expulsó violentamente a unos 80 palestinos y manifestantes del movimiento Paz Ahora que habían entrado en un terrero de 16 dunums (4 acres) situado en el barrio palestino de Ras al Amud (Jerusalén), donde los judíos estaban realizando trabajos de construcción, tras atravesar la verja que estaba abierta. Los

trabajos habían empezado la semana anterior, un día después de que Netanyahu fuera derrotado en las elecciones por Barak. Los policías propinaron palos y puñetazos a los manifestantes para desalojarlos del solar donde se estaban construyendo 132 apartamentos; arrastraron a las mujeres, redujeron a algunos hombres y golpearon a otros. El legislador palestino Hanan Ashrawi condenó la acción policial: “Nos quitan la tierra, nos golpean y luego dicen que quieren la paz. Las excavadoras están sepultando la paz”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 28 de mayo)

83. El 27 de mayo la policía montada y las fuerzas especiales antidisturbios de Israel golpearon a unos 70 manifestantes, entre los que se encontraban el miembro del Comité Ejecutivo de la OLP, Faisal Hussein, y activistas de Paz Ahora, a la puerta del asentamiento de Ras al Amud. Los manifestantes trataban de impedir que las excavadoras trabajaran en la construcción de 132 viviendas en el corazón del barrio árabe de Jerusalén oriental. Una periodista de la cadena de televisión Egyptian Nile fue detenida por negarse a retroceder. El legislador Ahmad Batsh sufrió heridas leves en la mano izquierda y el cuello tras recibir un violento empujón. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

84. El 28 de mayo se reveló que, en un intento de crear una franja continua de territorio israelí al este de Jerusalén, el Ministro de Defensa Arens había aprobado un plan general para unir el asentamiento de Ma'aleh Adumim con Jerusalén. El plan, que seguramente suscitará la decidida oposición de la Autoridad Palestina, contempla la vinculación de la zona situada al oeste de Ma'aleh Adumim con tierras despobladas cercanas a las aldeas de Al Zaim y Isawiyah (Jerusalén oriental), y aumentará el territorio municipal de Ma'aleh Adumim en unos 10.000 dunums (2.500 acres). (*Ha'aretz*, 28 de marzo)

85. El 28 de mayo se comunicó que la oficina de la Administración Civil encargada de la planificación y la construcción en los territorios ocupados había intentado acelerar la tramitación de diversos planes de obras en asentamientos de la Ribera Occidental a fin de obtener su aprobación antes del inminente cambio de gobierno. Según informaciones aparecidas en *Ha'aretz*, el Consejo Supremo de Planificación autorizó de 15 a 20 proyectos de construcción, apartándose de los procedimientos aceptados, según los cuales los planificadores han de realizar ajustes técnicos en los planes antes de recibir la aprobación oficial. (*Ha'aretz*, 28 de mayo)

86. El 29 de mayo se informó de que, pese a la indignación de los palestinos y la condena de los Estados Unidos, el Primer Ministro electo Barak se había abstenido de hacer comentarios durante el fin de semana sobre la decisión del Gobierno de ampliar el asentamiento de Ma'aleh Adumim en unos 10 kilómetros cuadrados. Con esta ampliación, los

límites de Ma'aleh Adumim llegarían hasta la frontera de Jerusalén y penetrarían en tierras que son objeto de controversia y cuya situación será debatida durante las conversaciones sobre el estatuto definitivo. El Ministro de Defensa Arens aprobó el plan general por el que se añadirían 2.500 acres a la jurisdicción municipal de Ma'aleh Adumim, plan que se redactó por primera vez durante el mandato del Primer Ministro Yitzhak Rabin. Con una población aproximada de 25.000 habitantes, Ma'aleh Adumim es el asentamiento judío más grande de la Ribera Occidental. Las tierras elegidas para su ampliación eran las únicas tierras de reserva que quedaban en cinco aldeas palestinas: Al Zaim, Azariyah, Isawiyah, Abu Dis y Anata. La jurisdicción municipal de Ma'aleh Adumim abarca actualmente 5.300 kilómetros cuadrados, mientras que las de Azariyah, Abu Dis y Anata juntas comprenden únicamente 460 kilómetros cuadrados. En estas aldeas residen 40.000 personas. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 30 de mayo)

87. El 3 de junio se anunció que se habían vendido, en su mayor parte a asociaciones afines a partidos políticos de derecha, unos 700 de los 840 apartamentos cuya construcción en el controvertido solar de Har Homa, en el sudeste de Jerusalén, había sido aprobada. El Gobierno autorizó la construcción de 6.500 viviendas en Har Homa. En su calidad de Ministro del Interior del Gobierno de Yitzhak Rabin, el Primer Ministro electo Barak había firmado el permiso para construir en ese lugar. (*Ha'aretz*, 3 de junio)

88. El 2 de junio dirigentes palestinos prepararon a la opinión árabe e internacional para un posible derramamiento de sangre durante la manifestación de protesta contra las actividades de asentamiento convocada para el 3 de junio, el denominado "Día de la Ira", e insistieron en que Israel sería responsable de cualquier acto violento que se produjera. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 3 de junio)

89. El 4 de junio, se informó de que, según el diario oficial palestino, *Al Hayat Al Jadida*, se había autorizado la confiscación de casi 5.000 dunums de tierra para ampliar cinco asentamientos en el distrito de Naplusa. Por otra parte, las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) notificaron al alcalde de Deir Istiya que debía suspender las obras de construcción de un camino rural que habría ayudado a evitar la confiscación de tierras en Wadi Qana. (*The Jerusalem Times*, 4 de junio de 1999)

90. El 5 de junio la Autoridad Palestina advirtió al Primer Ministro electo de Israel, Barak, que los palestinos estaban llegando al límite de su paciencia y podrían reaccionar de forma violenta si proseguían las actividades de asentamiento. Tras la reunión semanal de su gabinete la Autoridad declaró: "La situación, que ya de por sí es delicada, puede estallar debido a la agresión que representan los asentamientos". (*Jerusalem Post*, 6 de junio)

91. El 6 de junio se informó de que el documento de 11 páginas en el que figuraba el proyecto de directrices de coalición, preparado por el nuevo Gobierno israelí, abordaba diversas cuestiones, incluido el proceso de paz. El documento era de carácter general, y en él no se detallaban ni medidas concretas ni objetivos específicos. Entre los puntos más destacados del documento figuran los siguientes: a) los palestinos: el Gobierno acelerará las conversaciones de paz con los palestinos a fin de alcanzar un acuerdo definitivo, que se someterá a referéndum. El Gobierno respetará los acuerdos suscritos anteriormente con los palestinos; b) el Gobierno reanudará las negociaciones con Siria, y todo acuerdo de paz se someterá a referéndum; c) Toda Jerusalén seguirá siendo la capital unida de Israel; d) hasta que no se llegue a un acuerdo sobre el estatuto definitivo no se establecerán nuevos asentamientos. El Gobierno atenderá las necesidades de desarrollo de los asentamientos existentes. Los asentamientos sólo tendrán derecho a un trato preferente por lo que se refiere a la distribución de los fondos estatales en materia de seguridad. La financiación se basará en las necesidades socioeconómicas, en pie de igualdad con el resto del país. Un comité ministerial examinará la política relativa a los asentamientos y debatirá las decisiones de los gobiernos anteriores. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 6 de junio)

92. El 6 de junio se anunció que los colonos se oponían a las directrices de política de la futura coalición encabezada por el Primer Ministro electo Barak que acababan de publicarse, y acusaban a Barak de intentar excluirlos del consenso nacional. Dirigentes de los colonos declararon que, en lugar de promover la unidad, las directrices obstaculizarían el diálogo, porque su finalidad era menoscabar la posición de las comunidades judías en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Según algunas informaciones, en las directrices se exige la suspensión del trato económico preferencial que actualmente reciben los residentes de los asentamientos de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, a la espera de los resultados de las conversaciones sobre el estatuto definitivo. Entretanto, no se establecerán nuevos asentamientos, pero tampoco se perjudicará a los ya existentes. El fin del trato preferencial significará que los residentes no podrán seguir beneficiándose, por ejemplo, de desgravaciones fiscales especiales y bajos tipos de interés en préstamos e hipotecas. No obstante, los asentamientos continuarán recibiendo el trato preferencial en materia de seguridad. Se dijo asimismo que se establecería un comité ministerial especial para debatir las necesidades de expansión de cada comunidad, así como la posibilidad de aprobar proyectos de construcción. El alcalde del asentamiento de Ma'aleh Adumim, Benny Kashriel, Vicepresidente del Consejo, declaró que había escrito a Barak para pedirle que mantuviera el *statu quo* al menos durante los próximos dos años. Kashriel afirmó que algunos miembros

del Consejo habían recomendado a los principales partidos de derecha que no se sumaran a la futura coalición de Barak a menos que se enmendaran las directrices. (*Jerusalem Post*, 7 de junio)

93. El 8 de junio se informó que el Ministro de Planificación y Cooperación Internacional de la Autoridad Palestina, Nabil Shaath, había declarado que, en opinión de los palestinos, detener los proyectos de construcción en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza significaba no construir en absoluto, definición que, según el *Jerusalem Post*, Barak no podía aceptar. Shaath afirmó: “[Barak] tiene que poner fin a las actividades de asentamiento; ese sería el primer indicio real de buena voluntad. Si este nuevo Gobierno quiere de verdad concluir sus negociaciones [sobre el estatuto definitivo] en el plazo de un año, los asentamientos actuales [ya] disponen de suficiente espacio para su denominado crecimiento natural”. (*Jerusalem Post*, 9 de junio)

94. El 11 de junio se anunció que el Primer Ministro electo de Israel, Barak, había prometido que los colonos no ocuparían las colinas de la Ribera Occidental. Al parecer, Barak dijo que reconsideraría las decisiones adoptadas por el Gobierno anterior de ampliar los asentamientos, aun cuando ello le impidiera formar coalición con los partidos que apoyan la expansión de los asentamientos. No obstante, el Gobierno declaró que todo Jerusalén seguiría siendo la capital permanente y unida bajo soberanía israelí. Varios asesores de Barak afirmaron que no se construirían nuevos asentamientos hasta que no se determinara el estatuto de las comunidades judías en Judea y Samaria (Ribera Occidental). Entretanto, los asentamientos existentes no serían desmantelados. El nuevo conjunto de políticas no incluye la promesa de no ampliar los asentamientos actuales, pero se suspenderán todos los incentivos económicos destinados a los asentamientos. (*The Jerusalem Times*, 11 de junio de 1999)

95. El 15 de junio se informó de que, durante las conversaciones celebradas para formar una nueva coalición, el Primer Ministro electo, Barak, había acordado con el Partido Religioso Nacional no obstaculizar el plan para unir el asentamiento de Ma’aleh Adumim con Jerusalén. El acuerdo verbal también contenía la promesa de que se seguiría construyendo en el barrio Har Homa, en Jerusalén oriental. Sin embargo, Barak se negó a prometer nada respecto de la construcción de un barrio judío en Ras al Amud. Los compromisos verbales relativos a Ma’aleh Adumim y Har Homa no se incluirán en la plataforma de la coalición, ni tampoco en el acuerdo suscrito con el Partido Religioso Nacional, puesto que ni Barak ni este partido desean dar publicidad al acuerdo en este momento. La plataforma de coalición sólo declara que “continuará construyéndose en Israel en beneficio de todos sus habitantes”. El proyecto de Har Homa fue aprobado

inicialmente por el alcalde laborista de Jerusalén, Kolleck y los concursos de licitación para las obras de Har Homa fueron publicados por el Gobierno de Netanyahu. (*Ha’aretz*, 15 de junio)

96. El 16 de junio se anunció que, según el informe del Contralor del Estado, algunos asentamientos habían recibido financiación para los mismos proyectos dos veces: una de los Ministerios correspondientes y otra de la División de Asentamientos de la Organización Sionista Mundial. En el informe se analizaban los detalles de la asistencia prestada por el Gobierno al desarrollo de nuevos asentamientos. En 1995, el Contralor decidió investigar a la División de Asentamientos de la Organización Sionista Mundial. En su informe se examinan los vínculos que existen entre las oficinas gubernamentales, la División de Asentamientos de la citada organización y la División de Asentamientos de la Agencia Judía. También se estudia la duplicación de los fondos asignados a necesidades sociales y de inmigración en los asentamientos. En 1997, la Organización Sionista Mundial destinó 12,8 millones de nuevos shekels a la asistencia social y de inmigración, y otros 15,2 millones a las actividades de organizaciones voluntarias en los centros comunitarios. Al mismo tiempo, el Gobierno siguió transfiriendo fondos para atender a esas mismas necesidades. Según el informe los fondos se distribuyeron sin coordinación alguna. (*Jerusalem Post*, 17 de junio)

97. El 16 de junio, funcionarios palestinos confirmaron que la Autoridad Palestina estaba impidiendo a los palestinos realizar trabajos de construcción en los asentamientos judíos de la Faja de Gaza. El Ministro de Justicia palestino, Freih Abu Meddein, calificó esta prohibición de “medida de seguridad”, y declaró que la realización de obras en los asentamientos suponía una provocación para los palestinos y podía tener consecuencias peligrosas. Abu Meddein afirmó que la nueva política aplicada unos días antes no era resultado de una decisión del gabinete, sino que tenía su origen en los “dirigentes de la policía y las fuerzas de seguridad”, y, en su opinión, no podía aplicarse a los trabajadores agrícolas. Refiriéndose a los camiones israelíes que llevan material de construcción al asentamiento de Netzarim, Abu Meddein dijo: “Cuando nuestro pueblo ve estos camiones, ¿qué esperanza le queda? Es una invitación a la violencia”. Fuentes palestinas señalaron que Israel tenía intención de confiscar 8.000 dunums (kilómetros cuadrados) en 12 aldeas palestinas situadas al norte de la Ribera Occidental, para ampliar los asentamientos de Alon Moreih, Shello, Rachel, Yitzhar e Itamar. (*Jerusalem Post*, *Ha’aretz*, 17 y 20 de junio)

98. El 18 de junio, el Presidente Clinton decidió retrasar el traslado de la Embajada de los Estados Unidos de Tel Aviv a Jerusalén, y declaró que esta demora era necesaria para “...

proteger los intereses de la seguridad nacional de los Estados Unidos” y mantener viva la posibilidad de alcanzar la paz entre israelíes y palestinos. El Primer Ministro electo Barak no hizo ningún comentario, pero David Bar Ilan, Asesor de Comunicaciones del Primer Ministro saliente Netanyahu afirmó estar seguro de que el Gobierno de Clinton reconocería finalmente que una Jerusalén indivisa era la capital de Israel, y dijo: “Jerusalén ya es y seguirá siendo la capital indivisa de Israel. Este es el consenso en Israel, que incluye prácticamente a todos los miembros del nuevo Gobierno así como a los del Gobierno saliente. Estamos convencidos de que el Gobierno de los Estados Unidos seguirá el ejemplo del Congreso”. (*Jerusalem Post*, 20 de junio)

99. El 24 de junio se informó de que Hassan Asfour, uno de los principales negociadores del proceso de paz, había declarado que los palestinos deseaban pactar con Israel los principios de un acuerdo de paz antes de que comenzaran las negociaciones detalladas. Asfour, Jefe del Departamento de Negociaciones de la OLP, afirmó en una mesa redonda celebrada en la Universidad de Bir Zeit: “El objetivo es alcanzar un acuerdo con los israelíes y luego continuar debatiendo las cuestiones de Jerusalén, los refugiados, el agua y las fronteras”. Una de las principales críticas contra los negociadores de la Autoridad Palestina expresadas en Bir Zeit fue que el proceso de Oslo no había logrado detener las actividades de asentamiento y que, de hecho, había aplazado el examen de la cuestión durante cinco años en los que Israel había seguido construyendo y confiscando tierras. Los acuerdos de Oslo no precisan la estructura que tendrán las conversaciones sobre el estatuto definitivo, y en ello sólo se dice que “... se entiende que en estas negociaciones se tratarán las cuestiones pendientes: Jerusalén, los refugiados, los asentamientos, los arreglos en materia de seguridad, las fronteras, las relaciones y la cooperación con otros vecinos, y otros asuntos de interés común”. (*Jerusalem Post*, 24 de junio)

100. El 6 de julio se anunció que en las nuevas directrices del Gobierno sobre los procesos políticos y diplomáticos se resaltaba la necesidad de acelerar las negociaciones con los palestinos a fin de alcanzar acuerdos relativos al estatuto definitivo. En ellas se pedía que se mantuviera el principio de reciprocidad, según el cual el Gobierno respetaría los acuerdos previos mientras los palestinos hicieran lo propio. Según estas directrices, el Gobierno también intentará reanudar las negociaciones con los sirios con vistas a alcanzar un acuerdo de paz, que ha de ser sometido a referéndum. No obstante, se señala claramente que Jerusalén seguirá siendo la capital indivisa de Israel. En cuanto a los asentamientos de “Judea, Samaria y Gaza”, las directrices establecen que no se construirán nuevos asentamientos antes de que se haya

llegado a un acuerdo sobre el estatuto definitivo, pero que los asentamientos existentes no se verán perjudicados. Sin embargo, el Gobierno ha de reconsiderar la prioridad nacional que se ha concedido a ciertas zonas, y los asentamientos situados en “Judea, Samaria y Gaza” tendrán el mismo estatuto que los que se encuentran dentro de la Línea Verde, excepto por el trato preferencial que recibirán en materia de seguridad. (*Jerusalem Post*, 6 de julio)

101. El 10 de julio se informó de que el Ministerio de Vivienda había publicado un concurso para adjudicar la construcción de 589 viviendas en el asentamiento ultraortodoxo de Bitar Elit, situado cerca de Jerusalén y fuera de la Línea Verde. El movimiento Paz Ahora hizo un llamamiento a Barak para que pusiera fin a las obras. En la actualidad, el asentamiento de Bitar Elit tiene unos 13.000 habitantes. (*Ha'aretz*, 11 de julio)

102. El 11 de julio se anunció que una cuarta familia judía iba a trasladarse al barrio de Shimon Hatsadik, en el corazón de Sheikh Jarrah (Jerusalén oriental). El estatuto de “nuevo barrio judío” le había sido concedido a esta zona por el anterior Viceministro de Vivienda, Meir Prosh, durante el último mes de su mandato. El nuevo estatuto significa que el Ministerio de Vivienda destinará al año 400.000 nuevos shekels por concepto de servicios de seguridad privada para proteger a los residentes del barrio. La familia que va a mudarse ocupará el noveno apartamento del barrio. En los demás apartamentos viven casi exclusivamente hombres solteros. Este no es el único barrio que recibió del anterior Gobierno el estatuto de baluarte judío en Jerusalén oriental. Silwan, Ras al Amud, Beit Orot y el barrio musulmano de la Ciudad Vieja disfrutaban de este estatuto especial y de los consiguientes beneficios que les proporciona el Ministerio de Vivienda. (*Ha'aretz*, 12 de julio)

103. El 13 de julio se informó de que el recién nombrado Ministro de Industria y Comercio, Ran Cohen, había dado orden de congelar todas las inversiones del Gobierno en fábricas de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Explicó que las inversiones aprobadas entre enero de 1995 y enero de 1998, cuyos pagos aún no habían finalizado, no se verían afectadas, pues la medida sólo era aplicable a las solicitudes de inversiones con fecha posterior. Cohen declaró que no existía razón alguna para que su Ministerio invirtiera millones de shekels fuera de la Línea Verde, cuando había más de 200.000 ciudadanos sin empleo dentro de Israel. Añadió que tenía intención de desviar las inversiones a zonas de desarrollo periféricas. El Ministro de Finanzas, Avraham Shohat, declaró en respuesta a estas palabras que las decisiones relativas al mapa de prioridades nacionales se adoptarían en una reunión en la que participarían el Primer Ministro y él mismo, como había ocurrido en 1992. (*Ha'aretz*, 13 de julio)

104. El 13 de julio se anunció que los dirigentes de los colonos habían acordado el día anterior, durante una reunión que mantuvieron con el Primer Ministro Barak, abstenerse de establecer nuevos campamentos en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. También se acordó que ni el Gobierno ni los colonos adoptarían medidas unilaterales. El líder de los colonos Benny Kashriel declaró que Barak había prometido investigar las declaraciones formuladas por el Ministro de Industria y Comercio Ran Cohen, en las que éste pedía que se congelara la asistencia financiera destinada a las zonas industriales de los asentamientos de la Ribera Occidental. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 13 de julio)

105. El 14 de julio, el Ministro en funciones para Asuntos de Jerusalén, Haim Ramon, declaró ante el Knesset que no podían ponerse en práctica los planes de construcción de un barrio judío en Ras al Amud, puesto que suponían una discriminación contra los residentes árabes de Jerusalén. Ramon afirmó: "Si no mantenemos una política igualitaria en Israel estaremos socavando nuestra posición y nuestra lucha por conservar la unidad de Jerusalén bajo soberanía israelí. No podemos adoptar políticas discriminatorias entre los árabes y los judíos de Jerusalén, y todo el plan de Ras al Amud supone una clara y grave discriminación entre judíos y árabes". Ramon añadió que el ex Primer Ministro Netanyahu también opinaba que el plan no era conveniente, y citó una carta dirigida en 1997 por Netanyahu al Presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, en la que aquél decía que no debían establecerse en dicha zona "ni familias ni un barrio", ya que ello menoscabaría la unidad de Jerusalén. No obstante, según Ramon, Netanyahu había cedido "ante las presiones de los extremistas". A la vez, Ramon declaró que proseguirían los trabajos de construcción en Har Homa, de acuerdo con un plan por el que un tercio de los hogares construidos se destinarían a residentes árabes. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 15 de julio)

106. El 15 de julio se informó de que el Ministro de Educación, Yossi Sarid, tenía intención de reexaminar los criterios para conceder la exención de tasas a los alumnos que residieran en los asentamientos. Sarid declaró "En todas las comunidades de Israel y fuera de la Línea Verde se aplicarán los mismos criterios basados en la igualdad, la justicia y la más absoluta claridad". Luego añadió: "Todo asentamiento que se encuentra en situación semejante a la de Kiryat Shmona, Hatzor, Shlomi, Ofakim, Netivot, Yeroham, Kiryat Gat o muchos otros lugares, podrá recibir la exención de conformidad con la ley. Los asentamientos que se encuentren en una situación similar a las comunidades más acomodadas, bien establecidas y fuertes de Israel no tendrán derecho a ella". (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 16 de julio)

107. El 15 de julio, una conferencia convocada por las Naciones Unidas para determinar si los asentamientos situados en los territorios ocupados constituían una violación del derecho internacional se suspendió al cabo de poco más de media hora, tras acordarse que sólo se reanudaría en caso de que empeorara la situación sobre el terreno. A la conferencia, presidida por Suiza, asistieron representantes de 103 países y en ella se aprobó por unanimidad un documento en el que se declaraba que una parte fundamental de los Convenios de Ginebra, la relativa a las actividades bélicas era aplicable a "... los territorios palestinos ocupados, incluida Jerusalén oriental". Israel y los Estados Unidos boicotearon la reunión alegando que ésta perjudicaría al proceso de paz. La sesión se levantó casi de inmediato. En una declaración adoptada por consenso se decía lo siguiente: "Habida cuenta de que en general ha mejorado la situación en el Oriente Medio, la conferencia se suspendió en el entendimiento de que volvería a convocarse a la luz de las consultas relativas a la evolución de la situación humanitaria sobre el terreno". (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 16 de julio)

108. El 23 de julio de 1999 se informó de que la posición del Primer Ministro israelí, Barak, respecto del futuro de los asentamientos situados en tierras árabes ocupadas había sido acogida con reserva e inquietud por Palestina y Egipto. Barak no se había comprometido en Washington a poner fin a la construcción de asentamiento en esas tierras. Barak se proponía obviar el memorando de Wye y comenzar directamente las conversaciones sobre el estatuto definitivo. (*The Jerusalem Times*, 23 de julio de 1999)

109. El 26 de julio, se anunció que el Primer Ministro Barak había dado orden de retirar cinco casas móviles instaladas ilegalmente en una colina a 2 kilómetros del asentamiento de Shvut Rahel, en la Ribera Occidental. Era la primera vez que el nuevo Gobierno adoptaba una medida de este tipo. De los aproximadamente 30 campamentos (según *Ha'aretz* son más de 40) que fueron emplazados en colinas durante el Gobierno de Netanyahu, cuatro son considerados ilegales por funcionarios de la Administración Civil, y uno de ellos es Shavut Rahel. La suerte que correrán los otros está aún por determinar. En una declaración publicada por la Oficina del Primer Ministro se afirmaba que estos asentamientos constituían una violación del acuerdo suscrito entre Barak y los líderes del Consejo de Comunidades Judías de la Ribera Occidental y Gaza, quienes habían prometido no llevar a cabo actividades de forma unilateral y coordinar todas sus acciones con el Gobierno. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 26 de julio)

110. El 28 de julio se informó de que los palestinos habían suspendido la coordinación de las tareas de seguridad con los israelíes y las patrullas conjuntas en Belén para protestar por lo que, a su juicio, eran obras de construcción ilegales en la

Tumba de Raquel, a las afueras de la ciudad. Las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) negaron que los trabajos estuvieran causando daños en un cementerio musulmán. Un portavoz de las FDI declaró que las obras tenían por objeto mejorar los arreglos de seguridad en la Tumba y que se desarrollaban en la Zona C, que está bajo pleno control de Israel. (*Jerusalem Post*, 28 de julio)

111. El 5 de agosto se comunicó que aún estaba por determinar la suerte que correrían 31 campamentos establecidos desde 1996 en colinas en toda la Ribera Occidental. Una semana antes, líderes de los colonos habían afirmado que el General de División Moshe Ya'alon, Comandante de la Región Central, había declarado en una reunión con miembros del Consejo de Asentamientos Judíos de la Ribera Occidental que las FDI no desmantelarían la mayoría de esos campamentos. Ante la rápida respuesta del movimiento Paz Ahora y del Ministro de Educación Yossi Sarid, un portavoz de las FDI negó estas informaciones y declaró que correspondía al Gobierno israelí y no a las FDI decidir sobre la situación de los campamentos y su futuro. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 4 y 5 de agosto)

112. El 9 de agosto, varios palestinos lanzaron piedras contra las tropas de las FDI junto a la Tumba de José en Naplusa, tras descubrir en ella construcciones ilegales realizadas por estudiantes de la Yeshiva. La Tumba de José está bajo control palestino pero la seguridad del lugar es responsabilidad de Israel. Según los arreglos provisionales convenidos entre israelíes y palestinos, ninguna de las dos partes puede modificar el acuerdo. Sin embargo, ambas partes denuncian con frecuencia presuntas violaciones de tales arreglos. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 10 de agosto)

113. El 10 de agosto se informó de que la semana anterior el Ministerio de Vivienda había publicado una oferta de licitación para la construcción de 65 apartamentos y un centro comercial de 700 metros cuadrados en el asentamiento de Ariel, en la Ribera Occidental. Diez días antes, el Ministerio había hecho pública la oferta correspondiente a la construcción de 500 apartamentos en Beitar, un asentamiento cercano a Jerusalén, y previamente había publicado otras dos para obras en la Ribera Occidental: una para otros 589 apartamentos en Beitar, y otra para 185 viviendas en el asentamiento de Har Adar. En total, el Ministerio había publicado licitaciones para la construcción de 1.339 viviendas en diversos asentamientos desde que asumiera su cargo el Ministro de Vivienda Levy (líder del Partido Religioso Nacional, de tendencia derechista). Según el movimiento Paz Ahora, esto equivale a unas 16.000 viviendas al año, más del cuádruple de las construidas durante el Gobierno de Netanyahu, lo que contradice totalmente las políticas del nuevo Gobierno. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 10 y 11 de agosto)

114. El 12 de agosto se anunció que la Oficina de Procuraduría General de Justicia Militar había emitido una opinión jurídica según la cual sólo 12 de los 42 puestos de avanzada satélites construidos recientemente por colonos de la Ribera Occidental podían justificarse ante la Corte Suprema. Esta opinión se presentaría al Primer Ministro Barak al día siguiente, durante la apertura de la primera reunión especial para tratar la cuestión de los puestos satélites que los colonos habían construido legalmente en los meses posteriores a la firma del acuerdo de Wye. Altos mandos de las FDI declararon a *Ha'aretz* que antes de emitirse esta opinión, sólo se consideraban ilegales cuatro de esos puestos. (*Ha'aretz*, 12 de agosto)

Carreteras

115. El 11 de marzo, los palestinos denunciaron que colonos judíos estaban asfaltando una carretera no autorizada que atravesaba campos propiedad de los árabes en la zona de Hebrón, con la intención de crear un atajo entre el asentamiento de Kiryat Arba y el barrio de Harsina (Hebrón). En opinión de los palestinos esta carretera suponía una amenaza para las tierras de 20 familias árabes. El portavoz de la Administración Civil, Peter Lerner, confirmó que la carretera pasaba por tierras particulares y dijo que la Administración Civil había ordenado poner fin a las obras. (*Ha'aretz*, 12 de marzo)

116. El 16 de marzo se informó de que el Ayuntamiento israelí de Jerusalén estaba a punto de desmantelar una carretera de 450 metros que había sido construida recientemente por la Autoridad Palestina para ayudar a los habitantes de Waljeh cuyas tierras se consideraban parte de Jerusalén aunque ellos mismos eran oficialmente habitantes de la Ribera Occidental. (*The Jerusalem Times*, 19 de marzo de 1999)

117. El 23 de abril se anunció que a los propietarios palestinos de las tierras que rodean al aeropuerto de Kalandia se les había notificado la confiscación de sus tierras y concedido una semana de plazo para recurrir ante los tribunales. La orden de confiscación afectaba a decenas de hectáreas de tierras palestinas. Se construirá una nueva carretera de circunvalación que dará continuidad a los asentamientos judíos y aislará a Jerusalén oriental de las aldeas palestinas situadas al norte de la ciudad. (*The Jerusalem Times*, 23 de abril)

118. El 25 de junio de 1999 se comunicó que el Primer Ministro electo de Israel, Barak, había declarado al diario israelí *Ha'aretz* el 18 de junio que tenía intención de autorizar la construcción de un puente entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza en cuanto tomara posesión de su cargo. El puente tendría cuatro carriles y 47 kilómetros de longitud y uniría la localidad de Beit Hanoun, situada justo al norte de

Gaza, con la de Dura, al suroeste de Hebrón. Por el puente pasarían también una línea de ferrocarril y las conducciones de una red de suministro de agua. (*The Jerusalem Times*, 25 de junio de 1999)

119. El 2 de julio se informó de que la Autoridad Palestina y funcionarios del Gobierno israelí habían intercambiado acusaciones sobre un proyecto israelí de construcción de carreteras llamado “Belén 2000”. En el plan se contempla la ampliación y reparación de la carretera que va de Belén a Jerusalén entre el cruce de Gilo y la Tumba de Raquel, la construcción de una isleta entre los dos carriles, la instalación de farolas y la construcción de aparcamientos. El aspecto más delicado del proyecto, a juicio de los palestinos, es la ampliación del puesto de control militar No. 300, donde las fuerzas de seguridad israelíes registran los vehículos procedentes de la Ribera Occidental que se dirigen hacia el norte. Al parecer, este puesto se encuentra en tierras que formaban parte de la municipalidad jordana de Belén antes de que Israel las ocupara y las anexionara a Jerusalén en 1967. Jamal Salman, director de la municipalidad de Belén, declaró: “Están intentando crear una determinada situación sobre el terreno, igual que han hecho con los asentamientos y con las carreteras de circunvalación” y añadía: “Aceptar este plan significa aceptar la anexión a Israel”. Se va a construir un camino de varios cientos de metros por el que los trabajadores palestinos pasarían antes de ser registrados por los soldados de las FDI, igual que se hizo en el cruce de Erez, entre Israel y la Faja de Gaza. Otro punto problemático es que parte de las obras se desarrollarían dentro de los límites de Belén (tal como ha reconocido Israel). (*Jerusalem Post*, 2 de julio)

120. El 5 de julio de 1999, el Comité Popular de Belén para la Defensa de la Tierra declaró que los ciudadanos de Belén se opondrían al intento de la municipalidad de Jerusalén de confiscar más tierras en el norte de la ciudad. Esta fue la reacción del Comité ante un nuevo proyecto israelí de construir una vía peatonal de 600 metros desde el sur del Santuario de Keber Rahil hasta Jerusalén sin pasar por los puestos de control del ejército israelí. (*The Jerusalem Times*, 9 de julio de 1999)

121. El 21 de julio, la Administración Civil aprobó la construcción de varios segmentos de carreteras de circunvalación en la Ribera Occidental. En respuesta a esta decisión, el movimiento Paz Ahora pidió que se cancelaran los planes y se presentaran ante un comité ministerial que tenía previsto reunirse la semana siguiente para debatir la construcción de viviendas y carreteras en estos territorios. Un portavoz de Paz Ahora declaró que los planes se referían a un segmento de la carretera que atraviesa Samaria, del cruce de Tapuah hacia el este, y a dos segmentos independientes de la carretera 60, entre Naplusa y Ramallah. El portavoz preguntó si el Primer

Ministro Barak había autorizado esos planes, y afirmó que Paz Ahora esperaba que los suspendiera inmediatamente. Un portavoz de la Administración Civil señaló que las carreteras habían recibido la aprobación del Gobierno anterior, y añadió que formaban parte de la aplicación del acuerdo de Wye. Un portavoz del Primer Ministro Barak rehusó hacer comentarios sobre la cuestión. (*Jerusalem Post*, 22 de julio, *Ha'aretz*, 23 de julio)

Vivienda

122. El 4 de febrero la Administración Civil demolió dos viviendas de propiedad palestina porque habían sido construidas “ilegalmente”. Una de ellas se encontraba en Hebrón, cerca del asentamiento de Kiryat Arba, y la otra en la aldea vecina de Beit Ummar. Issa Samander, portavoz del Comité Palestino de Defensa de la Tierra, dijo que la vivienda de Hebrón albergaba a una familia de diez miembros y pertenecía a un palestino cuyo hermano vivía con su familia en una tienda de campaña desde que su casa había sido demolida por tercera vez el año anterior. Según Samander, la Administración Civil había negado al propietario de la vivienda de Hebrón el permiso de construcción cada vez que lo había solicitado. Un portavoz de la Administración Civil confirmó que se habían hecho las demoliciones y afirmó: “Las medidas se tomaron una vez cumplimentados todos los procedimientos legales”. (*Jerusalem Post*, 5 de febrero)

123. Está prevista la demolición de 37 viviendas y una mezquita en la aldea de Walegeh porque no se concedieron permisos para su construcción. Parte de la aldea se encuentra en Jerusalén y la otra parte en la Ribera Occidental. La mezquita y unas 50 viviendas están emplazadas en una zona que ha sido escenario de controversias y enfrentamientos entre los vecinos y el Concejo Municipal de Jerusalén desde el decenio de 1980. El municipio de Beit Jala, situado en la Ribera Occidental, presta servicios a los residentes de Walegeh porque éstos tienen documentos de identidad de la Ribera Occidental. (*The Jerusalem Times*, 5 de febrero)

124. Se ha informado que los colonos israelíes de Hebrón están coordinando una nueva etapa de construcción en la zona, tras recibir aliento del Ministro de Defensa israelí, Arens. En un contexto similar, el 17 de febrero colonos del instituto religioso Beit Oron ocuparon una vivienda vacía en Sheikh Jarjah. Tras producirse enfrentamientos entre los vecinos, la policía israelí exigió que se evacuara el sitio a la espera de que se emitiera una orden judicial en que se adjudicara la propiedad. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero)

125. El 2 de marzo se dijo que en 1998 el Ministerio del Interior había emitido 201 órdenes de demolición de estructuras erigidas ilegalmente en Jerusalén oriental y, según

un informe de un inspector gubernamental, se habían cumplido nueve de ellas. El Ministro de Seguridad Pública Avigdor Kahalani dijo al Knesset que el proceso de paz había impedido con frecuencia que la policía actuara contra las construcciones ilegales en Jerusalén oriental. La Municipalidad de Jerusalén emite sus propias órdenes de demolición de viviendas —en forma separada del Ministerio del Interior— y un funcionario municipal dijo que sólo en las dos últimas semanas se habían emitido 30. La Municipalidad cobra unos 130 nuevos shekels por metro cuadrado por permiso de construcción en Jerusalén oriental. La Coalición Contra la Demolición de Casas israelí dijo que las muchas violaciones que se producían en Jerusalén oriental demostraban que las autoridades israelíes discriminaban al emitir los permisos de construcción. La Coalición también afirmó que las autoridades jerosolimitanas manipulaban las leyes de zonificación para que a los palestinos les fuera difícil edificar y que no se dotaba a los barrios palestinos de infraestructura adecuada. En el mismo contexto se informó de que la Coalición se proponía ofrecer a la Municipalidad de Jerusalén un plan de zonificación distinto para el barrio Jebel Al Mokaber de Jerusalén oriental. Un miembro de la Coalición afirmó que el plan de la Municipalidad no se adecuaría a los intereses de los residentes. El plan de la Coalición prevé la anulación de las órdenes de demolición pendientes. (*Ha'aretz*, 2 de marzo)

126. El 10 de marzo, la Coalición Contra la Demolición de Casas israelí celebró una conferencia de prensa en Jerusalén, en la que sostuvo que los israelíes debían oponerse a la “perpetuación de la ocupación” ayudando a los palestinos a reconstruir las viviendas demolidas por las FDI y volviendo a plantar los árboles arrancados por los colonos. Un portavoz de la Coalición también dijo que los israelíes debían oponerse a la construcción de carreteras de circunvalación que dividen a la Ribera Occidental en enclaves aislados. Según los informes de la Coalición, los israelíes han impuesto sistemáticamente en la región una estructura de ocupación, desplazamiento y separación para mantener su control. La Coalición añadió que las autoridades israelíes habían confiscado decenas de miles de “dunums” de tierras de labranza. También afirmó que desde 1967 se habían demolido 6.000 viviendas árabes en la Ribera Occidental y en Jerusalén. Un portavoz de la Administración Civil de la Ribera Occidental confirmó que se habían destruido 1.300 viviendas desde 1990, mientras que un portavoz de la Municipalidad de Jerusalén aseguró que se habían desmantelado sólo 56 viviendas árabes en los cinco últimos años. (*Jerusalem Post*, 11 de marzo)

127. El 13 de marzo, unos 300 defensores de la paz israelíes pertenecientes a la Coalición Contra la Demolición de Casas ayudaron a tres familias palestinas a reconstruir sus viviendas

en Anata, Yatav y Kafel Haris. La Coalición denunció lo que denominó política israelí de impedir que los palestinos obtuvieran permisos de construcción, lo que había obligado a los palestinos a hacer sus casas prescindiendo de ellos. Según la Coalición, se habían demolido unas 6.000 viviendas en la Ribera Occidental y en Gaza desde 1967 por haber sido edificadas ilegalmente, lo que probaba que la gente debe violar la ley para poder ejercer su derecho básico a la vivienda. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 14 de marzo)

128. El 19 de abril se informó que se habían derribado dos viviendas edificadas ilegalmente en Issawiyah. Una casa sin terminar corrió la misma suerte. Un portavoz de la Municipalidad de Jerusalén, órgano que autorizó las demoliciones, dijo: “No había permisos de construcción y, además, se habían erigido las casas en un terreno que se destinará al uso público”. Atef Abed, vecino de Issawiyah, explicó esta situación diciendo: “La mayoría no tiene permisos porque cuando los solicitan, las autoridades israelíes se los niegan”. Paz Ahora criticó las demoliciones señalando que se hacían con fines políticos. Un integrante de Gush Shalom dijo: “Benjamin Netanyahu lleva a cabo con cinismo su campaña electoral a costa de los desventurados palestinos, cuyas casas fueron destruidas con el fin de sumar más votos de extrema derecha”. En 1998, se derribaron 12 viviendas en Jerusalén oriental y 13 en la parte occidental de la ciudad. En lo que va de 1999 se emitieron 26 órdenes de demolición en Jerusalén oriental y se ha dado cumplimiento a siete de ellas. En Jerusalén occidental ya desaparecido uno de los inmuebles cuya destrucción estaba prevista. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 20 de abril)

129. El 19 de abril, topadoras israelíes demolieron dos viviendas en Issawiya, situada en Jerusalén, así como una tercera casa en vías de construcción. Las viviendas se habían edificado en terrenos destinados a espacios verdes y sin los permisos expedidos por las autoridades israelíes. Funcionarios de la Dirección de Reservas Naturales han ordenado a una familia palestina que saquen la casa rodante en que vive cerca de la colonia judía de Emmanuel, en la Ribera Occidental. Se ha notificado a otras cinco familias que se demolerán sus casas porque su construcción no fue autorizada. (*The Jerusalem Times*, 23 de abril)

130. El 20 de abril, en cumplimiento de una decisión de la Corte Suprema de Israel ligada a un litigio en tramitación entre palestinos y colonos judíos, la policía desalojó a una familia de parte de su vivienda, situada en el barrio jerosolimitano oriental Sheikh Jarrah. La familia afectada se resistió al desalojo. Los palestinos acusaron a la policía de permitir que los colonos ingresaran y utilizaran la propiedad en litigio. Una palestina sufrió heridas leves y un hombre fue arrestado. Los colonos reclaman la propiedad de 18 “dunums” de tierra

en Sheikh Jarrah, terreno en que se construyeron 27 viviendas en 1953, que albergan a unas 700 personas. Los colonos alegan que la tierra es de propiedad judía desde antes de 1948 y los palestinos sostienen que es de ellos. Ambas partes están proporcionando documentos para probar sus derechos. (*The Jerusalem Times*, 23 de abril)

131. El 25 de abril se informó que varios escolares de la Yeshiva Beit Orot habían vuelto a ocupar un inmueble cerca de la tumba de Shimon Hatzaddik, situada en el barrio Sheikh Jarrah de Jerusalén oriental. La semana anterior, la Corte Suprema había ordenado que se desocupara la casa en que había estado viviendo la familia árabe, aunque voceros de la Yeshiva afirmaron que era propiedad judía. (*Jerusalem Post*, 26 de abril)

132. El 3 de mayo se derribaron dos casas palestinas en el barrio Jebel Al Mokaber de Jerusalén, pese a que la Asociación pro Derechos Civiles en Israel y la Municipalidad de Jerusalén habían acordado oficiosamente la suspensión temporal de esas actividades. El Ministerio del Interior ordenó que se demolieran las viviendas de los primos Jamal y Jamil Soury, ambas construidas sin autorización. (*Ha'aretz*, 4 de mayo)

133. El 3 de mayo las autoridades israelíes demolieron dos casas árabes en Jerusalén oriental, que pertenecían a Jalila Surri y su hermano Jamal Surri, habitantes de Jebel Al Mokaber. Desde comienzos de 1999 también se han derribado otras 10 viviendas en Jerusalén oriental y 10 más en la Ribera Occidental. (*The Jerusalem Times*, 9 de mayo)

134. Se informó el 6 de mayo que la Municipalidad de Jerusalén y representantes de los residentes de los barrios Jebel Al Mokaber y Arab El Suwahara de Jerusalén oriental habían hecho un "pacto de honor" por el que se comprometían a detener temporalmente la demolición de viviendas y la edificación ilegal en la ciudad. La Asociación pro Derechos Civiles en Israel y un equipo de arquitectos y urbanistas representó a los jerosolimitanos orientales. Las partes acordaron que no se destruiría ninguna vivienda y que no se erigiría ninguna estructura no autorizada, hasta que los equipos de ambas partes examinaran los planes municipales de zonificación existentes. Pese al acuerdo, el 3 de mayo se derribaron dos casas. La Municipalidad dijo que el Ministerio del Interior había dado la orden y que las demoliciones hubieran podido evitarse. (*Ha'aretz*, 6 de mayo)

135. El 9 de mayo el Gobierno de Israel aprobó un plan controvertido en virtud del cual se asignaron aproximadamente 100 millones de dólares para sufragar obras en los asentamientos en Jerusalén oriental y se ofrecían incentivos financieros a quienes compraran un apartamento. Según se informó, un adjunto del Ministro de Vivienda le dijo al

periódico israelí, *Ma'ariv* que el Comité Israelí pro Jerusalén había decidido entregar 6.500 dólares por cada casa árabe de la ciudad que comprara un israelí. Los que adquirieran apartamentos en Jebel Abu Ghneim también se beneficiarían de este incentivo. (*The Jerusalem Times*, 9 y 12 de mayo)

136. El 13 de mayo la Administración Civil ordenó la demolición de cuatro estructuras construidas "ilegalmente", dos en la aldea de Yatta y dos en Bani Na'im, cerca de Hebrón. (*Jerusalem Post*, 14 de mayo)

137. El 22 de junio se informó que el abogado Bilha Berg había alegado que la orden del Ministerio del Interior de destruir una estructura construida ilegalmente en el barrio West A-Sawahra de Jerusalén oriental contravenía directamente el acuerdo entre el Ministerio y la Asociación pro Derechos Civiles en Israel. Berg señaló que Matti Huta, Director de Planificación del Ministerio, había acordado con la Municipalidad de Jerusalén que no se demolerían las viviendas en Jebel Al Mokaber y West A-Sawahra sin que mediaran conversaciones entre los equipos de planificación de ambas partes y los vecinos. El Ministerio del Interior emitió una declaración en la que aclaraba que la estructura construida ilegalmente consistía en un sótano y una planta, ambos desocupados, y que el acuerdo con Huta se refería únicamente a Jebel Al Mokaber. Berg cuestionó la explicación del Ministerio. (*Ha'aretz*, 23 de junio)

138. El 7 de junio de 1999, las autoridades israelíes demolieron una vivienda de dos plantas en Shufat, perteneciente a Mohammed Abu Khdeir, quien había solicitado un permiso, que le fue denegado. (*The Jerusalem Times*, 11 de junio de 1999)

139. El 27 de julio se informó que el Ministro de Seguridad Interna, Shlomo Ben Ami, había ordenado a la policía que le informara personalmente antes de demoler viviendas árabes. Ben Ami dijo a *Ha'aretz* que en los 30 últimos años se habían construido 35.000 viviendas para judíos en Jerusalén oriental pero ninguna para palestinos y señaló: "Hay que comprender los factores que inducen a edificar ilegalmente". También se informó que Ben Ami y el Ministro de Justicia Yossi Beilin, habían celebrado una reunión conjunta con funcionarios de sus ministerios para examinar el problema de las construcciones ilegales. Un portavoz del Ministerio de Justicia subrayó que la experiencia había sido un aprendizaje para los dos ministros, que escucharon en vez de hablar. Las conversaciones versaron sobre la edificación ilegal en zonas como Jerusalén oriental y los territorios ocupados. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 27 y 29 de julio)

140. El 11 de agosto se informó que por orden del Ministerio del Interior se habían demolido las viviendas de dos familias palestinas en Walaje, barrio de Jerusalén cerca de la colonia

de Gilo, lo que provocó la reacción violenta de la población palestina del lugar. El comisionado del distrito de Jerusalén del Ministerio del Interior, Mati Houta, dijo que no había forma de edificar legalmente en Walaje y que los propietarios deberían haber comprado un apartamento en Sur Bahir, barrio árabe vecino. Aunque Walaje queda dentro de los límites de Jerusalén que Israel estableció después de la guerra de los seis días, el Ministerio del Interior nunca otorgó tarjetas de identidad jerosolimitanas a sus residentes. Tienen, en su lugar, documentos expedidos por la Administración Civil en la Ribera Occidental. Cuando se le preguntó acerca de la factibilidad de su sugerencia, Houta reconoció que los propietarios de las casas demolidas no podrían mudarse a Sur Bahir, ya que no tienen tarjetas de identidad jerosolimitanas. Añadió que el hecho de negar la condición de residentes a los habitantes de Walaje era “un error que había que subsanar” y señaló que se estaba tratando el asunto. La Oficina del Primer Ministro se negó a opinar concretamente sobre las demoliciones. Sólo comunicó: “No existe una política de destrucción de viviendas; cada caso se verifica por separado”. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 12 de agosto)

141. El 16 de agosto, el Ministro de Seguridad Interna, Shlomo Ben Ami, manifestó su firme oposición a la demolición de viviendas para cuya construcción no se habían otorgado permisos y señaló que debía detenerse la acción policial y “resolverse el problema de forma global”. “Me opongo con todo mi ser a la destrucción de viviendas” respondió Ben Ami cuando el movimiento Gush Shalom presentó una protesta porque se habían destruido dos viviendas la semana anterior en Walaje, situada al sur de Jerusalén. Añadió que junto con el Ministro de Justicia Yossi Beilin había formado un comité para que tratara la cuestión. Señaló que, ya que las personas que edificaron no habían podido conseguir permisos, tendría que encontrarse la forma de aprobar su construcción retroactivamente. (*Jerusalem Post*, 17 de agosto)

142. El 19 de agosto se informó que el Ministerio del Interior había notificado a dos hermanos palestinos del barrio Walaje de Jerusalén que debían detener las obras de las viviendas que habían comenzado a construir luego de que, por orden del Ministerio, la semana anterior se habían derribado las casas que habían ocupado durante cuatro meses. Desde entonces los hermanos vivían con sus familias en tiendas de campaña. El comisionado del distrito de Jerusalén del Ministerio del Interior, Mutti Huta, dijo que deseaba vivamente que se destruyeran las nuevas obras. La tierra en que se asienta Walaje fue anexada a Jerusalén en 1967, aunque nunca se otorgaron tarjetas de identidad jerosolimitanas a sus residentes, aparentemente por temor a que ello rompiera el equilibrio demográfico entre judíos y árabes. Un portavoz del Ministro

de Seguridad Interna, Shlomo Ben Ami dijo que la oposición que éste había manifestado la semana anterior no implicaba que obstruiría las órdenes judiciales de demoler viviendas. Según el portavoz, en este caso los hermanos palestinos habían infringido la ley dos veces. (*Jerusalem Post*, 19 de agosto)

Abastecimiento y consumo de agua

143. El 2 de marzo, especialistas en agua israelíes, palestinos y jordanos, junto con científicos estadounidenses, publicaron un informe con la esperanza de que fomentara la cooperación regional respecto del problema cada vez más grave de la escasez de agua. El informe trataba con tacto el hecho de que el consumo per cápita de agua en Israel triplica con creces el de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza —344 metros cúbicos y 94 metros cúbicos por año respectivamente. Se señalaba que uno de los problemas que deberían resolver las generaciones futuras sería “lograr que el agua se distribuya de forma más equilibrada en toda la región”. (*Jerusalem Post*, 3 de marzo)

144. El 26 de marzo de 1999 se informó que en el año en curso se agravaría la crisis en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza por las escasas lluvias. Los funcionarios palestinos prevén que ello causará gran sufrimiento en las aldeas palestinas apartadas del norte y sur de la Ribera Occidental. Este año los israelíes otorgaron permisos a la Autoridad Palestina para que se perforaran 15 pozos artesianos de 800 metros de profundidad en el sur de la Ribera Occidental. Si bien el agua que se bombea abastecerá de agua potable a Hebrón, Belén y las aldeas situadas en las zonas de mayor sequía, los colonos consumirán casi un tercio de ella. Lo que reste no bastará para satisfacer las necesidades agrícolas, ecológicas e industriales. No se permite a los palestinos perforar pozos artesianos en el norte de la Ribera Occidental porque captan el agua de los acuíferos de la zona norte y oeste. Israel vende 13 millones de metros cúbicos de agua a la Ribera Occidental para consumo de la población, cantidades que representa 10 millones de metros cúbicos menos de lo que se necesita para superar la crisis. Los palestinos pagan más por el agua que consumen que los israelíes porque la Autoridad Palestina no subvenciona el abastecimiento de agua, mientras que el Gobierno de Israel lo hace. Según el doctor Ihab Barghouti, especialista en agua, unas 166 aldeas de la Ribera Occidental no han sido conectadas todavía a la red de distribución de agua. La crisis es mucho más aguda en la Faja de Gaza, puesto que las precipitaciones anuales han sido mucho más escasas que en la Ribera Occidental. Además, los acuíferos de Gaza están contaminados por el agua salada del mar, que se filtra y mezcla con el agua dulce. Israel también estaba abasteciendo a Jordania de 20 millones de

metros cúbicos de agua proveniente del lago Tiberias, de conformidad con lo dispuesto en el tratado de paz firmado con ese país. Como consecuencia de los problemas descritos, Israel ha resuelto reducir el abastecimiento en un 35%, lo que ha desencadenado una crisis con Jordania. (*The Jerusalem Times*, 26 de marzo)

145. El 19 de mayo las autoridades israelíes destruyeron varios depósitos de agua que los palestinos habían construido en la zona de Hebrón; según portavoces de la Administración Civil, habían sido construidos sin los permisos correspondientes. Las familias que habían construido los depósitos se quejaron de que carecían de otra fuente de agua segura, y dijeron que los necesitaban para uso privado. Kayed Jaber, propietario de uno de los depósitos dijo: “Es injusto. Hay escasez, no tenemos agua potable y los colonos usan la parte que nos corresponde para llenar sus piscinas”. Jeff Halper, miembro de la Coalición contra la Demolición de Casas, trató de impedir la acción y fue arrestado. El rabino Eric Asherman, también miembro de la Coalición, dijo que preveía una serie de demoliciones en las semanas entrantes. En la semana precedente, la Administración Civil había destruido cuatro viviendas en la zona de Yatta. (*Ha'aretz*, 20 de mayo)

146. El 28 de mayo se informó que Khairy Al Jamal, Jefe de la Dirección de Abastecimiento de Agua palestina, había acusado a Israel de haber cortado el suministro a cientos de usuarios de la Faja de Gaza. Ha aumentado la tasa de salinidad por la cantidad excesiva de agua que bombean los israelíes y la escasez se ha agravado aún más por las bajas precipitaciones. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

147. El 1º de julio, militantes de la organización de derechos humanos B'Tselem protestaron contra la escasez de agua en la aldea Beit Fouriq, situada al este de Naplusa en los territorios ocupados. Esta localidad de 8.000 habitantes forma parte de las 180 aldeas de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza que no han sido conectadas a ninguna red de distribución de agua, mientras que los asentamientos judíos vecinos de Alom Moreh y Etamar sí lo están. (*Ha'aretz*, 2 de julio)

148. El 9 de julio se informó que en un estudio realizado por el Centro Palestino pro Derechos Humanos se revelaba que los colonos de 19 asentamientos israelíes de la Faja de Gaza consumían 30 millones de pies cúbicos por año de agua perteneciente a los palestinos, mientras que el consumo anual medio de los habitantes palestinos había oscilado entre 110 y 130 millones de metros cúbicos en el último lustro. La Dirección de Abastecimiento de Agua calculó que en 1996 los 5.000 colonos utilizaron hasta un cuarto del agua que consumió el millón y medio de habitantes de Gaza. El consumo medio de agua en esta zona es uno de los más bajos de la región. El consumo per cápita promedió 70 litros cúbicos por día en 1996, en comparación con 140 litros cúbicos en

Jordania y 280 litros cúbicos en Israel. En el mismo contexto, se informa que las familias beduinas y los agricultores palestinos sufren penurias por la sequía de este año. (*The Jerusalem Times*, 9 de julio)

2. Restricciones que limitan la salida de los palestinos de los territorios ocupados, su regreso a ellos y el desplazamiento en su interior y entre ellos

149. El 14 de febrero el jeque Sabri Akrama, muftí de Jerusalén, acusó a Israel de tratar de expulsarlo de la ciudad. Akrama dijo que la policía israelí había notificado al Habiz (fundación religiosa musulmana) que en lo sucesivo no se le permitiría entrar en su oficina de Jerusalén, prohibición que Akrama rechazó y calificó de injerencia de los israelíes de extrema derecha en los asuntos religiosos musulmanes. (*Ha'aretz*, 15 de febrero)

150. El 16 de febrero se informó que Israel había pedido a Dennis Ross, Enviado Especial del Presidente de los Estados Unidos para el proceso de paz en el Oriente Medio, que usara su influencia para impedir que el muftí de Jerusalén trasladara su oficina desde la Ciudad Vieja al complejo de la mezquita Al Aqsa, donde unos meses antes había comenzado la construcción del inmueble para ese fin. Según funcionarios israelíes, los ayudantes del muftí ya se habían mudado. El *Jerusalem Post* informó que Akrama habría declarado que no se movería de la nueva oficina situada en el complejo de la Cúpula de la Roca, porque: “Me niego a aceptar la interpretación israelí, que tergiversa los hechos”. David Bar-Illan, Director de comunicaciones del Primer Ministro Netanyahu, calificó el traslado de Akrama de “ruptura del statu quo”. (*Ha'aretz*, 16 de febrero; *Jerusalem Post*, 17 de febrero)

Tarjetas de identidad y permisos de viaje

151. El 3 de febrero se supo que las autoridades israelíes habían impedido que la Autoridad Palestina recibiera dos automóviles blindados, adquiridos para uso del Presidente Arafat, que habían llegado al puesto de control de Rafah varias semanas antes. En virtud de varios acuerdos concertados por Israel y la Autoridad Palestina, Israel tiene derecho a registrar los automóviles antes de permitir su entrada en la Faja de Gaza. Según información proporcionada por israelíes, los oficiales de las FDI se sorprendieron al ver que ambos vehículos estaban dotados de equipo electrónico avanzado para neutralizar bombas a distancia. (*Ha'aretz*, 4 de febrero)

152. El 7 de febrero se informó de que especialistas en transporte egipcios, la Autoridad Palestina e Israel, que se habían reunido la semana anterior, habían discrepado acerca de las rutas aéreas de acceso al aeropuerto de Gaza. El tráfico

que se dirige al Aeropuerto Internacional Yasser Arafat debe sobrevolar la ciudad egipcia El Arish, situada en el norte de la península del Sinaí. A los palestinos les preocupaba que la seguridad en la zona fuera inadecuada y los israelíes alegaban que toda modificación de la ruta complicaría el programa de adiestramiento de la fuerza aérea israelí. Ambas partes acordaron reunirse nuevamente para tratar de solucionar el problema. (*Ha'aretz*, 7 de febrero)

153. El 17 de febrero miles de estudiantes y universidades y colegios palestinos hicieron un paro de una hora en apoyo de los estudiantes de la Faja de Gaza que asisten a universidades de la Ribera Occidental. Sólo se han otorgado permisos de entrada en Israel a 292 estudiantes de una matrícula de 1.400 personas. Cincuenta y dos de ellos se concedieron a hijos de funcionarios y personalidades palestinas con tarjetas de privilegio que les permiten desplazarse libremente. Algunos estudiantes se han visto obligados a pasar por Egipto y Jordania para llegar a las instituciones de enseñanza de la Ribera Occidental. El año pasado disminuyó marcadamente el número de estudiantes de Gaza que van a la Ribera Occidental y sólo 358 pudieron asistir a clase. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero)

154. El 26 de febrero se informó que el Ministro del Interior israelí defendería su política de revocar las tarjetas de identidad de Jerusalén Oriental mediante la implantación de un nuevo plan. El abogado palestino Suhad Agha puntualizó que se trataba de medidas internas que aplicaba la Oficina Nacional de Seguros israelí, y que aún no tenían fuerza de ley. Según un informe publicado por la Casa de Oriente, se dividirá a los ciudadanos jerosolimitanos orientales en cinco categorías:

a) Los que residen dentro del perímetro de la ciudad y fueron censados en 1968 tendrán ciudadanía permanente, gozarán de todos los beneficios sociales y recibirán tarjetas magnéticas. Se calcula que unas 50.000 personas entran en esta categoría;

b) Las personas con tarjetas de identidad israelíes que viven en los alrededores de Jerusalén podrán conservarlas para utilizarlas como pase de entrada en Israel, pero no gozarán de beneficios sociales. Ochenta mil personas pertenecen a esta categoría;

c) Las personas que han ido a vivir a Jerusalén para reunirse con sus familias tendrán derechos de residencia temporal de cinco años y tres meses, que serán revocados si intentan contra la seguridad. No gozarán de ningún beneficio social. El Gobierno de Israel decidirá si se les concede la residencia permanente al cabo de los cinco años;

d) Las personas que viven en la Ribera Occidental y tienen que pasar por Jerusalén para dirigirse a sus hogares

recibirán documentos de identidad especiales para que puedan entrar y salir de su lugar de residencia. No tendrán categoría de ciudadanos ni gozarán de beneficios, aunque paguen impuestos sobre sus bienes;

e) La población incluida en la quinta categoría comprenderá a los habitantes de las aldeas de la Ribera Occidental que rodean a Jerusalén. Se les otorgarán permisos para entrar sólo en Jerusalén. Si bien la Autoridad Palestina tiene jurisdicción sobre ellos, Israel retendrá el control de las aldeas. Las autoridades israelíes levantarán un censo en la ciudad de Jerusalén en el curso de 1999. (*The Jerusalem Times*, 26 de febrero)

155. El 2 de marzo, un portavoz del Ministerio del Interior israelí justificó que en 1998 se hubiera quitado las tarjetas de identidad a 788 jerosolimitanos palestinos porque éstos vivían fuera de los límites de la ciudad. Las organizaciones de derechos humanos calificaron la medida israelí de "transferencia silenciosa". (*The Jerusalem Times*, 5 de marzo)

156. El 6 de marzo se detuvo a una palestina para interrogarla durante un enfrentamiento que se produjo en el cruce A-Ram, situado en el límite norte de Jerusalén, cuando unas 50 palestinas trataron de atravesar a empujones el puesto de control para entrar en la ciudad. La policía repelió a las manifestantes, que participaban en un acto organizado por la legisladora de la Autoridad Palestina Hanan Ashrawi en protesta por la negativa de las autoridades israelíes a concederles permisos de entrada. Amal Khreished, dirigente de la Federación Palestina de Mujeres, dijo: "Es una protesta simbólica contra las medidas israelíes represivas, como la continuación de la ocupación de Jerusalén, el despojo de los permisos de residencia jerosolimitanos y el cierre de los territorios". Hanan Ashrawi sostuvo que la policía había dispersado a las manifestantes por la fuerza e incluso había golpeado a algunas. (*Jerusalem Post*, 7 de marzo)

157. El 11 de marzo las FDI reabrieron al tráfico palestino el camino que pasa al sur del barrio judío Tel Rumeida, en Hebrón, que se había clausurado a raíz de un tiroteo ocurrido en septiembre de 1998. Un portavoz de los colonos dijo que éstos seguirían presionando al Gobierno para que prohibiera el tráfico palestino, porque la apertura comprometía la seguridad. Un oficial superior de las FDI declaró a *Ha'aretz* que la clausura de la carretera en septiembre tenía carácter de sanción, para que los residentes árabes se dieran cuenta de que tendrían que pagar caro por los actos terroristas. Según las mismas FDI no se justificaba prohibir a los palestinos el uso de la carretera por razones de seguridad, ya que "Esta no es la solución de los ataques terroristas". (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 12 de marzo)

158. El 16 de marzo la policía fronteriza israelí recogió tarjetas de identidad expedidas por Israel en una mezquita situada en Al Ram, al norte de Jerusalén; sus efectivos también entraron en varias casas de Al Ram y Bir Nabala con el mismo propósito. Las personas afectadas, que son más de 2.200, se han visto privadas de servicios de salud y del seguro nacional. (*The Jerusalem Times*, 19 de marzo)

159. El 19 de marzo el Primer Ministro Netanyahu revocó el pase de privilegio de Ziyad Abu Zayad y suspendió los privilegios de viaje especiales de Hanan Ashrawi y Faisal Husseini. La decisión sobrevino después de una reunión que celebraron en la Casa de Oriente en Jerusalén los tres funcionarios de la Autoridad Palestina y 10 cónsules generales extranjeros. El pase de privilegio había permitido a Abu Zayad ingresar libremente en Israel; gracias a los privilegios de viaje, Husseini y Ashrawi podían sortear los puestos de control de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Según *Ha'aretz*, fuentes ligadas a los servicios de seguridad israelíes criticaron duramente la decisión de Netanyahu por considerar que se trataba de “una provocación absurda sin fundamento alguno”. También criticaron que se hubiera tomado la medida en momentos en que la Autoridad Palestina estaba redoblando sus esfuerzos para poner coto a las actividades terroristas de Hamas y la Yihad islámica. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 19 de marzo)

160. El 22 de marzo funcionarios palestinos impidieron que camiones cargados de mercadería cruzaran el puesto de control de Karni, entre Israel y la Faja de Gaza, en señal de protesta por los nuevos gravámenes que habían entrado en vigor el día anterior. Israel y la Autoridad Palestina debían repartirse por partes iguales el importe de los gravámenes, que oscilan entre 150 y 500 nuevos shekels. (*Ha'aretz*, 23 de marzo)

161. El 26 de marzo se informó que camiones cargados con productos agrícolas de la Faja de Gaza no habían podido entrar en Israel por el cruce de Erez, en razón de una medida adoptada por el Ministerio de Agricultura israelí, en represalia por la negativa de los palestinos a permitir el ingreso de camiones israelíes en la Faja de Gaza por el cruce de Karni. Una semana antes, la Dirección de Aeropuertos israelí, que administra dicho cruce, había impuesto un arancel de entre 200 y 580 nuevos shekels por camión que cruzara el puesto en cualquier dirección. Los palestinos se quejaron de que su utilidad neta por vehículo era inferior al importe del arancel que se les obligaba a pagar. A raíz de ello, la Autoridad Palestina había decidido cerrar el cruce de Karni de su lado. (*Ha'aretz*, 26 de marzo)

162. El 29 de marzo el Primer Ministro Netanyahu anunció que clausuraría las oficinas de tres instituciones palestinas en Jerusalén oriental – el Club de Presos Palestinos, la

Agencia de Noticias Palestina (WAFA) y la oficina del Ministro Adjunto de Asuntos Cristianos. Netanyahu anunció la medida tras celebrar una reunión con el Ministro de Relaciones Exteriores, Ariel Sharon, el Ministro de Defensa, Arens, y el Ministro de Seguridad Interna Kahalani. Además, se restringirían los viajes de varios funcionarios palestinos; concretamente se prohibiría la entrada en Jerusalén a Ziyad Abu Zayad, miembro del gabinete que vive en Azariya, fuera de Jerusalén, y de Jamil Othman, designado Gobernador de Jerusalén por la Autoridad Palestina. El jefe del equipo negociador palestino, Erekat, y miembros de la oposición israelí consideraron que la decisión del Gobierno tenía fines electorales. En los dos últimos años, el Gobierno ha clausurado las oficinas de Jerusalén de unas 40 instituciones palestinas. (*Jerusalem Post*, 30 de marzo)

163. El 3 de abril, docenas de partidarios del Movimiento Gush Shalom se dirigieron hacia la Casa de Oriente en señal de apoyo al derecho de los palestinos sobre Jerusalén oriental. Entregaron a Faisal Husseini, Ministro palestino responsable de Jerusalén, un pliego firmado por 520 israelíes en pro de la creación de un Estado palestino y la transformación de Jerusalén en capital biestatal. La manifestación se produjo sólo pocos días después de que el Gobierno hubiera anunciado que se proponía cerrar tres oficinas en Jerusalén oriental, alegando que estaban afiliadas a la Autoridad Palestina. También se dijo que se prohibiría la entrada en la ciudad a Ziyad Abu Ziyad, Ministro de la Autoridad Palestina que representa a Jerusalén en el Consejo Legislativo Palestino. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de abril)

164. El 5 de abril Israel clausuró el cruce de Karni, principal ruta comercial entre este país y la Faja de Gaza, a raíz de un conflicto de aranceles. Salim Abu Safiyah, encargado de la parte palestina del cruce, dijo que Israel había cerrado el acceso después de que los palestinos se negaron a pagar un nuevo arancel de 21 dólares por cada camión vacío. Israel también aumentó en un 75% los derechos que deben pagar los vehículos con carga. El funcionario palestino dijo que su país perdía 5 millones de dólares por día cuando se cerraba el cruce de Karni. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 6 de abril)

165. El 5 de abril las autoridades israelíes cerraron por segunda vez en dos semanas el cruce de Muntar (Karni) entre Gaza e Israel, por el que transitan únicamente vehículos comerciales. También se cerraron todos los otros cruces del mismo tipo que conducen a Gaza por un conflicto de pago de aranceles a la Dirección de Puertos y Aeropuertos israelí. Los funcionarios palestinos se quejaron de que se quería cobrar aranceles por camiones vacíos y contenedores de citrus, así como por los embarques de harina y trigo que pasan por el cruce y alegan que ello contraviene acuerdos anteriores. Se mostraron sorprendidos por el cierre de los cruces comercia-

les, en particular porque días antes se había acordado disminuir los aranceles en un 25%. (*The Jerusalem Times*, 9 de abril)

166. El 10 de abril una lancha patrullera de la marina israelí disparó contra pescadores palestinos que se encontraban frente a la costa de Khan Yunis e hirió a dos de ellos. Los funcionarios palestinos dijeron que el ataque no se justificaba, ya que los pescadores se hallaban en aguas de jurisdicción de la Autoridad Palestina. Según las FDI los pescadores estaban en aguas vedadas a las embarcaciones palestinas. En virtud del Acuerdo de El Cairo, firmado entre Israel y la Autoridad Palestina, los pescadores palestinos pueden pescar en una zona que se extiende hasta 20 kilómetros de la costa, aunque hay una zona “estéril” relativamente angosta entre Khan Yunis y Rafah que los barcos palestinos no pueden atravesar. Las lanchas patrulleras israelíes están autorizadas a detener y registrar los barcos sospechosos que navegan por las costas de Gaza. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 11 de abril)

167. El 17 de abril Ziyad Abu Ziyad, miembro del gabinete de la Autoridad Palestina, dijo que la policía israelí lo detuvo, le dijo que ya no se le permitiría entrar en Jerusalén y lo condujo fuera de la ciudad. Abu Ziyad, que vive del otro lado del perímetro de Jerusalén, dijo que el Gobierno trataba de que su caso sirviera de escarmiento al resto. Se le privó de la tarjeta de privilegio que le había permitido entrar legalmente en Jerusalén como residente de la Ribera Occidental, por haber recibido a varios diplomáticos europeos en la Casa de Oriente. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 18 de abril)

168. El 17 de abril la policía israelí impidió que el Ministro Ziyad de la Autoridad Palestina, entrara en Jerusalén. Éste afirmó: “Soy un ciudadano palestino que ha residido en Jerusalén desde que nació. Nadie puede impedir que viva en mi ciudad natal”. (*The Jerusalem Times*, 23 de abril)

169. El 22 de abril, la Corte Suprema ordenó a la Oficina del Fiscal del Estado que examinara los expedientes de todos los residentes de Jerusalén oriental que habían perdido la residencia entre 1989 y 1991, a fin de determinar si el Ministerio del Interior había aplicado el mismo criterio para revocar el derecho de residencia que se aplica en la actualidad. La orden se emitió al comienzo de una audiencia en la que se analizaron dos peticiones en las que se exigía que el Ministerio del Interior restituyera el derecho de residencia permanente de los palestinos de Jerusalén oriental cuyos permisos habían caducado. Asistieron a la audiencia dos miembros de la Comisión Internacional de Juristas, entre ellos el ex magistrado indio Rajindar Sachar. Éste dijo que la política gubernamental infringía la ley israelí y que era cuestionable que se revocaran, por cualquier motivo, los derechos de residencia de personas nacidas en Jerusalén oriental. La legisladora palestina Hanan Ashrawi manifestó su satisfacción por el

hecho de que cuatro miembros de la Comisión Internacional de Juristas supervisaran la audiencia y señaló: “Su presencia tiene cierto peso moral, de modo que no pueden actuar en secreto y pretender que la gente no existe porque se la borra de la computadora”. Añadió que las medidas tomadas por el Ministerio del Interior eran “... ilegales y racistas y han desvirtuado el régimen jurídico israelí”. (*Jerusalem Post*, 23 de abril)

170. El 22 de abril la Corte Suprema deliberará sobre la práctica de los funcionarios israelíes de revocar cientos de tarjetas de identidad expedidas por Israel a residentes palestinos de Jerusalén oriental. Cinco grupos de derechos humanos israelíes entablaron una demanda de anulación de las medidas jurídicas injustificadas que se han invocado desde 1995 para privar a 8.000 palestinos de su condición de residentes. Sin ésta, los palestinos pierden el derecho a las prestaciones sociales que les asiste como ciudadanos israelíes, entre ellas los servicios de salud. Los observadores independientes consideran que la presencia de una delegación jurídica internacional en la corte es una forma de demostrar a los magistrados israelíes que el asunto que tramitan es muy serio y que la resolución que dicten afectará a la comunidad jurídica internacional y no sólo a los palestinos de Jerusalén oriental. (*The Jerusalem Times*, 23 de abril)

171. El 22 de abril la Corte Suprema dio al Gobierno tres meses para que explicara su política respecto de los derechos de residencia de los palestinos que viven en Jerusalén oriental. (*The Jerusalem Times*, 30 de abril)

172. El 26 de mayo la policía detuvo, interrogó y obligó a salir de Jerusalén al Ministro de la Autoridad Palestina Ziyad, trato al que ya se lo había sometido anteriormente. A fines de marzo se dictó un mandamiento judicial por el que se prohibía la entrada en Jerusalén de Ziyad y otros funcionarios de la Autoridad Palestina, a raíz de una reunión que éstos realizaron con diplomáticos extranjeros en la Casa de Oriente. (*Ha'aretz*, 27 de mayo)

173. El 28 de mayo se informó que habían aumentado las posibilidades de que se estableciera el paso seguro entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza debido a la elección de Barak como nuevo Primer Ministro de Israel. El paso mencionado es uno de los principales problemas pendientes de resolución en el conflicto israelo-palestino. Los territorios palestinos han quedado divididos en dos entidades geográficas separadas y sólo los que tienen tarjetas de privilegio pueden trasladarse de un lugar a otro. Los palestinos no quieren que se restrinjan sus desplazamientos, mientras que los israelíes insisten en que los pasajeros palestinos obtengan permisos adecuados y viajen en ómnibus a determinadas horas. Los automóviles privados no pueden transitar sin tener permisos. También ha habido desacuerdo respecto del tramo

norte del paso seguro propuesto. Los palestinos quieren que el paso termine en la aldea de Beit Or, situada en la línea verde, mientras que los israelíes prefieren Beituna, que está en una zona controlada por la Autoridad Palestina. Como consecuencia de las restricciones de viaje impuestas en 1996 por el Gobierno laborista, el número de estudiantes de Gaza que asiste a las universidades de la Ribera Occidental ha disminuido de 1.200 en 1996 a 450 en el año en curso. Recientemente se han otorgado permisos para viajar entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza a sólo 46 de los 70 estudiantes de Gaza que van a la Universidad An Najah. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

174. El 16 de junio se informó de que, durante los cinco primeros meses del año en curso, el Ministerio del Interior había despojado a 117 palestinos de sus derechos de residencia en Jerusalén. Unos 788 palestinos perdieron esos derechos el año pasado, 606 en 1997 y 689 en 1996, el primer año en que Israel generalizó esta práctica. Todo palestino que se muda de la capital corre el riesgo de perder su residencia, aun si su traslado obedeció únicamente a la imposibilidad de encontrar vivienda en Jerusalén. (*Ha'aretz*, 16 de junio)

175. El 18 de junio se informó de que Ahmad Batsh, legislador palestino de Jerusalén, había dicho que la integración del Partido Shas en la coalición gubernamental representaría un revés para el proceso de paz y recalcó: "Independientemente de que Shas haya sido aliado [de Rabin y Peres], los palestinos de Jerusalén, en particular, conocemos bien las políticas de este partido". Los principales legados del Ministerio del Interior Eli Suissa, miembro de Shas, fueron la demolición de viviendas y la confiscación generalizada de tarjetas de identidad de los palestinos de Jerusalén oriental, con el pretexto de que residían en otra parte. Tova Ellinson, portavoz del Ministerio del Interior, aclaró que la política del Ministerio en materia de tarjetas de identidad había sido instituida antes de que Suissa asumiera el cargo, que no había cambiado ni la política ni la ley y que, en los casos en que había sido posible, Suissa había obrado con indulgencia. La portavoz también dijo que las órdenes de demolición emitidas por el Ministerio habían disminuido. (*Jerusalem Post*, 18 de junio)

176. El 31 de julio, un portavoz del Primer Ministro Barak dijo que éste había restituido el permiso de privilegio del Ministro palestino Ziyad, que le daba acceso a Jerusalén y había sido confiscado por el Gobierno anterior en el mes de marzo. El portavoz señaló que "con ese acto se procuraba fomentar la confianza entre las dos partes". Ziyad respondió que la restitución del permiso era tardía y que, en todo caso, la decisión de Barak no puede considerarse un gesto de buena voluntad ya que, personalmente, le asiste el derecho de entrar en Jerusalén. Añadió que Israel debía reexaminar su política

de otorgamiento de permisos de entrada. Según Ziyad, los palestinos entraban libremente en Jerusalén e Israel hasta marzo de 1993 sin que se les exigieran permisos. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 1º de agosto)

177. El 9 de agosto se informó que la insuficiente dotación de personal israelí de control de pasaportes había dado lugar a una refriega a puñetazos la semana anterior, cuando numerosos palestinos se congregaron en la estación del puente Allenby para pasar a Jordania. La escasez de personal obedecía a que la policía israelí había trasladado a gran número de funcionarios de esa estación al aeropuerto Ben Gurión para que atendieran al alud de israelíes que viajaban al exterior. Funcionarios de defensa declararon que Jamil Tariffi, Ministro de Asuntos Civiles de la Autoridad Palestina apeló al General de División Ya'cov Or, Coordinador de Actividades Gubernamentales en los territorios, para que se encontrara una solución. (*Jerusalem Post*, 9 de agosto)

178. El 19 de agosto, cinco años después de su cierre, las FDI reabrieron un tramo de la calle Shuhada, principal vía de Hebrón. Un portavoz de Barak dijo que la medida demuestra "que el Gobierno de Israel se propone cumplir los acuerdos internacionales que ha firmado", mientras que los colonos protestaron diciendo que la reapertura los pondría en grave peligro. La calle se cerró luego de que Baruch Goldstein, colono de Kiryat Arba, asesinara a balazos en febrero de 1994 a 29 musulmanes que oraban un viernes en la mezquita. Los agentes de seguridad temían en ese entonces que la calle Shuhada se transformara en teatro de actos de violencia contra los colonos, cuyas viviendas ocupan un tramo de la calle; por ello se había prohibido la circulación de vehículos palestinos, excepto ambulancias y vehículos municipales, mientras que los israelíes podían transitar libremente. El tramo de la calle a la que dan las viviendas de los colonos no fue reabierto. En el Protocolo de Hebrón, firmado por el Gobierno de Netanyahu, se prevé la reanudación del tráfico palestino. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 20 de agosto)

Cierre de los territorios

179. El 28 de febrero se supo que se había decretado el cierre total de la Ribera Occidental y de la Faja de Gaza, ante una advertencia de que Hamas podría realizar atentados durante la festividad de Purim. El cierre impedía que los palestinos de la Ribera Occidental y de la Faja de Gaza entraran en Israel, con excepción de la zona industrial de Karni, a la que podían ir los 15.000 palestinos que trabajan allí. Según las FDI, se ordenó a los efectivos de los puestos de control que permitieran el paso en casos de emergencia o por motivos humanitarios. Shlomo Dror, portavoz del Coordinador de Actividades Gubernamentales en la Ribera

Occidental dijo: “Se sabe que los cierres surten efecto a corto plazo y, al ser feriado, no será tan perjudicial. Se espera que duren poco”. Según el *Jerusalem Post* no hubo cierres durante la festividad de Purim en 1998. Se decretaron cierres durante cinco días tras el asesinato de los hermanos Awadallah, importantes miembros de Hamas. En 1997, los cierres duraron 63 días y se dispusieron después de los atentados suicidas con bombas en el café Aprope de Tel Aviv y en las calles Rehov Ben Yehuda y Mahaneh Yehuda de Jerusalén. En 1994 se clausuraron los territorios durante 94 días de resultas de una oleada de atentados con bombas, entre ellos el cometido contra el Centro Dizengoff de Tel Aviv en el día de Purim. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 28 de febrero)

180. El 28 de febrero la policía fronteriza israelí impidió que un niño discapacitado de 9 años, hijo de Tawfiq Tirawi, Director del Servicio de Inteligencia Palestino en la Ribera Occidental, entrara en Jerusalén para recibir tratamiento médico. Tirawi explicó que su hijo, que se había accidentado hacía tres años, recibe fisioterapia semanalmente en Jerusalén. La policía alegó que se había atenido a la ley, ya que los documentos de entrada de los Tirawi no estaban en regla y la madre del niño no había presentado el permiso especial que se exigía después de haberse dispuesto el cierre de la Ribera Occidental y de Gaza. La policía también alegó que no se trataba de un caso de urgencia médica. El Jefe de Seguridad Preventiva Palestina Jibril Rajoub declaró que se había decretado el cierre como forma de castigo colectivo y no porque se hubiera advertido a Israel que podría producirse un ataque. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 1º de marzo)

181. El 1º de marzo se supo que el Primer Ministro Netanyahu y el Ministro de Defensa Arens habían discrepado en cuanto a las causas del cierre de cuatro días de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Netanyahu sostenía que era necesario porque la Autoridad Palestina no había cumplido su compromiso de contener el terrorismo, en particular el practicado por Hamas. Arens, por el contrario, señalaba que la cooperación de la Autoridad Palestina en materia de seguridad había sido eficaz y que: “Es evidente que a ésta no le interesa que se cometan ataques terroristas”. Añadió, sin embargo, que la medida se había dictado fundamentalmente por una advertencia de que podrían producirse atentados terroristas. El Ministro de Planificación de la Autoridad Palestina Nabil Sha'ath dijo que el cierre obedecía a que Netanyahu estaba tratando de granjearse el voto del electorado israelí. También puntualizó que nunca se había arrestado a un palestino con un permiso de trabajo válido porque se sospechara que había participado en actos terroristas, o sea, que los cierres, al impedir el acceso al lugar de trabajo, “castigaban a los inocentes”. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 1º de marzo)

182. El 4 de marzo se anunció que el Ministro de Defensa Arens había ordenado la reapertura de la Ribera Occidental y de Gaza. Según el portavoz de las FDI, Arens había tomado la decisión tras consultar a autoridades militares y de seguridad. El cierre había durado cuatro días. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de marzo)

183. El 10 de marzo miembros del Partido Hadash, integrado por mujeres árabes y judías, y de la Sociedad de Trabajadores Palestinos protestaron contra la discriminación de la mujer palestina. Se congregaron en el puesto de control Al Ram en el norte de Jerusalén y denunciaron que durante el cierre del año anterior habían muerto siete niños y dos palestinas en trance de parto porque se les había negado acceso a Israel. (*Jerusalem Post*, 11 de marzo)

184. El 2 de abril se informó que las FDI habían cerrado el paso a las aldeas de Beit Likhya y de Deir Abu Mashal en la zona de Ramallah, tras un incidente ocurrido dos días antes, durante el cual dos israelíes resultaron heridos cuando sus automóviles fueron apedreados. Según informó un portavoz de las FDI el cierre duraría hasta que se recibiera una nueva orden. (*Jerusalem Post*, 2 de abril)

185. El 5 de abril, las FDI levantaron el cierre de cinco días de la aldea de Deir Abu Masha'l, cerca de Ramallah, después de arrestar a seis palestinos sospechosos de haber apedreado vehículos israelíes. Se hizo una redada en la aldea, se interrogó a un total de 18 palestinos y después se los entregó a la policía. (*Jerusalem Post*, 6 de abril)

186. El 14 de abril se reabrió el cruce de Muntar (Karni), tras 10 días de cierre. El administrador de cruces fronterizos de la Autoridad Palestina señaló que se calculaba que los importadores y exportadores palestinos habían perdido 250 millones de shekels como consecuencia de la medida. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

187. El 13 de junio, se informó que Alemania había emitido una orden judicial de detención contra un palestino culpable de asesinar a 11 atletas israelíes en las Olimpiadas de 1976, poniendo a Israel en un dilema embarazoso. Se esperaba que Abu Daoud (Mohamad Daoud U'da) entrara en Israel el mismo día o al día siguiente por el Puente Allenby, camino de Ramallah. Se le había autorizado a entrar en la Ribera Occidental en 1996 para que asistiera a una reunión del Consejo Nacional Palestino. Según fuentes oficiales de la seguridad israelí, el hecho de que se hubiera autorizado la entrada en U'da tres años antes indica que ya no se le considera una amenaza para la seguridad. Se informó que U'da había declarado ante la televisión de Qatar que la operación de Munich tenía por objeto tomar rehenes para negociar la excarcelación de 500 presos palestinos. Unas horas más tarde, se informó que el Primer Ministro saliente Netanyahu

había prohibido la entrada de U'da en las zonas de la Autoridad Palestina. Netanyahu había invalidado también su pase privilegiado con el que podía ingresar en las zonas controladas por la Autoridad Palestina. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 13 y 14 de junio)

188. El 9 de junio, las Fuerzas Aéreas israelíes sobrevolaron el país en un simulacro de combate aéreo denominado “día de batalla”, cerrando la totalidad de su espacio aéreo durante varias horas en la mañana. Los funcionarios de la Autoridad Palestina se quejaron de las restricciones, aduciendo que se habían visto obligados a cerrar el Aeropuerto Internacional de Gaza durante 90 minutos y a cancelar el único vuelo previsto del día, un vuelo de Egypt Air procedente de El Cairo. (*Jerusalem Post*, 10 de junio)

189. El 18 de junio, se informó que el Primer Ministro electo Barak había anunciado en una entrevista con *Ha'aretz* que tenía la intención de construir en un futuro próximo un puente entre Beit Hanoun, en la frontera de la Faja de Gaza, y Dura, en la zona de Hebrón. No obstante, se rehusó a afirmar que este puente fortalecería el Estado palestino, ni siquiera que vincularía oficialmente sus dos regiones principales, la Faja de Gaza y la Ribera Occidental. Barak propuso que el puente fuera “una especie de carretera sobre pilares de 47 kilómetros cuadrados, cuatro carriles, una vía férrea, un acueducto y un cable de comunicaciones ... todo lo necesario”. De conformidad con los Acuerdos de Oslo, Israel se comprometió a permitir el “paso seguro” entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Hasta la fecha, Israel no ha cumplido su palabra. Los dirigentes palestinos han instado a Barak a que aplazara el plan de construir el puente. En opinión del negociador palestino Saeb Erekat “Barak debería concentrarse mientras tanto en [construir] el sur y el norte”, Erekat se refería a una disposición del memorando de Wye para llevar a la práctica una iniciativa tan antigua como el proceso de Oslo, a saber, la apertura de vías de tránsito para los palestinos entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. La cuestión del “paso seguro” quedó postergada al suspenderse, seis meses antes, el memorando de Wye. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 18 a 20 de junio)

190. El 4 de agosto, Mohammed Horani, representante de Hebrón ante el Consejo Legislativo Palestino afirmó que el cierre y el toque de queda impuestos a raíz del tiroteo que se había producido en la localidad dos días antes demostraban que la actitud de Israel hacia el pueblo palestino no había cambiado, pese al cambio de Gobierno. Dos colonos israelíes resultaron levemente heridos en el tiroteo. Horani afirmó que se trataba de “una forma detestable de manejar los asuntos que sencillamente enfurecía y empujaba cada vez más a la gente a ponerse de parte de quienes creían en la violencia”. (*Jerusalem Post*, 4 y 5 de agosto)

191. El 11 de agosto, se informó que las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) habían dejado acordonadas varias aldeas palestinas de los alrededores del asentamiento de Mevo Dotan en la Ribera Occidental antes de dirigirse a las zonas controladas por los palestinos en busca de un hombre armado que había tendido una emboscada a un colono judío. Las FDI acordonaron las aldeas árabes y otras aldeas de la región. Nadie estaba autorizado a entrar ni salir salvo en “casos humanitarios”. Las FDI no están autorizadas a realizar búsquedas en la Zona A, totalmente controlada por los palestinos. (*Jerusalem Post*, 12 de agosto)

C. Formas de aplicación de las restricciones

192. El 29 de marzo, el Comité Ministerial Israelí de Asuntos de Jerusalén decidió cerrar tres instituciones palestinas en Jerusalén oriental, alegando que no estaban autorizadas a realizar actividades en la ciudad. El Comité decidió no cerrar del todo la Casa del Oriente sino entorpecer sus actividades. El Comité decidió también emitir un interdicto por el que prohibió la entrada a Jerusalén al Ministro de la Autoridad Palestina Ziyad. Se emitió también un interdicto contra el Gobernador de la Autoridad Palestina para Jerusalén, Jamil Othman. Se impuso también la clausura de la oficina de la Agencia de Noticias Palestina Wafa en Jerusalén oriental, del Club de Presos Palestinos, que ofrece ayuda financiera a los familiares de los presos políticos y ex presidiarios palestinos y del Departamento de Asuntos Cristianos de la Autoridad Palestina. Las nuevas medidas se perciben como un rudo golpe para la presencia de la Autoridad Palestina en Jerusalén oriental. Más de 200.000 palestinos viven en Jerusalén oriental y tienen tarjetas de identidad emitidas por Israel. (*The Jerusalem Times*, 2 de abril)

193. El 4 de abril, tras una declaración del Primer Ministro Netanyahu, la policía israelí ordenó la clausura de las instituciones palestinas que se encontraban en Jerusalén oriental aduciendo que no estaban autorizadas a realizar actividades en la ciudad. Los funcionarios palestinos denunciaron la medida por tratarse, en su opinión, de un ardid publicitario. Entre las oficinas cuya clausura estaba prevista figuraba el Servicio Palestino de Noticias Wafa, el Comité Cristiano Musulmán Árabe y el Club de Presos Palestinos. Los interesados tenían un plazo de 12 horas para interponer un recurso de apelación en contra de la orden de clausura, la cual se hacía efectiva a las 24 horas. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 5 de abril)

194. El 8 de abril, la Corte Suprema de Justicia debía conocer de una solicitud de clausura de dos oficinas en Jerusalén oriental presuntamente por actuar como agencias

de la Autoridad Palestina. En un principio, la solicitud de cierre incluía una tercera oficina, el Servicio Palestino de Noticias Wafa, pero se desistió de esta solicitud respecto de la tercera oficina al demostrarse que se trataba de una agencia de noticias acreditada ante la Oficina de Prensa del Gobierno. La semana anterior, la División de Minorías de la policía israelí había hecho indagaciones sobre el Ministro de Asuntos de Jerusalén de la Autoridad Palestina, Hussein, presuntamente por haber organizado una reunión del Fatah en el Teatro Hakawati de Jerusalén. Hussein fue puesto en libertad luego de negarse a responder a las preguntas que se le formularon. (*Jerusalem Post, Ha'aretz, 8 de abril*)

195. El 8 de abril, pocos días después de concluirse un acuerdo con las autoridades israelíes, se informó que el Club de Presos Palestinos iba a trasladar sus oficinas de Jerusalén oriental a territorio bajo jurisdicción de la Autoridad Palestina. Como parte del mismo acuerdo, el representante del Presidente de la Autoridad Palestina ante la comunidad cristiana de Jerusalén, Ibrahim Kandalaft, se comprometió a no reunirse con representantes de la Autoridad Palestina en territorio israelí sin previa autorización especial de las autoridades israelíes. (*Ha'aretz, 9 de abril, Jerusalem Post, 11 de abril*)

196. El 9 de abril se informó que la policía israelí había retirado el recurso interpuesto ante la Corte Suprema de Justicia respecto del cierre del Club de Presos Palestinos y la oficina de Asuntos relacionados con la Comunidad Cristiana en Jerusalén oriental. Se desistió de cerrar una tercera institución, la Agencia de Noticias Wafa. Según el abogado Jawad Boulos, no se justificaba el cierre de las instituciones palestinas ya que no estaban afiliadas a la Autoridad Palestina. (*The Jerusalem Times, 9 de abril*)

197. El 13 de abril, la policía israelí emitió una orden de cierre del Comité Cristiano Musulmán por una supuesta violación de un acuerdo concertado una semana antes, en el que el Comité se comprometía a abstenerse de ponerse en contacto con la Autoridad Palestina. Durante esa misma semana, la policía dio órdenes de cierre de tres instituciones palestinas en Jerusalén oriental porque, según se dice, sus actividades no estaban autorizadas. El abogado Jawad Boulos declaró en una audiencia de la Corte Suprema que las instituciones palestinas no estaban al servicio de la Autoridad Palestina ni habrían de estarlo más adelante. La policía afirmó que el representante de la Autoridad Palestina ante la comunidad cristiana de Jerusalén, Ibrahim Kandalaft, había vuelto desde entonces a su oficina a la vez que trabajaba para la Autoridad Palestina. (*Jerusalem Post, Ha'aretz, 14 de abril*)

198. El 15 de abril, el Consejo Islámico Cristiano Árabe (CICA) de Jerusalén denunció a las autoridades israelíes por haber cerrado sus oficinas de la ciudad. "Somos una organi-

zación de beneficencia sin fines de lucro ni vínculos de ninguna índole" afirmó el Consejo en una declaración. El CICA es una de las tres instituciones palestinas recientemente cerradas por orden del Gobierno israelí antes de que la policía israelí revocara la orden. La policía aduce que el CICA ha violado el acuerdo de no recurrir al Consejo. (*The Jerusalem Times, 16 de abril*)

199. El 21 de abril, el dirigente superior de la OLP en Jerusalén, Hussein, mantuvo conversaciones con diplomáticos extranjeros sobre las medidas que las autoridades israelíes habían tomado en relación con la ciudad. Es la segunda vez que diplomáticos palestinos y europeos se reúnen en Jerusalén en desafío al Gobierno de Netanyahu. Netanyahu ha amenazado con tomar medidas punitivas contra los funcionarios palestinos que se reúnan con diplomáticos extranjeros en la Casa de Oriente, situada en Jerusalén oriental (*The Jerusalem Times, 23 de abril*)

200. El 22 de abril, el Ministro de Seguridad Interna, Kahalani, amenazó con cerrar al menos cuatro oficinas palestinas que operaban desde la Casa de Oriente en Jerusalén. Esta actuación obedece a una decisión del gabinete de seguridad de clausurar partes de la Casa de Oriente en Jerusalén oriental donde el funcionarios principal de la OLP, Hussein, y tres miembros del Consejo Legislativo Palestino se reunieron con 30 cónsules generales extranjeros el día anterior. Los miembros de la oposición del Knesset y un grupo de palestinos calificaron las amenazas del Gobierno de estratagema para promover el apoyo electoral en favor del Primer Ministro Netanyahu y el partido Likud. Entre las oficinas que debían cerrarse figuraban las de Hussein, titular de la cartera de Jerusalén de la Autoridad Palestina, una oficina de agrimensura y por lo menos dos oficinas más que, según oficiales israelíes, funcionaban como agencias nacionales palestinas. (*Jerusalem Post, Ha'aretz, 23 de abril*)

201. El 25 de abril, se informó que la policía israelí había cambiado la cerradura del Club de Presos Palestinos situado en las proximidades de la Casa de Oriente, la cual estaba amenazada de cierre parcial. La policía afirmó que había cerrado la oficina por haber vuelto a abrir en desacato de una orden emitida a principios de mes. El funcionario de la OLP encargado de los asuntos de Jerusalén, Hussein, advirtió en una rueda de prensa que habría brotes de violencia si se cerraban las oficinas de la Casa de Oriente. Al argumento del Gobierno de que las oficinas eran una violación de los Acuerdos de Oslo, Hussein respondió que éstas representaban a la OLP y no a la Autoridad Palestina. Hussein añadió que el cierre de sus oficinas constituiría el fin del "denominado proceso de paz". Según el *Jerusalem Post*, el cierre efectivo de las oficinas de la Casa de Oriente podría tardar más de 10 días, el tiempo que llevara a la policía israelí y a

las autoridades legales alcanzar un acuerdo sobre la forma de ejecutar la decisión del Gobierno. (*Jerusalem Post*, 26 de abril)

202. El 26 de abril, el Ministro de Seguridad Pública, Kahalani, previno que se cerrarían tres oficinas de la Casa de Oriente en Jerusalén oriental. La policía envió cartas a los oficiales de la Casa de Oriente según las cuales Kahalani “estaba considerando la posibilidad de hacer uso de su autoridad ... para ordenar el cierre de estas oficinas” a menos que los funcionarios “cerraran las oficinas y pusieran término a su actividad”. En las cartas se estipulaba un plazo de 24 horas para apelar esta decisión. Los funcionarios palestinos rechazaron las acusaciones israelíes según las cuales en las oficinas se ejercían actividades ilegales, aduciendo que se trataba de artimañas electoralistas en previsión de las elecciones del 17 de mayo, y afirmaron que apelarían esta decisión. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 27 de abril)

203. El 27 de abril, se informó que el Ministro de Seguridad Pública, Kahalani, había contrariado al Primer Ministro Netanyahu al otorgar a las oficinas de la Casa de Oriente una prórroga de varios días para que se presentaran documentos en los que constara que las tres oficinas cuyo cierre estaba previsto no operaban en la ilegalidad. Kahalani debía reunirse también con el negociador de la Autoridad Palestina, Saeb Erekat, en relación con esta cuestión, pero no se precisaron fechas. Entre las oficinas que debían cerrarse figuraban la Oficina de Instituciones Nacionales, la Oficina del geógrafo Khalil Tufakji (que hace investigaciones sobre la construcción de asentamientos) y la Oficina de Investigaciones Nacionales de Faisal Hussein. (*Jerusalem Post*, 28 de abril)

204. El 28 de abril se reveló que el Ministro Adjunto Michael Eitan mantuvo durante meses conversaciones secretas con el dirigente de la Casa de Oriente, Hussein, con la autorización del Primer Ministro Netanyahu, que culminaron con un acuerdo sobre una variedad de cuestiones. Eitan confirmó que había participado en las conversaciones pero se negó a revelar detalles al respecto salvo para decir que había actuado a título oficial. (*Ha'aretz*, 28 de abril)

205. El 28 de abril, el Ministro de la Autoridad Palestina, Hussein, confirmó que durante más de un año había mantenido conversaciones secretas con el Ministro Adjunto del Likud, Michael Eitan, en relación con el futuro de Jerusalén. El Primer Ministro Netanyahu negó haber autorizado a Eitan a mantener conversaciones con Hussein y dijo a la prensa que “Jerusalén no es objeto de debate”. Hussein se rehusó a indicar si algunas de esas reuniones tuvieron lugar en la Casa de Oriente, el complejo de Jerusalén oriental que Netanyahu tenía previsto cerrar atendiendo a acusaciones de que la Autoridad Palestina despachaba asuntos en sus locales. (*Ha'aretz*, 29 de abril)

206. El 30 de abril, se informó que en virtud de una decisión se había aplazado dos días la audiencia que debía celebrarse con el abogado de la Casa de Oriente antes del cierre. La prórroga fue autorizada al concluir una reunión entre el Primer Ministro Netanyahu, el Ministro de Seguridad Pública Kahalani y la Oficina del Fiscal del Estado. (*Ha'aretz*, 30 de abril)

207. El 5 de mayo, se informó que un abogado de la Casa de Oriente, Jawad Boulos, había presentado documentos a la policía israelí que indicaban que la Casa de Oriente no era parte de la Autoridad Palestina. La policía afirmó que los documentos eran poco convincentes. No obstante, se aplazó la ejecución de la orden de cierre de la Casa de Oriente hasta después de que se reunieran el principal negociador palestino, Erekat, y el Ministro de Seguridad Pública israelí, Kahalani. (*The Jerusalem Times*, 9 de mayo)

208. El 11 de mayo, la Corte Suprema Israelí dictaminó que permanecieran abiertas las tres oficinas de la Casa de Oriente en Jerusalén oriental. En varias ocasiones, el Gobierno israelí había intentado cerrar sus oficinas antes de las elecciones del 17 de mayo. Una decisión provisional impidió al Gobierno israelí cerrar las oficinas durante al menos una semana. (*The Jerusalem Times*, 14 de mayo)

209. El 28 de mayo, se informó que el Ministro de Seguridad Pública, Kahalani, había afirmado que tenía la intención de hacer efectivo el cierre de las tres oficinas de la Casa de Oriente. La causa de la Casa de Oriente es objeto de deliberación en la Corte Suprema israelí. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

210. El 21 de julio, tras una reunión con el nuevo Ministro de Seguridad Pública de Israel, Shlomo Ben Ami, el Custodio del Expediente de Jerusalén, Faisal Hussein, declaró que había quedado archivado el expediente de la Casa de Oriente. En mayo, el Gobierno de Netanyahu había emitido la orden de cerrar tres oficinas de la Casa de Oriente alegando que servían de oficinas para las actividades de la Autoridad Palestina. (*The Jerusalem Times*, 23 de julio)

1. Tardanzas y trabas en la concesión de permisos

211. El 10 de mayo, la policía dictó órdenes de clausura contra tres oficinas de la Casa de Oriente en Jerusalén oriental, ante la falta de avenencia entre el Gobierno israelí y los funcionarios palestinos. Se dieron las órdenes en nombre de un abogado de los palestinos, Jawad Boulos. Los palestinos tenían un plazo de 24 horas para apelar la orden. Boulos afirmó que la Casa de Oriente no interpondría recurso de apelación ante la Corte Suprema de Justicia israelí ya que los palestinos no reconocían la jurisdicción israelí sobre Jerusalén oriental. Sin embargo, se informó que un grupo de ocho

israelíes habían anunciado que dirigirían una solicitud a la Corte Suprema para aplazar la ejecución de las órdenes de clausura. Entre las oficinas cuyo cierre estaba previsto, figuraban la Oficina de Instituciones Nacionales, la Oficina de Khalil Tufakji, en la que se hacen indagaciones sobre la construcción de asentamientos, y la Oficina de Investigación Nacional de Husseini. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 11 de mayo)

212. El 27 de mayo, se informó que el abogado de las tres oficinas de la Casa de Oriente en Jerusalén oriental, contra las que se había dictado orden de clausura, había respondido por escrito a la Corte Suprema de Justicia que esperaba que se llegara a un acuerdo con el nuevo Gobierno israelí. Dos semanas antes, la Corte Suprema había emitido un interdicto provisional por el que se aplazaba la ejecución de toda medida contra la Casa de Oriente hasta después de las elecciones. En su respuesta a la Corte, el abogado alegó que la decisión de cerrar las oficinas obedecía a móviles políticos. (*Ha'aretz*, 27 de mayo)

213. El 28 de mayo, se informó que el Director del Wakf Islámico, Adnan Husseini, había afirmado que la Autoridad Wakf de Jerusalén oriental no debía solicitar permisos de la municipalidad para realizar renovaciones dentro del complejo de la Mezquita Al Aqsa. Husseini respondía así al gabinete israelí que hacía dos días se había reunido para debatir la cuestión. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

2. Puestos de control

214. El 3 de febrero, se informó de que el Dr. Ahmed Tibi, asesor del Presidente de la Autoridad Palestina, Arafat, debía ser juzgado en el Tribunal de Magistrados de Jerusalén por negarse a cooperar con la policía fronteriza e insultarla al intentar ésta registrar su automóvil en el cruce Al Ram, en enero de 1998. Cuando fue juzgado en diciembre, Tibi dijo a Radio Israel que la decisión de formular cargos en su contra obedecía a motivos políticos, y añadió que fue la policía y no él quien había actuado indebidamente. (*Jerusalem Post*, 3 de febrero)

215. El 30 de abril, un juez militar prolongó la detención de un ciudadano palestino de la Ribera Occidental que sufría de una enfermedad cardíaca congénita y un mes antes de su detención había tenido un episodio de apoplejía cerebral. Amin Arbar, de 27 años, fue detenido por el Servicio de Seguridad General (SSG) el 16 de marzo cuando se disponía a cruzar el puesto de control de Allenby. Inmediatamente después de su detención, fue hospitalizado, y durante su hospitalización, fue interrogado a diario. Al salir del hospital, Arbar fue encarcelado y, el 27 de abril, se prolongó su detención 15 días. (*Ha'aretz*, 30 de abril)

216. El 2 de abril, las FDI detuvieron a 12 palestinos de Deir Abu Masha' al cerca de Ramallah, sospechosos de apedrear vehículos israelíes. A continuación fueron interrogados por la policía. Debido al aumento de los actos de agresión con piedras en la zona, las FDI habían puesto barreras a la entrada de la aldea. (*Jerusalem Post*, 4 de abril)

3. Procedimientos de interrogación

217. El 11 de febrero, se informó que el Servicio de Seguridad General (SSG) había empezado a poner gafas opacas a los prisioneros para restringir su visión cuando eran transportados de las celdas de detención a la cámara de interrogación, en lugar de cubrirles la cabeza con bolsas de tela como solían hacerlo. Esto fue al menos lo que ocurrió con Jihad Shehada. Unos días antes, el SSG había interrogado al profesor de gimnasia Shehada, de 32 años de edad, después de haber estado encarcelado durante un año y medio bajo detención administrativa. Según el abogado de Shehada, durante la espera que precedió a su interrogatorio, estuvo esposado de manos y piernas a su silla, con las muñecas atadas a la misma. Shehada afirmó que lo mantuvieron esposado en la misma posición durante tres días, soltándolo únicamente en dos ocasiones para someterse a interrogatorio. Durante los períodos de espera, se le obligaba a escuchar música de muy alto volumen, intercalada con mensajes que decían: "Nadie te salvará. Estás solo". Shehada calcula que durante esos cuatro días no durmió más de cuatro horas. (*Ha'aretz*, 11 de febrero)

218. El 27 de abril, se informó de que el jefe de las tropas de las FDI en la Faja de Gaza había licenciado a un soldado por haber torturado a reclusos palestinos en el centro de detención de Erez. El escándalo de la tortura salió a la luz tras las revelaciones de otro soldado a la Asociación pro Derechos Civiles en Israel, quien decidió informar a esa Asociación tras presentar infructuosamente una demanda al jefe del centro de detención. Según su declaración, el soldado demandado había golpeado duramente a un detenido palestino por el mero hecho de que éste le había sonreído. Oprimió con fuerza el cuello del detenido y le golpeó la cabeza contra la pared. En otra ocasión, este mismo soldado le rompió el brazo a un detenido palestino y le produjo lesiones en la cabeza. (*Ha'aretz*, 27 de abril)

219. El 6 de mayo, el Comité Público contra la Tortura en Israel presentó una petición a la Corte Suprema de Justicia para que el SSG permitiera la visita de su abogado a Amin Ajbar, residente en Naplusa y arrestado bajo la sospecha de cometer delitos contra la seguridad. En la petición del Comité Público contra la Tortura se aducía que Ajbar, de 27 años, había sido arrestado un mes y medio antes y se le había impedido desde entonces reunirse con su abogado. Este

Comité tenía fuertes sospechas de que Ajbar, que padecía del corazón y había sufrido una apoplejía dos meses antes de su detención, estaba siendo torturado. Mostraba además su preocupación porque Ajbar no estaba recibiendo tratamiento médico contra la coagulación sanguínea, sin el cual su vida podía correr peligro. También el 6 de mayo, el Comité Público contra la Tortura presentó una petición a la Corte Suprema de Justicia para que el SSG dejara de “ejercer presión física y mental” durante el interrogatorio de Yossouf Bayed. Bayed, de 31 años y residente en la aldea de Jeffna, cerca de Ramallah, había sido puesto bajo detención administrativa desde el 15 de abril bajo sospecha de pertenecer a la Jihad Islámica. (*Ha'aretz*, 7 de mayo)

220. El 16 de mayo, se informó de que Aaron Barak, Presidente de la Corte Suprema Israelí, había ganado el premio “Justicia en el mundo” de la Comisión Internacional de Juristas, que se concede anualmente a las personas que contribuyen a “preservar la independencia de la justicia y los derechos y libertades de los individuos”. Amnistía Internacional criticó la elección de Barak, de 66 años, por la Comisión, ya que había apoyado con sus decisiones el uso de la tortura y el encarcelamiento indefinido como moneda de negociación. (*Ha'aretz*, 16 de mayo)

221. El 26 de mayo, se informó de que un grupo de nueve magistrados de la Corte Suprema, encabezados por el Presidente Barak, debía reanudar la vista de siete peticiones para que el SSG dejara de torturar a los detenidos para sonsacarles información. La Corte había examinado numerosas peticiones de este tipo anteriormente. Por primera vez, sin embargo, convino en considerar la legalidad general de algunos de los métodos utilizados por el SSG. Dos de las peticiones, presentadas por el Comité Público contra la Tortura en Israel, se referían a la prohibición del uso de “shabah”, técnica que implica la suspensión de los detenidos en una postura retorcida y dolorosa, una de cuyas versiones consiste en sentar a los detenidos atados de pies y manos en unas sillas de mínimas dimensiones. Los detenidos son encapuchados y obligados a escuchar música de muy alto volumen que les impide conciliar el sueño. En otra petición presentada por el Comité Público contra la Tortura en Israel se arguye que no existe fundamento alguno en el derecho israelí para estos métodos utilizados por el SSG en sus interrogatorios. El grupo de derechos humanos B'tselem afirmó que si la Corte rechazaba las peticiones, Israel sería la única democracia en brindar protección jurídica a la tortura. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 26 de mayo)

222. El 26 de mayo, se hallaban presentes observadores de varias organizaciones internacionales de derechos humanos cuando la Corte Suprema de Justicia concluyó su consideración de peticiones a favor del cese de la “presión física

moderada” por parte de los interrogadores del SSG. Seis de los abogados de los peticionantes expusieron sus argumentos a la Corte. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 27 de mayo)

223. El 3 de junio, se informó de que la Oficina del Fiscal del Estado había argüido en una declaración ante la Corte Suprema de Justicia que, según el principio de “necesidad de defensa”, el uso de una “presión física moderada” contra los sospechosos de tener conocimiento de un ataque terrorista inminente no constituía un acto criminal y era justificable por las circunstancias. La declaración fue hecha a petición de la Corte, que una semana antes había concluido la consideración de una petición contraria al uso de técnicas que causen dolor en los interrogatorios del SSG. (*Jerusalem Post*, 3 de junio)

224. El 9 de junio, se informó de que la Corte Suprema de Justicia había rechazado una petición que denunciaba la tortura de un prisionero por parte del SSG, concediendo en su lugar al SSG un plazo de cuatro días para responder. El Comité Público contra la Tortura en Israel había acusado al SSG de infringir el compromiso contraído con la Corte de no utilizar la presión física contra Ali Abu Ras. Éste había sido arrestado más de un mes antes y el Comité Público contra la Tortura había presentado una petición a la Corte en su nombre tres semanas antes. (*Ha'aretz*, 9 de junio)

225. El 7 de junio de 1999, se informó de la práctica de torturas a dos hermanos de Beit Fajjar que habían estado detenidos por delitos contra la seguridad desde el 29 de mayo de 1999. La Sociedad Palestina de Protección de los Derechos Humanos y el Medio Ambiente (LAW), que reveló el caso, cree que los métodos de tortura incluían el uso de presión física y psicológica. (*The Jerusalem Times*, 11 de junio de 1999)

226. El 6 de agosto, se informó de que el Ministro de Justicia, Yossi Beilin, estaba contemplando la posibilidad de prohibir la “presión física moderada” utilizada por los interrogadores del SSG, según una entrevista que concedió a *The Jerusalem Post*. Durante los últimos años, el Gobierno de Israel venía trabajando en un proyecto de ley para dotar al SSG de un estatuto jurídico oficial. Uno de los problemas que retrasaban su aprobación era el párrafo que legalizaba los métodos utilizados por el SSG en sus interrogatorios, calificados de tortura por los grupos de derechos humanos. Los dos métodos más controvertidos son el “teltulim”, o sacudidas violentas, y la “shabah”, que consiste en sentar a los detenidos en posturas extremadamente incómodas durante largos períodos. Beilin también señaló su intención de abolir la detención administrativa en Israel, que describió como obsoleta. Añadió que trataría de eliminar la detención administrativa en los territorios ocupados o, al menos, de suavizar sus condiciones. (*Jerusalem Post*, 6 de agosto)

4. Detención administrativa y condiciones de detención

227. El 26 de febrero, un juez de un tribunal militar prorrogó durante ocho días la detención administrativa de Jihad Shehada para que el SSG procediera a nuevos interrogatorios, aunque no sin expresar sus dudas sobre la necesidad de la detención. Shehada había estado bajo orden de detención administrativa desde agosto de 1997. El 7 de febrero de 1999, una semana antes de que expirara la orden de detención administrativa, fue conducido a la prisión de Petah Tikva para ser interrogado nuevamente. En su decisión, el juez del tribunal militar indicó que “el vínculo entre la sospecha y la información es muy frágil y, en mi opinión, la justificación de la detención es más que dudosa. Probablemente ordenaría su puesta en libertad si no fuera porque la sospecha en virtud de la sección 6 del informe del SSG entraña un peligro sustancial para la seguridad pública, razón por la cual permitiré que siga detenido, pero sólo durante un breve período. Si no se producen progresos en los interrogatorios, será probablemente imposible proceder a la detención del sospechoso sobre la base de la información que se me presentó en el informe del SSG”. (*Ha'aretz*, 26 de febrero)

228. El 1° de marzo, las fuerzas de seguridad israelíes cargaron con gases lacrimógenos contra los reclusos palestinos que manifestaban en la prisión de Megiddo contra la ampliación indiscriminada de sus autos de detención. Los detenidos acusaron a las autoridades israelíes de violar un acuerdo para avisarles con mayor antelación de la prórroga de su detención. Según fuentes israelíes, cuatro reclusos resultaron heridos; los reclusos palestinos notificaron que muchos más prisioneros se habían puesto enfermos y algunos habían perdido el conocimiento. Los presos afirmaron que se les había prometido un aviso previo a la prórroga de su detención de entre diez días y dos semanas. De hecho, las autoridades israelíes les informaron de los autos renovados con sólo unos días de antelación. En febrero, se prorrogaron los autos de detención de nueve prisioneros. (*Ha'aretz*, 2 de marzo)

229. El 7 de marzo, Israel prorrogó la detención de Osama Barham, un palestino detenido durante los cinco últimos años sin ser sometido a juicio. Su abogado indicó que la detención de Barham, de 35 años y detenido en 1993 por pertenecer a la Jihad Islámica, había sido prorrogada seis meses tras rechazar éste una oferta de deportación. (*Jerusalem Post*, 8 de marzo)

230. El 2 de abril, se informó de que una abogada de derechos humanos del Centro Hamoked para la Defensa de las Personas había observado cambios en el trato dispensado a los detenidos administrativos. Al menos una cuarta parte de

los 80 detenidos en la prisión de Megiddo fueron sometidos a los interrogatorios del SSG y posteriormente devueltos a detención administrativa. Además, se había producido un incremento en el número de reclusos puestos bajo detención administrativa en el momento de su salida de la cárcel. El más famoso de ellos fue Salah Shehada de Beit Hanoun, en Gaza, que fue condenado por su papel en la creación de Hamás y debía haber sido liberado seis meses antes, pero que permanecía desde entonces bajo detención administrativa. (*Ha'aretz*, 2 de abril)

231. El 16 de abril, se informó de que 40 estudiantes universitarios habían sido puestos bajo detención administrativa por Israel, según Ahmad Habiballa, dirigente de la Sociedad de Amigos de los Presos. Éste afirmó que los estudiantes, matriculados en las universidades de An Najah y Bir Zeit, habían sido sometidos a torturas. Eran también conocidos por su activismo en el Movimiento Islámico. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

232. El 30 de abril, un juez militar prorrogó la detención de un ciudadano palestino de la Ribera Occidental quien padecía de una cardiopatía congénita y había sufrido un ataque cerebral un mes antes de su arresto. Amin Arbar, de 27 años de edad, fue arrestado por el Servicio de Seguridad General (SSG) el 16 de marzo cuando atravesaba el puesto de control de Allenby. Inmediatamente después de su arresto fue hospitalizado y durante la hospitalización fue sometido a interrogatorios diariamente. Al salir del hospital, Arbar fue llevado a la cárcel y el 27 de abril su detención se prorrogó por otros 15 días. (*Ha'aretz*, 30 de abril)

233. El 16 de junio, se informó de que, según el informe anual de Amnistía Internacional correspondiente a 1998, Israel había arrestado a 1.200 palestinos por delitos relacionados con la seguridad y se habían emitido 270 órdenes de detención administrativa. Del total de detenidos administrativos, 83 seguían presos a fines de año. En el informe también se afirma que más de 1.500 palestinos que se encuentran en prisiones israelíes habían sido sentenciados en juicios que no se ajustaban a las normas internacionales de justicia. Entre otros problemas, las confesiones obtenidas bajo tortura habían sido aceptadas como pruebas. El informe de Amnistía también afirmaba que los servicios de seguridad israelíes habían utilizado sistemáticamente la tortura durante los interrogatorios y que la Corte Suprema de Justicia de Israel continuaba rechazando las peticiones de que impidiera que el SSG utilizara la fuerza física contra los detenidos. El informe acusaba también a las fuerzas de seguridad israelíes de haber matado por lo menos a 20 palestinos el año anterior en “circunstancias sospechosas” que en el mejor de los casos podrían considerarse muertes injustificadas y en el peor de

los casos, ejecuciones extrajudiciales. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 16 de junio)

234. El 18 de julio, el recluso palestino que había permanecido más tiempo en detención administrativa en Israel fue puesto en libertad después de seis años de encarcelamiento sin proceso. Osama Barham fue arrestado en septiembre de 1993 con el pretexto de que constituía un peligro para la seguridad de Israel. Barham, miembro activo de la Jihad Islámica, fue arrestado por primera vez en 1985 y condenado a siete años de privación de libertad. (*The Jerusalem Times*, 23 de julio)

235. El 19 de julio, se informó de que Osama Barham, un palestino que había permanecido en detención administrativa durante cinco años y 10 meses, fue puesto en libertad luego de un acuerdo con las FDI y la Fiscalía General del Estado. Según el acuerdo, Barham, de 35 años de edad, prometió “no recurrir a actos de violencia, ni a amenazas de violencia de ningún tipo, ni contra persona alguna, independientemente de su religión o nacionalidad”. Tamar Peleg, abogado de Barham, afirmó que Barham había renunciado públicamente a la violencia mucho antes y que no había nada nuevo en el acuerdo firmado. El acuerdo siguió a una petición presentada ante la Corte Suprema de Justicia para que se pusiera en libertad a Barham alegando que durante todos los años que había permanecido en prisión el Estado no había realizado una investigación que justificara su procesamiento. Barham fue encarcelado el 17 de septiembre de 1993, bajo sospecha de ser miembro de la Jihad Islámica. Su detención se produjo un año después de haber cumplido una condena de siete años de cárcel por ser activista del movimiento Fatah. Durante los últimos seis años, las FDI habían publicado 13 órdenes prorrogando su detención y el tribunal militar había rechazado tres de sus apelaciones. La Corte Suprema de Justicia también había rechazado una petición anterior. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 19 de julio)

236. El 2 de agosto, se supo que el tribunal militar de apelaciones había reducido a la mitad la condena de detención administrativa de un supuesto miembro del movimiento de la Jihad Islámica debido a la distensión de las relaciones entre Israel y los palestinos como resultado del cambio de gobierno. El abogado del detenido, Tamar Peleg, señaló que se trataba de una decisión “sin precedentes”. El detenido, Hani Hindi, de la aldea de Silat-Hartiya en la Ribera Occidental, ya había estado detenido durante dos períodos de cuatro meses y se le había ordenado permanecer en detención administrativa durante otros seis a partir del 4 de julio de 1999. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 3 de agosto)

5. El encarcelamiento y sus condiciones

237. El 28 de febrero, se publicó la noticia de que en el informe anual del Departamento de Estado de los Estados Unidos sobre los derechos humanos se decía que las fuerzas de seguridad, tanto de Israel como de la Autoridad Palestina, habían cometido “violaciones graves de los derechos humanos” en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Según el informe, las fuerzas de seguridad de Israel “habían maltratado, y en algunos casos habían torturado” a palestinos sospechosos de delitos contra la seguridad, y habían “cometido algunas violaciones graves de los derechos humanos durante el año”. Israel también continuaba deteniendo a sospechosos palestinos sin cargo alguno, aunque esa práctica había “disminuido notablemente” en 1998, a saber, de 3.565 a 1.634. Sin embargo, las condiciones de detención y de prisión para los palestinos sospechosos de delitos contra la seguridad algunas veces no cumplían las normas internacionales mínimas. También se informó de que las fuerzas israelíes a menudo sometían a los sospechosos de delitos contra la seguridad a “interrogatorios prolongados y severos” utilizando técnicas que no dejan en las víctimas huellas detectables de malos tratos. Las prácticas utilizadas en los interrogatorios incluían obligar a los prisioneros a mantenerse de pie o en cuclillas durante períodos prolongados, exponerlos a temperaturas extremas, atarlos en “posiciones contraídas y dolorosas”, y golpearlos. (*Jerusalem Post*, 28 de febrero)

238. El 15 de marzo, se informó de que el Gobierno israelí estaba considerando la posibilidad de poner en libertad a fin de mes a unos 100 prisioneros palestinos con ocasión del Eid Al Adha. Esos prisioneros se contarían como parte de los 750 que Israel se había comprometido a poner en libertad de conformidad con los acuerdos de Wye. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 15 de marzo)

239. El 22 de marzo, el Comité Público contra la Tortura en Israel presentó ante la Corte Suprema de Justicia un recurso de amparo en favor del preso palestino Eisah Ali Batat, víctima de supuestos actos de tortura del SSG. Batat, de 34 años de edad, es un residente del campamento de refugiados de Dahariyah en la Ribera Occidental, y es sospechoso de realizar actividades terroristas. Cuatro semanas antes, la Corte había rechazado una petición del Comité Público contra la Tortura en Israel en que se alegaba que la tortura violaba el derecho israelí y el derecho internacional, y había aceptado el argumento del SSG de que el trato dado a Batat constituía una “defensa necesaria”. En su última petición, el Comité Público contra la Tortura en Israel, alegó que el SSG había continuado torturando a Batat durante el mes posterior a su arresto y detención en la prisión de Ashkelon y había proporcionado a la Corte informes inexactos acerca del trato que le daba. En la apelación se sostenía que durante los primeros 28 días de su arresto los interrogadores de Batat también le

habían prohibido reunirse con un abogado y habían arrestado a otros cinco miembros de su familia, dos de los cuales ya han sido puestos en libertad. El Comité Público contra la Tortura en Israel afirmó que el rechazo de la petición anterior por parte de la Corte había sido utilizado por el SSG para continuar torturando a Batat hasta el momento en que expiró la orden que le prohibía reunirse con un abogado. (*Ha'aretz*, 23 de marzo)

240. El 26 de marzo, se informó de que los presos de Hamas detenidos en Israel habían enviado una carta a los dirigentes de su movimiento pidiendo que acordaran una cesación del fuego. En la carta se pone de manifiesto una creciente frustración entre los presos de Hamas que podría reflejar crecientes tensiones dentro del movimiento. (*The Jerusalem Times*, 26 de marzo)

241. El 29 de marzo, se informó de que se esperaba que el Gobierno israelí anunciara su intención de poner en libertad algunos presos palestinos al día siguiente. Radio Israel informó de que docenas de presos serían puestos en libertad, pero ninguno que tuviera “las manos manchadas de sangre”. Funcionarios palestinos dijeron que la liberación, si realmente ocurría, no había sido coordinada con ellos y no sería el resultado de negociaciones. Hisham Abd Al Razeq, Ministro de la Autoridad Palestina encargado de los asuntos relacionados con los presos, afirmó que una semana antes había habido informes de prensa israelíes acerca de planes de liberación, “pero la fecha festiva en que iba a producirse había llegado y estaba pasando y se sabía que ni una sola persona había sido puesta en libertad”. A fines de 1998 estalló una ola de protestas en la Ribera Occidental al desvanecerse la expectativa popular de que como consecuencia de los acuerdos de Wye se pondría en libertad a un gran número de presos políticos. (*Jerusalem Post*, 29 de marzo)

242. El 30 de marzo, se informó de que 14 presos políticos palestino habían sido liberados de cárceles israelíes el día antes. En respuesta, el principal negociador palestino Erekat, declaró lo siguiente: “No necesitamos gestos de buena voluntad. Lo que necesitamos es la liberación de los presos de conformidad con los acuerdos de Wye”. (*Jerusalem Post*, 30 de marzo)

243. El 30 de marzo, una persona resultó herida durante las manifestaciones en celebración del 23° aniversario del Día de la Tierra. Aunque se produjeron incidentes violentos esporádicos, se consideró que ese había sido el aniversario del Día de la Tierra más tranquilo de los últimos años. (*The Jerusalem Times*, 2 de abril)

244. El 2 de abril, se informó de que mientras la Corte Suprema de Justicia estaba deliberando acerca del empleo de la tortura por el SSG, los activistas de derechos humanos que

habían participado en actividades en contra de la tortura dijeron que habían observado un aumento en la frecuencia de los casos de tortura. Los activistas dijeron que durante los tres meses anteriores los sospechosos habían informado de un aumento en la intensidad de la tortura a que eran sometidos. Los grupos de derechos humanos dijeron que se estaba prohibiendo a los presos reunirse con los consejeros jurídicos durante períodos más prolongados y que había habido un aumento en el número de detenidos administrativos que eran sometidos a interrogatorios y que luego continuaban detenidos. También había habido un aumento en el número de convictos que habían cumplido totalmente sus condenas y eran puestos inmediatamente en detención administrativa, así como un aumento en el número de sospechosos obligados a colaborar a cambio de su libertad. Si bien hay una ordenanza de seguridad que permite al SSG negar a un sospechoso el derecho de reunirse con un abogado durante un plazo de hasta 90 días, antes sólo se había aplicado excepcionalmente. Sin embargo, según el Comité Público contra la Tortura en Israel y la organización palestina Addameer que defiende los derechos de los presos políticos, últimamente se estaba utilizando la ordenanza de seguridad con más frecuencia para negar el acceso al asesoramiento jurídico durante períodos cada vez más prolongados. (*Ha'aretz*, 2 de abril)

245. El 2 de abril, se informó de que a Sharif Dudeen, de la aldea de Dura, se le había negado el acceso al asesoramiento jurídico desde su arresto a fines de enero. Una apelación urgente a favor suyo presentada ante la Corte Suprema de Justicia fue rechazada. Khaled Fakusa, también procedente de Dura, ha estado en detención desde el 5 de febrero y sólo se le permitió reunirse con su abogado a fines de marzo. A Isa Batat, arrestado a fines de febrero, se le negó durante 28 días la visita de un abogado. Durante el mismo período, cinco miembros de la familia Batat fueron arrestados; dos de ellos habían sido puestos en libertad el 2 de abril sin que se le formularan cargos. Según los testimonios reunidos por el grupo Addameer de defensa de los derechos humanos y el Comité Público contra la tortura en Israel, ha aumentado la intensidad de la tortura empleada por el SSG; abogados especializados en derechos humanos afirmaron que el aumento había seguido a la sesión celebrada en enero por la Corte Suprema de Justicia en relación con la tortura aplicada por el SSG. Por ejemplo, el preso Isa Batat declaró que lo habían hecho permanecer sentado en posición penosa en una silla muy pequeña durante varios días mientras era sometido a interrogatorios. Se veía forzado a permanecer inclinado hacia atrás con las piernas atadas debajo de la silla; cuando se caía, los interrogadores se paraban sobre sus pies para obligarlo a levantarse. También lo colocaron sobre una mesa con un objeto debajo de la espalda y mientras un interrogador le sostenía las piernas, otro hacía presión sobre sus hombros,

como si trataran de quebrarle la columna. Las esposas que le obligaban a llevar puestas eran demasiado ajustadas y entorpecían la circulación de las manos a pesar de que, según Batat, un representante de la Fiscalía del Estado había prometido que le cambiarían las esposas. La presa Mouna Ka'adan, de Ya'bed, quien fue puesta en libertad a fines de marzo después de haber permanecido durante 28 días en detención y haber realizado una huelga de hambre en ese período, informó de que la habían mantenido durante cinco días en la posición conocida como "Shabah", es decir, sentada en una silla con las manos y las piernas atadas, la cabeza cubierta con una capucha, o con espejuelos oscuros, y obligada a escuchar música de muy alto volumen para que no pudiese dormir. (*Ha'aretz*, 2 de abril)

246. El 2 de abril, se informó de que en la cárcel de Nafha 12 presos palestinos fueron castigados por la administración penitenciaria a raíz de choques con los guardias. A los presos no se les permitió salir de sus celdas y se les retiraron sus artefactos eléctricos. (*The Jerusalem Times*, 2 de abril)

247. El 5 de abril, se produjo la liberación de una cárcel israelí de tres palestinos que se encontraban presos por motivos de seguridad. Se suponía que los tres hubiesen sido puestos en libertad junto con otros 14 prisioneros como gesto de buena voluntad con ocasión del Id Al Adha, pero el Primer Ministro Netanyahu había pedido un aplazamiento para reconsiderar los casos. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 6 de abril)

248. El 21 de mayo, un preso palestino, Nashat Sheraim, de 24 años de edad, fue muerto en la prisión de Ramle. Se estableció un comité para investigar las circunstancias de la muerte. Sheraim cumplía una condena de 8 años de privación de libertad por haber tratado de asesinar a su empleador israelí y era un conocido activista del movimiento Fatah. El movimiento Fatah responsabilizó a las autoridades penitenciarias israelíes de la muerte de Sheraim. (*The Jerusalem Times*, 28 de mayo)

249. El 4 de junio, se informó de que en la cárcel de Ashkelon los presos palestinos habían tratado de iniciar una huelga de hambre indefinida a fin de lograr su liberación de conformidad con los acuerdos de paz firmados con Israel. (*The Jerusalem Times*, 4 de junio)

250. El 2 de julio, se informó de que los presos palestinos en huelga en la cárcel Jalamah eran víctimas de malos tratos, incluidas golpizas y humillaciones. En una carta enviada desde la cárcel, los 120 reclusos describieron sus condiciones de detención calificándolas de brutales e inhumanas. (*The Jerusalem Times*, 2 de julio)

251. El 19 de julio, se informó de que el Knesset había aprobado en su primera lectura legislación que prorrogaría hasta junio del año 2002 las disposiciones de emergencia que

regían las relaciones con los palestinos y los territorios ocupados. Según una nueva disposición de la legislación, que se ha prorrogado periódicamente desde 1967, se permitiría a los palestinos que se encuentran presos en Israel presentar peticiones ante un comité especial para la reducción de sus condenas en un tercio, oportunidad ésta que se concede a los prisioneros israelíes. El Ministro de Justicia Beilin aseguró que se formularían las nuevas disposiciones si Israel llegaba a un acuerdo con la Autoridad Palestina sobre el estatuto definitivo. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 20 de julio)

252. El 22 de julio, el Ministro de Justicia Beilin declaró a Radio Israel en relación con la liberación de los prisioneros palestinos que el criterio relativo a las "manos manchadas de sangre" no tenía lógica y que ese principio era "inmoral por definición". "Tan culpable, o más aún, es el que manda a matar como el que mata. El castigo a los que dan las órdenes no debe ser más leve que el castigo a los que las ejecutan. Nos hemos reconciliado con los dirigentes palestinos y los hemos perdonado y los cuatro Primeros Ministros que hemos tenido desde 1993 se han dado la mano con [el Presidente de la Autoridad Palestina] Arafat y los dirigentes palestinos". Beilin propuso dos nuevos criterios para no poner en libertad a los presos palestinos: en primer lugar, el hecho de haber cometido ataques terroristas después de la firma de los acuerdos de Oslo (septiembre de 1993), y en segundo lugar, no aceptar el proceso de paz y los acuerdos de Oslo. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 23 de julio)

253. El 28 de julio, se informó de que, después de la cuestión del redespliegue, la cuestión más urgente en las relaciones israelo-palestinas era la relacionada con la liberación de los presos. Israelíes y palestinos habían convenido el número de presos que serían puestos en libertad en virtud del acuerdo de Wye, a saber, 700, pero no el tipo de presos. El ex Primer Ministro Netanyahu se había negado a poner en libertad a los presos que según él tenían las "manos manchadas de sangre", es decir, palestinos implicados en ataques terroristas mortales. (*The Jerusalem Post*, 28 de julio)

254. El 18 de agosto, se informó de que se habían interrumpido las conversaciones con los palestinos debido a la cuestión de la liberación de los presos. Sin embargo, el Gobierno israelí puso en libertad a un preso de mucho tiempo con las "manos manchadas de sangre" debido a su salud delicada. La reunión se interrumpió cuando el negociador del Gobierno, Gilad Shir, dijo al negociador palestino, Erekat, que el Gabinete de Seguridad israelí había decidido no modificar el criterio establecido por el gobierno anterior para la liberación de presos y que, por lo tanto, sólo se pondría en libertad a un número limitado de presos por motivos de seguridad. Según el criterio aplicado, que había sido adoptado inicialmente por el Gobierno del ex Primer Ministro Netanyahu, no se pondría

en libertad a ningún preso relacionado con un ataque mortal, ni a presos pertenecientes a grupos de oposición, independientemente de la gravedad del delito. En virtud de los acuerdos de Wye, Israel está comprometido a poner en libertad 750 presos en tres etapas. Sin embargo, nunca se formularon por escrito las modalidades de la liberación y toda la cuestión se convino verbalmente.

6. Cuestión del uso de la fuerza

255. El 2 de febrero, se informó de choques entre propietarios de tierra palestinos y soldados y colonos israelíes cuando las topadoras desarraigaron los árboles de 180 dunums de tierras pertenecientes a seis aldeas al norte de Ramallah. (*The Jerusalem Times*, 5 de febrero)

256. El 3 de febrero, miembros del grupo proscrito Kach atacaron a Ahmed Tibi, un asesor de Yasser Arafat, cuando abandonaba el Tribunal de Menor Cuantía en Jerusalén. Tibi sufrió contusiones ligeras. (*The Jerusalem Times*, 5 de febrero)

257. El 11 de febrero, una médico palestina de 48 años de edad, Naely Ayed, fue apuñalada en el pecho cuando se dirigía a su casa en Jerusalén oriental, y murió poco después. En el informe inicial se culpaba del asesinato a un connotado asesino en serie que ha estado aterrorizando a la comunidad palestina, pero más tarde la policía israelí informó de que un hombre de 22 años de edad, Mohamed Shalaan, de la aldea de Abu Dis, se había entregado cuando supo que la mujer asesinada no era judía. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero)

258. El 14 de febrero, cientos de palestinos bloquearon el cruce de Gush Katif en la Faja de Gaza antes de ser dispersados por la policía palestina a petición de las FDI. El activista palestino Wajih Abu Zarifa afirmó que el cierre de la carretera tenía por objetivo “decir a los colonos que tenemos medios para hacerles la vida difícil si mantienen su política agresiva contra nuestra tierra”. El portavoz de las FDI dijo que éstas habían impedido que cientos de palestinos se sumaran a los manifestantes para bloquear el camino con un camión del ejército. Se informó de que las FDI y la policía palestina intercambiaron golpes durante el incidente. Poco después, funcionarios de ambas partes llegaron al lugar de los hechos y ordenaron a sus tropas bajar las armas. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 15 de febrero)

259. Un informe de la policía israelí reveló que en 1998 habían aumentado en Jerusalén oriental los disturbios de motivación nacionalista contra la policía israelí. En el informe recién publicado se indicaba que había habido un aumento del 24% en el número de lanzamientos de piedras y que en 1998 se habían lanzado 2.203 botellas inflamables contra vehículos israelíes mientras que en 1997 la cifra correspon-

diente había sido de 1.778. (*The Jerusalem Times*, 19 de febrero)

260. El 28 de febrero, un palestino resultó herido con balas de metal revestidas de goma disparadas por las tropas israelíes. Los choques ocurrieron cuando las tropas de las FDI trataban de impedir que los palestinos demolieran una carretera recién pavimentada por los colonos del asentamiento de Avni Hefets en el norte de la Ribera Occidental. (*Ha'aretz*, 1° de marzo)

261. El 1° de marzo, soldados de las FDI hirieron ligeramente a un palestino cuando abrieron fuego contra un auto con matrícula palestina cerca de Mavo Horon. El portavoz de las FDI aseguró que el conductor había “tratado de atravesar sin detenerse un puesto de control del ejército, poniendo en peligro la vida de los soldados”. (*Jerusalem Post*, 2 de marzo)

262. El 3 de marzo, se informó de que la familia de Zaki Obeid, un residente de Jerusalén oriental que fue muerto a tiros por la policía, había presentado una demanda de indemnización ante el Tribunal de Distrito de Jerusalén. Obeid, de 21 años, había sido muerto seis semanas antes durante la demolición de una casa situada en el barrio de Issawiyah en Jerusalén oriental. Tras una investigación interna, la policía llegó a la conclusión de que los disparos habían sido un error y pidió disculpas a la familia. (*Ha'aretz*, 3 de marzo)

263. El 3 de marzo, se informó de que la policía civil y la policía fronteriza de Israel habían preparado un plan para el caso de que el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat declarara un Estado palestino independiente con Jerusalén como su capital. El nombre en clave seleccionado para el plan es “Magia de la melodía”. Las fuerzas ya habían iniciado un entrenamiento intensivo de preparación para la posible ejecución del plan. El entrenamiento incluye cursos para francotiradores, así como ejercicios obligatorios de dos días para todas las unidades de la policía fronteriza que comprenden prácticas en el control de motines, empleo de armas para dispersar a los manifestantes, y el combate en terreno abierto. (*Ha'aretz*, 3 de marzo)

264. El 4 de marzo, una mujer palestina resultó herida cerca de la aldea de Halhoul después de ser alcanzada por el gas lacrimógeno lanzado por las FDI para dispersar a los manifestantes. Según las FDI, unos 50 palestinos habían tratado de cortar el alumbrado público alrededor del asentamiento de Karmeit Tzur. (*Jerusalem Post*, 5 de marzo)

265. El 7 de marzo, según un portavoz de la policía de Jerusalén, un taxista palestino fue apuñalado por asaltantes ultraortodoxos. La radio de Israel afirmó que el taxista había sufrido heridas moderadas. Según el *Jerusalem Post*, cientos de policías reforzarían la fuerza de policía de Jerusalén a raíz

de una ola de apuñalamientos de motivación nacionalista. En otro incidente, dos policías fronterizos resultaron heridos ligeramente por piedras lanzadas contra ellos cerca del campamento de refugiados de Kalandia en la zona de Ramallah. Cerca del asentamiento de Ofra, un policía fronterizo, otro israelí y nueve palestinos resultaron heridos en un choque automovilístico aparentemente provocado al arrojarse piedras. (*Jerusalem Post*, 8 de marzo)

266. El 7 de marzo, la Corte Suprema de Israel rechazó la apelación del colono Arieh Fisher, de 50 años de edad, de Neve Dekalim en el bloque del asentamiento Gush Katif, para que se anulara su condena por el intento de asesinato de dos palestinos y se redujera su pena de privación de libertad de dos y medio años. Fisher fue condenado por el Tribunal del Distrito de Be'er Sheva' por apuntar su pistola y realizar siete disparos contra dos palestinos que atravesaban el asentamiento en un jeep. (*Ha'aretz*, 9 de marzo)

267. El 7 de marzo, la Corte Suprema emitió un fallo que sentó precedente, al decidir que un hombre de Jan Yunis que resultó herido por "disparos excesivos" de efectivos secretos de las FDI tenía derecho a indemnización por parte del Estado. La decisión rechazaba una apelación presentada por el Estado después de que el Tribunal de Distrito de Jerusalén había establecido su propio precedente al conceder 1 millón de nuevos shekels por concepto de indemnización. El incidente ocurrió cinco años antes, en una barrera en la aldea de Beit Ommar, cerca de Hebrón. La víctima de los disparos, Zawid Badar, estaba enmascarado, vestido de "ninja" y cerca de un montón de neumáticos en llamas cuando fue detectado por las tropas de las FDI. Al huir Badar, los soldados le ordenaron en árabe que se detuviera. Al observar que no se detenía en respuesta a los disparos de advertencia, los soldados dispararon, en la oscuridad, aproximadamente diez balas contra la parte inferior del cuerpo. Badar sufrió lesiones invalidantes, incluida la parálisis parcial de sus piernas. Al rechazar la apelación, los magistrados dijeron que no había justificación para que varios soldados dispararan simultáneamente. (*Ha'aretz*, 8 de marzo)

268. El 8 de marzo de 1999, la Comisión Palestina Independiente para la defensa de los Derechos de los Ciudadanos, reveló en su informe que 37 palestinos habían sido muertos en 1998 por las FDI, los colonos o como resultado de torturas en las prisiones. El informe también incluye detalles acerca de las violaciones israelíes de los derechos humanos. (*The Jerusalem Times*, 12 de marzo)

269. El 11 de marzo, se informó de que, en lo que constituyó la primera petición de su tipo, residentes de una aldea de la Ribera Occidental habían pedido al Tribunal de Distrito de Jerusalén que ordenara al Estado que les pagara decenas de miles de shekels como indemnización por los ataques perpe-

trados contra ellos por los colonos cinco años antes. Los demandantes afirmaron que el Estado había actuado con negligencia porque la policía no había investigado el incidente. Según los demandantes, ellos habían sido atacados por colonos que protestaban contra el asesinato de un colono judío, Haim Mizrachi. El automóvil de los demandantes había sufrido daños y uno de ellos había resultado herido. Aunque habían interpuesto una demanda, 15 meses más tarde la policía les había comunicado que se había cerrado el caso porque no se habían encontrado sospechosos. Más tarde se supo que aparte de tomar declaración de las víctimas acerca de los daños, la policía no había hecho nada más; a pesar de que un alto funcionario de las FDI había tomado nota del número de la matrícula de uno de los vehículos israelíes involucrados en el incidente y lo había comunicado a la policía. (*Ha'aretz*, 11 de marzo)

270. El 2 de abril, se informó de que el Gobierno israelí había apelado una decisión reciente de la Corte Suprema en que se interpretaban las normas para trabar combate. Dos semanas antes, la Corte Suprema había concedido una indemnización por más de 1 millón de nuevos shekels a Bader Ahlail, un palestino que resultó herido por las fuerzas de las FDI en octubre de 1994. De cuatro a cinco balas habían hecho impacto en la parte inferior del cuerpo de Ahlail cuando este trataba de escapar de los soldados de una unidad secreta de las FDI. El fallo de la Corte Suprema interpretaba las normas de las FDI para trabar combate en el sentido de que sólo estaba permitido abrir fuego contra sospechosos de sedición en los territorios ocupados mediante disparos aislados. El hecho de que Ahlail hubiera sido alcanzado por cuatro balas como mínimo, declaró la Corte, demostraba que se le habían hecho múltiples disparos. (*Ha'aretz*, 2 de abril)

271. El 14 de abril, el ejército israelí pasó por el barrio Shweike en Tulkarm saqueando numerosas casas y comercios durante un registro de cuatro horas en búsqueda de vehículos robados. Los diarios palestinos informaron de extensos daños materiales. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

272. El 1° de mayo, dos niños palestinos resultaron heridos cerca de la Caverna de los Patriarcas (Mezquita de Ibrahimi) en Hebrón, uno de ellos de gravedad. El incidente ocurrió cuando un policía fronterizo estacionado cerca de la Caverna disparó su arma. Si bien el portavoz de las FDI aseguró que el disparo había sido accidental, una de las víctimas, Jawad Muhtaseb, de 13 años de edad, dijo a la *Associated Press* antes de ser llevado al hospital que el policía le había disparado deliberadamente. (*Jerusalem Post*, 2 de mayo)

273. El 4 de mayo, jóvenes palestinos en Hebrón y Ramallah apedrearon puestos de control militar israelíes. Unos 17 jóvenes resultaron heridos con balas cubiertas de goma disparadas por soldados israelíes durante choques organizados por

grupos opuestos a los Acuerdos de Oslo. En volantes que circularon por la Faja de Gaza se rechazaba toda demora para el establecimiento de un Estado palestino. (*The Jerusalem Times*, 7 de mayo)

274. El 12 de mayo, se informó de que durante el mes anterior, las FDI habían iniciado un entrenamiento en una especie de reconstrucción de una aldea de la Ribera Occidental. El objetivo de esa reconstrucción era que las tropas practicaran la toma de aldeas palestinas. Además de simular enfrentamientos con adversarios armados, en el campo de entrenamiento también se realizan prácticas sobre el trato con las mujeres, los niños y los periodistas. Durante el último año, las FDI intensificaron el entrenamiento de todas las unidades a fin de prepararlas para un posible enfrentamiento con la Autoridad Palestina el día 4 de mayo, o alrededor de esa fecha, que es cuando los palestinos habían considerado la posibilidad de declararse Estado. (*Ha'aretz*, 12 de mayo)

275. El 15 de mayo, se informó de que cuatro palestinos, incluido un camarógrafo, resultaron heridos con balas de goma al producirse choques entre 150 palestinos y efectivos de las FDI cerca del cruce de Ayosh en las afueras de Ramallah. También se informó de choques cerca de la aldea de Burkin próxima a Naplusa. Unos 100 palestinos protestaron contra las caravanas que se estaban colocando recientemente como preludio del establecimiento de una yeshiva en el lugar. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 16 de mayo)

276. El 23 de mayo, una mujer palestina embarazada, procedente de la aldea de Deir Qadis, perdió a su hijo tras inhalar gases lacrimógenos disparados por efectivos de las FDI durante un enfrentamiento con manifestantes palestinos. Un grupo de residentes de Deir Qadis trató de bloquear el paso de topadoras que se encontraban a 50 metros de su aldea, al oeste de Ramallah. Los efectivos de la FDI se encontraban en el lugar de una construcción destinada a un nuevo barrio judío en Kiryat Sefer. Activistas del Movimiento Gush Shalom declararon que las tropas de las FDI entraron en la aldea y dispararon el gas lacrimógeno que penetró en las casas. Varios niños comunicaron sentirse mal debido al gas. (*Ha'aretz*, 24 de mayo)

277. El 24 de mayo, se informó de que durante la semana anterior la Corte Suprema había anulado el fallo de un tribunal inferior que eximía al ejército israelí de responsabilidad por herir en el ojo con un cartucho de gas lacrimógeno a una niña palestina de 17 años de edad. La niña había resultado herida 11 años antes mientras sostenía a su primo de dos años de edad a la entrada de una clínica administrada por las Naciones Unidas en el campamento de refugiados Al Amari, cerca de Ramallah. La niña aseguró que los soldados israelíes habían disparado con premeditación. La Corte Suprema aceptó el argumento del Estado de que ella no había

podido probar su acusación de premeditación. (*Ha'aretz*, 24 de mayo)

278. El 25 de mayo, el Presidente de la Corte Suprema Barak rechazó una solicitud de la Fiscal del Estado Edna Arbel de que se concediera otra audiencia ante un grupo ampliado de magistrados en relación con una decisión arbitral de la Corte. Según la decisión arbitral un residente de la Ribera Occidental tenía derecho a recibir indemnización de las FDI debido a la negligencia de agentes militares secretos israelíes cinco años antes. Los dos magistrados que constituían la mayoría comprobaron que los agentes secretos no habían realizado un disparo aislado de advertencia al perseguir a Ziyad Ahliel, sino que habían realizado 10 disparos desde el primer momento. La Corte decidió que esa acción estaba injustificada en las circunstancias del caso. Ahaliel sufrió una parálisis parcial a consecuencia de los disparos, presentó una demanda por daños y el Tribunal de Distrito de Jerusalén le concedió 1 millón de nuevos shekels. (*Ha'aretz*, 26 de mayo)

279. El 27 de mayo, se informó de que un oficial de la patrulla fronteriza había sido arrestado bajo sospecha de haber atacado y haber tratado de molestar sexualmente a tres menores palestinos el mes anterior. Los tres menores (de 14, 15 y 16 años de edad) habían sido arrestados por separado en la zona de Ramallah, bajo sospecha de haber lanzado piedras. El oficial supuestamente los atacó después de que se negaron a realizar un acto obsceno en su persona. Otros dos soldados que estaban presentes en el momento de los hechos, supuestamente pasaron por alto la conducta del oficial. (*Ha'aretz*, 28 de mayo)

280. El 2 de junio, se informó de que el Hospital Hadassah había confirmado que continuaría tratando a un niño palestino de 14 años de edad herido de bala en una pierna por un policía fronterizo israelí el mes anterior mientras jugaba cerca de su casa en Hebrón, justo frente a la Caverna de los Patriarcas (Mezquita de Ibrahim). El padre de Jawad Muhtased había asegurado que el Hospital le había comunicado que, habida cuenta de que ni Israel ni la Autoridad Palestina habían pagado hasta el momento la cuenta de 34.000 dólares por el tratamiento, todo nuevo tratamiento estaría condicionado a su capacidad de pago. Jawad y su hermana habían estado jugando con una pelota el 1° de mayo cuando se produjeron los disparos. Jawad recibió heridas de gravedad en su pierna y su hermana también resultó herida por fragmentos de bala. Jawad fue operado en el Hospital Hadassa y estuvo hospitalizado 12 días. (*Ha'aretz*, 2 de junio)

281. El 3 de junio, la Fiscalía del Estado presentó una acusación contra Eran Nakash, un policía fronterizo, con tres cargos por golpear y someter a actos deshonestos a detenidos palestinos, incluidos tres menores, durante los últimos tres meses. En el primer incidente, Nakash y otros dos policías

fronterizos escoltaban a tres menores palestinos detenidos que iban esposados. Según la hoja de cargos, Nakash golpeó, abofeteó y pateó a los jóvenes, a continuación se bajó la bragueta y pretendió que uno de ellos practicara un acto de sexo oral. Cuando el joven se negó, lo golpeó. Nakash también obligó a los tres jóvenes a cantar una canción que insultaba la fe islámica y al Profeta Mahoma. Supuesta-mente, cada vez que dejaban de cantar los golpeaba hasta que reanudaban el canto. En otro incidente, Nakash ordenó a un palestino que saliera de su automóvil porque no llevaba sus documentos de identidad. Mientras el hermano del hombre fue hasta su casa a traer los documentos, Nakash lo habría golpeado, le habría acercado un cigarrillo encendido a la oreja y, en una ocasión, lo habría quemado efectivamente. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de junio)

282. El 3 de junio, un palestino fue muerto y varios otros resultaron heridos en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza en ocasión del “día de repudio” contra la expansión de los asentamientos. La muerte ocurrió ese día en la mañana, cuando Ala Abu Sharkh, de 22 años, de Dahariya, recibió un disparo de un soldado en una barrera cerca de Hebrón. Abu Sharkh murió a consecuencia de las heridas en el Hospital de Soroka, en Beersheba. Otro palestino resultó herido de gravedad en un choque ocurrido cerca de Burqin, en la Ribera Occidental. Se declaró el “día de repudio” como reacción ante la decisión adoptada la semana anterior por el gobierno saliente de extender Ma'aleh Adumin hasta la frontera de Jerusalén. La preparación del terreno para una sección judía en el barrio Ras Al Amud en Jerusalén y el inicio de una construcción en Har Homa en Jerusalén Oriental, también incitaron la protesta palestina. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 4 de junio).

283. El 5 de junio, se informó de que las tropas de las FDI dispersaron a numerosos palestinos que lanzaban piedras y botellas contra las tropas de la FDI estacionadas en la Tumba de Raquel, cerca de la entrada de Belén. Los palestinos ya habían realizado antes una reunión de protesta en Belén. Según los informes, una mujer palestina resultó herida de gravedad con una bala de goma. Quince palestinos resultaron heridos en choques esporádicos con las FDI durante el “día de repudio” que la Autoridad Palestina supuestamente había convocado a fin de hacer entender a Barak que la paz y la construcción de los asentamientos eran incompatibles. Sin embargo, en general las manifestaciones fueron pacíficas y contaron con pocos participantes. “El pueblo Palestino ha dado muestras de autocontrol en las protestas realizadas el día de repudio y ha expresado su preocupación por la paz, pero también ha indicado claramente que no cederá ni un grano de arena de su territorio” afirmó el Gabinete de la Autoridad Palestina. (*Jerusalem Post*, 6 de junio)

284. El 3 de junio, Ala Abu Sharkh, de 20 años de edad, según todo parece indicar, resultó muerto a tiros por las FDI cuando transitaba por un desvío para evitar un puesto de control del ejército. Según los informes palestinos, un colono armado con una ametralladora Uzi disparó en dirección del automóvil cuando éste viajaba por la carretera sin pavimentar. (*The Jerusalem Times*, 11 de junio)

285. El 20 de julio, las FDI dispararon balas de goma para dispersar a los manifestantes palestinos que bloqueaban el cruce de Netzarim, en la zona septentrional de la Faja de Gaza, y arrojaban piedras contra las tropas y los vehículos israelíes que circulaban por el lugar. El portavoz de la FDI dijo que no había habido víctimas, pero los periodistas palestinos dijeron que habían resultado heridas nueve personas. El personal sanitario presente en el lugar dijo que dos manifestantes habían resultado levemente heridos y que otros siete habían recibido tratamiento en el lugar por heridas leves. Shafik Talouli, uno de los organizadores de la manifestación, dijo que “se había organizado para protestar contra la construcción de asentamientos israelíes y para enviar al Primer Ministro Barak el mensaje de que debía detenerla”. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 21 de julio)

286. El 21 de julio se comunicó que la policía palestina había detenido y luego puesto en libertad a dos soldados de las FDI que, según la policía, habían disparado contra un oficial palestino en la Faja de Gaza. Los testigos de los oficiales palestinos dijeron que los dos soldados, que patrullaban con policías palestinos en una zona cercana a Netzarim, habían disparado contra el policía palestino a raíz de una discusión. No hubo víctimas. (*Jerusalem Post*, 22 de julio)

287. El 22 de julio, el General de Brigada de Gaza Yoav Gallant suspendió a un policía fronterizo por haber disparado su arma impropriamente y ordenó medidas disciplinarias contra varios oficiales que no habían preparado adecuadamente a sus tropas. Gallant tomó esta decisión después de investigar la reyerta que había tenido lugar entre policías fronterizos y policías palestinos en el cruce de Netzarim el día anterior, en la que habían resultado levemente heridos dos policías fronterizos. La policía palestina se había apoderado del arma de un policía fronterizo que había disparado al aire para dispersar a los palestinos. El portavoz de las FDI dijo que el policía fronterizo no había obedecido las normas establecidas para abrir fuego. (*Jerusalem Post*, 23 de julio)

288. El 20 de julio, 13 palestinos resultaron heridos en la Faja de Gaza a raíz de un enfrentamiento con las FDI. El enfrentamiento se produjo cerca de Netzarim, un asentamiento israelí situado cerca de Gaza, después de que el movimiento de jóvenes de Fatah organizara una manifestación contra la política de asentamientos de Israel. Los 13 palestinos recibieron heridas leves o de cierta gravedad cuando los

soldados Israelíes les dispararon con balas revestidas de goma. (*The Jerusalem Times*, 23 de julio)

289. El 22 de julio, el Habiz cerró el Monte del Templo para todos los visitantes, un día después de la refriega ocurrida entre palestinos y un grupo de la organización de Fieles del Monte del Templo. Durante la refriega, varios antiguos partidarios del Kach arrojaron folletos al recinto en los que se pedían “la expulsión de todos los extranjeros”. La policía detuvo a tres personas por incitación y pidió una orden de prisión preventiva al Tribunal de Menor Cuantía de Jerusalén. El Director del Habiz, Adnan Husseini, dijo que había tomado la decisión de clausurar el recinto porque “cientos” de fieles judíos habían intentado “atacar la Mezquita”. Dijo: “Nuestros guardias y nuestra gente los detuvieron y permanecieron en el recinto toda la noche para proteger la zona”. El dirigente de los fieles del Monte del Templo, Gershon Salomon, dijo que era intolerable que a los judíos les prohibieran la entrada en el recinto. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 23 de julio)

290. El 8 de agosto, el Viceministro de Defensa Ephraim Sneh visitó a los colonos judíos de Hebrón y dijo que había más soldados de las FDI en Hebrón que en toda la “Zona de seguridad” establecida por Israel al sur del Líbano. Según noticias del extranjero, Israel ha desplegado entre 1.000 y 1.500 soldados al sur del Líbano. Los colonos respondieron que los soldados se hallaban allí no sólo para proteger el enclave de unas 400 personas entre 100.000 palestinos, sino también para proteger a “cientos de miles” de personas que visitaban Hebrón todos los años. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 9 de agosto)

291. El 10 de agosto, un soldado israelí resultó gravemente herido y otros cinco soldados y un civil recibieron heridas leves y de cierta gravedad cuando un palestino los atropelló en el cruce de Nahshon. El palestino perdió la vida pero no se determinó si fue a causa de los disparos de la policía o si fue porque su automóvil había chocado contra un camión que estaba aparcado en el cruce. Según un portavoz de las FDI, “creyendo que el vehículo era un ‘coche bomba’, el personal armado disparó contra el terrorista y lo mató”. En otro ataque que se produjo más tarde esa misma noche, un Israelí fue herido de cierta gravedad a consecuencia de los disparos recibidos cuando se hallaba cerca de la entrada del asentamiento de Mevo Motan, al sureste de Jenin en la Ribera Occidental. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 11 de agosto)

292. El 11 de agosto se informó de que dos palestinos y un policía israelí habían resultado heridos durante los enfrentamientos ocurridos cuando policías israelíes habían ejecutado la orden de demoler dos casas palestinas en el barrio de Walaje, en Jerusalén oriental. Los testigos palestinos dijeron que la policía los había golpeado con revólveres cuando se acercaban a las casas para impedir que las destruyeran. Según

el dueño de una de las casas destruidas, resultaron heridos dos palestinos. La policía detuvo a un muchacho de 13 años por arrojar piedras. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 12 de agosto)

293. El 15 de agosto se comunicó que, a raíz de una investigación llevada a cabo por el Ministerio de Justicia, se había determinado que los errores cometidos por los comandantes de la policía durante la demolición de viviendas en la aldea de Isawiyah, en Jerusalén oriental, habían provocado la muerte de un hombre, Zaki Ubaid, un palestino de Isawiyah, de 22 años de edad y padre de un hijo, que falleció después de que la policía fronteriza le disparara durante el incidente. En enero de 1999, el personal del Ministerio del Interior llegó a la aldea situada en Jerusalén oriental, escoltado por soldados y policías fronterizos y provisto de una orden para destruir edificios construidos ilegalmente. Según un testimonio obtenido por la organización de derechos humanos de B'Tselem, abrieron fuego desde una distancia de 10 a 15 metros, no de la distancia mínima de 40 metros, lo cual es ilegal. A pesar de que no se pudo averiguar quién había hecho el disparo fatal porque, balísticamente, no es posible averiguar de qué fusil proceden las balas de goma, se culpó a los comandantes que habían dirigido la operación de no haber observado las normas sobre la distancia desde la que pueden disparar balas de goma. (*Ha'aretz*, 15 de agosto)

294. El 16 de agosto, la juez del Tribunal de Distrito de Jerusalén Ruth Orr rechazó el cargo de homicidio contra Nahum Korma, un oficial de seguridad de un asentamiento, acusado de haber dado muerte a Holmi Sosha, un niño palestino de 11 años. Orr decidió que no se habían presentado pruebas fidedignas de que Korman hubiera golpeado a Halmi Sosha, de la aldea de Houssan, ni de que lo hubiera tocado antes de que el niño resultara herido. Con ese fallo, Orr rechazó el testimonio de dos jóvenes palestinos, Ibrahim y Tahir Shousha, que afirmaban haber visto a Korman golpear a su primo en el muslo y la sien, pisotearle el cuello y luego golpearlo con su revólver. También rechazó las conclusiones del médico forense jefe Yehuda Hiss, que después de ver la reconstrucción de los hechos descritos por los testigos, dijo que creía que las dos marcas de violencia evidentes en el cadáver del niño, una de las cuales le había provocado directamente la muerte, habían sido causadas por el golpe de revólver y el pisoteo. Korman dijo que Shosha se había caído al acercársele. El oficial de seguridad del asentamiento Hadar, situado cerca de Jerusalén, había entrado en la aldea para impedir que unos jóvenes siguieran arrojando piedras contra los automóviles israelíes que circulaban por la carretera al pie de la aldea. La organización de derechos humanos de B'Tselem, que obtuvo testimonios inmediatamente después de la muerte de Shosha, criticó el fallo y dijo que formaba parte de la tendencia a resolver de una forma negligente los

casos en que ciudadanos israelíes habían lesionado a palestinos. Ahmad Tibi, miembro del Knesset, dijo que la decisión había “ensombrecido mucho el sistema judicial israelí. Al parecer, los árabes nunca eran asesinados, incluso cuando se conocía la identidad del asesino”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 17 de agosto)

7. Propuesta de ley por la que se absuelve a los individuos de la obligación de dar indemnizaciones

295. El 2 de julio se informó de que un turista palestino de 18 años, Yacob Khalil, pedía 1 millón de shekels por las heridas que había recibido cuando las FDI habían disparado contra él. El incidente había ocurrido en la aldea de Ein Yabrud el 2 de abril de 1992. Un grupo de soldados israelíes le había disparado sin aviso. A Khalil habían tenido que amputarle la pierna izquierda. En la demanda que presentó al tribunal central, Khalil pedía una indemnización por los daños psicológicos que sufría y por el tratamiento caro que había recibido en los Estados Unidos. (*The Jerusalem Times*, 2 de julio)

8. Algunos aspectos de la administración de justicia

296. El 3 de febrero, el Presidente de Israel Ezer Weizman anunció su decisión de conmutar la pena de ocho judíos que cumplían condenas largas por haber dado muerte a palestinos o por haberlo intentado. Al tomar esa decisión aceptaba las recomendaciones que le había presentado el Ministro de Justicia Tzahi Hanegbi una semana antes. Entre los judíos condenados de la lista figuraban: a) Ami Popper, que en mayo de 1990 había disparado contra siete trabajadores palestinos de la Faja de Gaza y había sido condenado primero a siete cadenas perpetuas, aunque luego se le redujo la pena a 40 años de cárcel; se le concedió el derecho de salir de la cárcel y el de recibir visitas y se le brindó la posibilidad de reducir la condena a una tercera parte por buen comportamiento, con lo cual se le reducía a 20 años de cárcel; en la cárcel, Popper se había hecho ultra-ortodoxo; b) Yoram Shkulnik, condenado a cadena perpetua en 1993 por haber dado muerte a un palestino atado de pies y manos; en 1997 se conmutó su sentencia a 15 años de cárcel y Weizman la acortó otros 45 meses, por lo que saldrá de la cárcel dentro de un año; c) Daniel Morali, condenado a cadena perpetua en febrero de 1996 por haber dado muerte a un palestino y que sólo cumplirá 20 años de cárcel a raíz de la decisión anunciada recientemente por Weizman; y d) Avraham Vaknin, condenado a cadena perpetua en 1991 por haber dado muerte a un palestino, pena que se le ha reducido a 15 años. La Autoridad Palestina expresó su ira ante la decisión del Presidente Weizman de conmutar las condenas de los siete israelíes

(ocho según *Ha'aretz*) condenados por haber dado muerte a palestinos. Dijo que esa decisión alentaría a otros extremistas a atacar a palestinos y acusó a Israel de aplicar una política de doble rasero para poner en libertad a los presos. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de febrero)

297. El 3 de febrero, en el Tribunal de Menor Cuantía de Jerusalén, se produjo una refriega entre Ahmed Tibi, asesor del Presidente de la Autoridad Palestina Arafat, y un grupo de activistas de la derecha encabezados por Noam Federman, del movimiento Kach, un movimiento de derecha prohibido. El incidente se produjo después de que el juez terminara de leer el auto de procesamiento contra Tibi, auto en el que se le acusaba de haber atacado un año antes a un policía fronterizo en una barricada levantada en una carretera cerca de la aldea de Surda, en la Ribera Occidental. Cuando habló con los periodistas después de la refriega, Tibi calificó de “escandaloso” el hecho de que los guardias del tribunal no hubieran acudido a su defensa y su guardaespaldas personal hubiera tenido que protegerlo. Por su parte, Federman dijo: “... simplemente nos ocupamos de ellos en el espíritu de Kahane. Vinimos para decir que Tibi es un asesino y un espía”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de febrero)

298. El 6 de febrero, el Tribunal de Distrito de Jerusalén rechazó la apelación presentada por el Estado contra la decisión del Tribunal de Menor Cuantía de poner en libertad a dos activistas del movimiento Kach. Los dos activistas habían sido detenidos una semana antes por haber participado en la refriega con Ahmed Tibi, asesor del Presidente de la Autoridad Palestina Arafat, acusado de haber atacado a un policía fronterizo israelí. A pesar de ello, el Tribunal ordenó el arresto domiciliario de los dos sospechosos hasta el 9 de febrero. (*Ha'aretz*, 7 de febrero)

299. El 9 de febrero, el Fiscal de Jerusalén inculpó formalmente a tres antiguos miembros del Kach por haber participado en la refriega que se había producido en el Tribunal unos días antes con Ahmed Tibi, asesor del Presidente de la Autoridad Palestina Arafat. En el documento inculpatario se señalaba que en el caso de que Tibi hubiera resultado herido en el incidente, podrían haberse producido “graves tumultos ... en toda la región”. (*Jerusalem Post*, 10 de febrero)

300. El 22 de febrero, la Corte Suprema de Justicia decidió que debía llegarse a un compromiso con respecto a la petición presentada por la familia de Baruch Goldstein para preservar su sepulcro. En 1994, Goldstein mató a 29 palestinos en la Mezquita de Ibrahimi (Cueva de los Patriarcas). La familia de Goldstein presentó su petición cuando las FDI tomaron la decisión de eliminar el santuario y todos los símbolos que glorificaban la matanza de Goldstein alrededor de su sepulcro, en el asentamiento de Kiryat Arba. Las FDI tomaron su decisión después de que el Knesset promulgara una ley por

la que prohibía la conmemoración de atentados terroristas. En relación con este hecho, se informó de que el movimiento Paz Ahora organizaría una protesta en la tumba de Baruch Goldstein para pedir que se sacaran los objetos conmemorativos. Un portavoz de Paz Ahora dijo que era inconcebible que no se hubiera hecho cumplir la ley promulgada por el Knesset con ese fin. (*Ha'aretz*, 23 de febrero, *Jerusalem Post*, 25 de febrero)

301. El 23 de febrero, en un acto singular de crítica pública, tres magistrados de la Corte Suprema criticaron enérgicamente a un Tribunal de Distrito y revocaron una condena que había impuesto, calificándola de "injusticia". Al dictar este fallo tan importante, la Corte Suprema absolvió al detenido palestino Nidal Abu Sa'ada, acusado de asesinato. Este detenido había sido acusado de, que cuando estaba en detención administrativa en la cárcel de Megiddo, había golpeado y dado muerte, con un grupo de activistas de Hamas, a otro preso, Abed Rahman Kilani, a quien consideraban sospechoso de colaborar con las autoridades penitenciarias. El fiscal logró que uno de los presos lo ayudara como testigo del Estado, pero este testigo cambió la versión de los hechos varias veces en varios meses. El fiscal sólo presentó la última versión al Tribunal y el Ministro de Seguridad Pública dictó un auto de reserva sobre todas las versiones previas del testigo del Estado. Sa'ada ya había cumplido dos años de cárcel antes de que la Corte Suprema revocara la decisión del Tribunal de Distrito. (*Ha'aretz*, 24 de febrero)

302. El 11 de mayo, el Corte Suprema decidió que las tres oficinas de la Casa de Oriente que el Gobierno había ordenado clausurar debían permanecer abiertas hasta que se celebraran las próximas elecciones. Dalia Dornir, juez de la Corte, dio a las dos partes un plazo hasta el 18 de mayo para responder a la petición cursada por nueve judíos jerosalimitanos que afirmaban que el cierre de las oficinas era una mera maniobra política del Primer Ministro Netanyahu en vísperas de las elecciones. El alcalde de Jerusalén, Olmert, criticó la forma en que Netanyahu había abordado la cuestión. Dijo a Radio Israel que había advertido a Netanyahu de que no cerrara la Casa de Oriente a tan poco tiempo de las elecciones. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 12 de mayo)

303. El 9 de junio, el Tribunal de Distrito de Tel Aviv rechazó la petición presentada por los hermanos Yehoyada y Eitan Kahalani para ser puestos en libertad antes de terminar de cumplir su condena. Los dos hermanos habían sido condenados por haber intentado dar muerte a un palestino en 1994 y por posesión ilegal de armas. Habían sido condenados a 12 años de cárcel, pero el Presidente Ezer Weizman les conmutó esa condena por otra de ocho años. (*Ha'aretz*, 10 de junio)

304. El 13 de julio, el Ministro de Justicia Yossi Beilin, en su primer acto importante como Ministro, nombró a un comité para que examinara el levantamiento del estado de emergencia impuesto en Israel desde que se creó hace 51 años. Beilin dijo que "... aunque existan leyes que convengan al Gobierno, no se justifica que sigan en vigor". A menos que el Knesset decida prorrogarlo, el estado de emergencia expirará automáticamente el 1º de febrero del año 2000. En el caso de que se levante el estado de emergencia se sustituirán 14 leyes sobre el mismo. Cinco de esas leyes serán automáticamente sustituidas sin posibilidad alguna de renovación. Las otras nueve, que podrán renovarse si se declara otro estado de emergencia, abarcan normas sobre la detención durante el estado de emergencia, que permiten la detención administrativa; una ley sobre los registros durante el estado de emergencia; una ley antiterrorista; una ley sobre la supervisión de los suministros y servicios; y una ley que permite la confiscación de tierras durante el estado de emergencia. (*Ha'aretz*, 14 de julio)

Tribunales militares

305. El 12 de abril, el Tribunal Militar de Lydda condenó al portavoz de Hamas, Jamal Abu Hija de Jenin, a cumplir 13 meses de cárcel y a pagar una multa de 350 dólares por ser miembro de Hamas. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

306. El 28 de abril, *Ha'aretz* informó de que las FDI habían decidido clausurar el Tribunal Militar de Lod y traspasar sus casos a los tribunales civiles. El Tribunal del Lod procesa los casos contra palestinos de los territorios ocupados acusados de cometer actos terroristas en Israel. El Procurador General Militar, General Ilan Schiff dijo que "... en un país que había llegado a los 51 años" y en un sistema judicial como el de Israel "no correspondía" enjuiciar a civiles en tribunales militares, aunque fueran presuntos terroristas. Sin embargo, este no es el caso en los territorios ocupados, en los que el derecho internacional requiere que los civiles sean enjuiciados en tribunales militares. El Tribunal Militar de Lod funcionaba ateniéndose a las normas para la defensa durante un estado de emergencia, normas establecidas en 1945 durante el mandato británico. El Tribunal de Lod tenía autorización para ocuparse de delitos cometidos por presuntos terroristas, como el uso de explosivos o el pertenecer a organizaciones ilegales dentro de las fronteras de Israel. Desde la guerra de 1967, el Tribunal había celebrado miles de juicios, sobre todo contra palestinos de los territorios, pero también contra drusos de las Alturas del Golán. (*Ha'aretz*, 28 de abril)

Representación por abogados palestinos

Imposibilidad de acceso a los expedientes confidenciales

D. Consecuencias económicas, sociales y culturales que esas normas generales y su aplicación tienen en la vida de los habitantes de los territorios ocupados

1. Introducción

307. El 5 de marzo se comunicó que la vida de los residentes de una aldea palestina, Tora Al Gharbiyeh, situada junto a la Línea Verde en Ya'bad, era insostenible debido a las actividades de una cantera israelí situada en las cercanías. El polvo generado por las actividades de la cantera causaba afecciones torácicas crónicas entre los aldeanos y también graves daños en los olivos y la ganadería. Se habían producido varios accidentes debido a la mala visibilidad de la zona. Las explosiones de la cantera causaban graves daños en los cimientos de las casas situadas cerca de ella. Los habitantes de Tora habían pedido a la Autoridad Palestina y a las instituciones de derechos humanos que intervinieran para clausurar la cantera y reducir sus efectos devastadores en la salud pública. Los habitantes de la aldea dijeron también que las fuerzas de ocupación israelí y los colonos judíos que querían que abandonaran sus tierras los acosaban con frecuencia. Protegidos por las fuerzas de ocupación israelí, los colonos judíos impedían que los campesinos y los pastores llegaran a sus fincas declarando las tierras "zona militar cerrada". A consecuencia de ello se reducía la calidad del ganado y se deterioraban las plantas y las tierras de pastoreo. Los habitantes de la aldea se quejaron también de que tenían una infraestructura muy deficiente a causa de la ocupación israelí. Además, las FDI impedían que el Consejo Económico Palestino de Desarrollo y Reconstrucción pavimentara el camino que conecta a varias aldeas palestinas alegando que estaba en la zona C controlada por Israel. (*The Jerusalem Times*, 5 de marzo)

308. El 4 de junio se informó de que Dalia Dorner, juez de la Corte Suprema había pedido al Gobierno de Israel que notificara a la Corte, en un plazo de 14 días, si el Gobierno seguía insistiendo en clausurar la Casa de Oriente y si existía justificación alguna para la petición contra la orden de clausura. (*The Jerusalem Times*, 4 de junio)

309. El 4 de julio se informó de que el miembro del Knesset Yossi Beilin, del partido Un sólo Israel, había sugerido en una entrevista que le hizo un periódico árabe internacional que, según el acuerdo sobre el estatuto definitivo, aunque Jerusalén seguiría bajo la jurisdicción de Israel, la Autoridad

Palestina debería poder controlar la zona del Monte del Templo. Explicó que ello se limitaría a dar carácter oficial a la situación existente. Cuando se publicó la entrevista, el Partido Likud pidió al Primer Ministro electo Barak que condenara las declaraciones de Beilin y no le permitiera ocupar un cargo ministerial. A su vez, la oficina de Barak dijo que el nuevo Gobierno procuraría fomentar "... la unidad y la soberanía de Jerusalén ... El Gobierno de Barak, siguiendo los principios básicos que se ha fijado, trabajará para desarrollar y mejorar Jerusalén y continuará construyendo la ciudad para bien de sus ciudadanos". Beilin mantuvo sus declaraciones y aclaró que "en cualquier acuerdo sobre el estatuto definitivo, Israel velará por la unidad de Jerusalén pero también tendrá en cuenta las necesidades del municipio y las necesidades religiosas y simbólicas de las personas no judías que viven en la ciudad". (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 4 de julio)

310. El 15 de julio se comunicó que algunos oficiales de seguridad habían guiado a un grupo de 40 empresarios palestinos alrededor del puerto de Haifa y les habían presentado al personal que trabajaba ahí con la esperanza de alentar las exportaciones palestinas. Un portavoz israelí dijo que el objetivo de la visita había sido reducir la dependencia de intermediarios y así reducir gastos y ganar tiempo. El portavoz dijo también que se habían hecho gestiones para alentar a los empresarios palestinos a utilizar el puerto de Ashdod. La Autoridad Palestina proyecta abrir un puerto en la ciudad de Gaza. (*Jerusalem Post*, 15 de julio)

311. El 20 de julio, el Ministro de Seguridad del Interior, Shlomo Ben-Ami, dijo que se proponía recomendar que las tres oficinas de la Casa de Oriente que el Gobierno anterior había ordenado clausurar permanecieran abiertas. Ben-Ami dijo que había determinado que los palestinos no habían llevado a cabo ninguna actividad política desde esas oficinas y que la Autoridad Palestina no había pagado los sueldos del personal de las oficinas ni les había prestado apoyo financiero. Sin embargo, cuando habló con los periodistas, Ben-Ami dijo que el Gobierno actual mantenía la política del Gobierno anterior, es decir que la Casa de Oriente no podía ser un centro de actividades políticas. Poco antes de que se celebraran las elecciones del 17 de mayo, Benjamin Netanyahu, que entonces era Primer Ministro, había dado orden de clausurar las oficinas. El 11 de mayo, la Corte Suprema decidió que permanecieran abiertas hasta después de las elecciones. (*Jerusalem Post*, 20 y 22 de julio)

312. El 20 de julio, la Corte Suprema decidió que, en principio, la policía de Israel debía permitir que la organización de derecha Fieles del Monte del Templo visitara el Monte del Templo en grupos pequeños. El jefe de esa organización había solicitado permiso para celebrar un acto

religioso y leer el Libro de las Lamentaciones el día en que se observaba la destrucción de los dos templos. (*Jerusalem Post*, 21 de julio)

2. Adultos

313. El 2 de febrero se comunicó que Israel había amenazado con detener las actividades del aeropuerto internacional de Gaza si los oficiales de seguridad palestinos seguían impidiendo que el personal de seguridad israelí cumpliera sus obligaciones. Los oficiales palestinos dijeron que no violaban el protocolo relativo al aeropuerto. (*The Jerusalem Times*, 5 de febrero)

314. El 4 de febrero se reunieron en Ramallah alrededor de 50 presidentes de más de 20 subcomités palestinos e israelíes que se ocupan de problemas civiles entre israelíes y palestinos. Esos subcomités, que se establecieron de conformidad con el Acuerdo de Oslo y se restablecieron de conformidad con el Memorando de Wye River, se ocupan de temas relacionados con el medio ambiente, la electricidad, el agua, las comunicaciones y los transportes. En esa reunión se examinaron cuestiones como la infraestructura del abastecimiento de agua (Israel aprobará el tendido de cinco cañerías centrales con las que los palestinos podrán conectar a alrededor de 50 aldeas de la Ribera Occidental a las cañerías matrices); la importación de vehículos usados (el Ministerio de Transporte de Israel, que ha empezado a formular normas para que los palestinos puedan importar vehículos usados, actividad antes prohibida, espera que si los palestinos pueden importar vehículos usados disminuyan los robos de vehículos); las comunicaciones (existe un problema evidente creado por la Autoridad Palestina, a la que se ha concedido su propio código telefónico para llamadas internacionales; por ejemplo, una llamada telefónica de Ramallah a Jerusalén se ha convertido en una llamada internacional). (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 5 de febrero)

315. El 15 de febrero, Israel impidió que los funcionarios de la Autoridad Palestina recaudaran impuestos de los camiones que atravesaban el cruce de Karni. Israel consideró que esos impuestos eran “fondos de protección” para mecanismos palestinos de seguridad. A consecuencia de la disputa, el cruce se cerró durante varias horas. La nueva terminal de carga de Karni, inaugurada en diciembre después de muchas demoras, sustituye a la anticuada terminal en la que todos los camiones debían descargar todo lo que llevaban para someterse a un control de seguridad y luego cargar de nuevo. La nueva terminal cuenta con modernas máquinas de rayos X que permiten inspeccionar los camiones sin que tengan que descargar. La terminal volvió a abrir más tarde, pero continuaron las tensiones. (*Ha'aretz*, 16 de febrero)

316. El 1º de marzo se informó de que, según Shlomo Dror, Coordinador de Actividades Gubernamentales en la Ribera Occidental y Gaza, durante los cierres habituales “no herméticos” se permitía entrar en Israel a aproximadamente 100.000 palestinos de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, de una población de unos 2,5 millones de palestinos. Aproximadamente 50.000 de ellos son jornaleros, de 20.000 a 30.000 son comerciantes y el resto son conductores, estudiantes, empleados de la Autoridad Palestina y otros trabajadores. Durante los cierres habituales entran en Israel de 50.000 a 60.000 jornaleros “ilegales”. Durante un cierre, también entra en Israel un gran porcentaje de estos trabajadores. Dror dijo que la mayoría de estos trabajadores “ilegales” entraban una vez más en Israel. Añadió que Israel había decidido no ejecutar el programa de “empleo continuo” que había ejecutado en el pasado, que hacía una exención con respecto a los cierres para los trabajadores que tenían los permisos pertinentes. Dijo que el programa ya no era necesario porque el cierre en vigor duraría sólo hasta el fin de la fiesta de Purim. Según un periodista de *Ha'aretz*, los palestinos que trabajan en Israel representan un alto porcentaje de la mano de obra palestina, que asciende aproximadamente a 550.000 personas, por lo que los efectos de un cierre se sienten a los pocos días de declararse. Cuando se declara un cierre “hermético” se permite el tránsito de la mayor parte de alimentos y otros artículos por el cruce fronterizo palestino-israelí. (*Ha'aretz*, 1º de marzo)

317. El 2 de marzo se informó de que en 1998 el Ministerio del Interior había desposeído a 788 palestinos jerosolimitanos de su derecho de la residencia. Aunque los palestinos consideran que el Ministerio está aplicando una política de “traslado silencioso”, los funcionarios del Ministerio del Interior afirman que se limitan a cumplir la ley. En septiembre de 1998, los grupos de derechos humanos B'Tselem y HaMoked, el Centro para la Defensa del Ser Humano, publicaron un informe titulado “Continúa el traslado silencioso”, en el que explicaban que con esa política israelí se pretendía reducir el número de palestinos de la ciudad. Algunos de los métodos empleados con ese fin son la expropiación de tierras y la inversión discriminatoria en la infraestructura urbana de los barrios palestinos. Los límites fijados para conceder permisos de obras a los palestinos en Jerusalén han provocado una grave escasez de viviendas, por lo que los palestinos se han visto obligados a trasladarse fuera de la ciudad a zonas que Israel todavía no se ha anexo. Esta política empezó a aplicarse cuando gobernaba el Partido Laborista, después de la firma del Acuerdo de Oslo II, época en la que los naturales de Jerusalén que habían vivido algunos años fuera del país fueron despojados de sus derechos de residencia. A partir de fines de 1995, los jerosolimitanos que se trasladaron fuera de la ciudad debido a la escasez de

viviendas se han definido como personas “cuyo centro de vida se ha desplazado más allá de las fronteras de Jerusalén”, por lo que han perdido su “derecho” de residencia en la ciudad. Las personas que vivieron en el extranjero por motivos de trabajo o estudio fueron también despojadas de su derecho de residencia en la ciudad y las que tenían doble nacionalidad se vieron obligadas a elegir entre su pasaporte extranjero y el derecho a vivir en Jerusalén. (*Ha'aretz*, 2 de marzo)

318. El 5 de marzo se comunicó que, según el Superintendente palestino de asuntos relativos a los refugiados, Assad Abdul Rahman, los servicios prestados por el OOPS a los refugiados palestinos se habían reducido en un 35% desde la firma de los Acuerdos de Oslo. Assad advirtió que la reducción de los servicios podría provocar una situación de inestabilidad. (*The Jerusalem Times*, 5 de marzo)

319. El 23 de marzo se informó de que el Ministro de Defensa Arens había anunciado varias medidas para atenuar las restricciones al ingreso de los residentes de la Ribera Occidental, con motivo de la próxima fiesta musulmana de Id Al Adha. Durante la fiesta, el Ministerio de Defensa autorizaría el ingreso de un mayor número de personas de la Ribera Occidental y Gaza que quisieran visitar a sus familiares presos en las cárceles israelíes. Además, se informó de que alrededor de 1.600 familias palestinas habían recibido permisos para reunirse con sus familias y unos 170 estudiantes habían recibido permiso para entrar a la Ribera Occidental desde Gaza. (*Jerusalem Post*, *Ha'aretz*, 23 de marzo)

320. El 24 de marzo se reveló que en algunos informes confidenciales presentados hacía poco al Primer Ministro Netanyahu se describía la existencia de un “gobierno paralelo” que colaboraba con el Gobierno de Israel en la Jerusalén árabe. El deseo de la Autoridad Palestina de establecer su soberanía en la ciudad podría ser el motivo de algunas de las actividades clandestinas del Gobierno palestino. Según dichos informes, la forma positiva en que los árabes de Jerusalén oriental respondían a las actividades del “gobierno paralelo” se debía principalmente al enorme vacío creado por Israel en los últimos decenios en cuanto a servicios e infraestructura en la zona oriental de la capital. La Casa de Oriente en Jerusalén oriental ha extendido un seguro de salud a cerca de 3.000 familias, es decir a alrededor de 15.000 personas. Al principio, ese seguro se destinó a los palestinos a los que se había negado una tarjeta de identidad o la habían perdido, o bien ya no podían obtener un seguro del Instituto Nacional de Seguros de Israel. La Casa de Oriente financia también la enseñanza privada e islámica para los habitantes pobres de Jerusalén oriental. (*Ha'aretz*, 24 de marzo)

321. El 26 de marzo se informó de que los palestinos habían protestado contra la construcción de dos polígonos industriales israelíes en Jenin y Qalqilya porque se habían construido

en tierras destinadas a la agricultura. Asimismo, el Ministro de Industria de la Autoridad Palestina se opuso a la idea de construir un polígono industrial israelí en Al Ram y dijo que era un acto de provocación que contravenía los Acuerdos de Oslo. Además, Israel pone obstáculos para las actividades del polígono industrial de Jenin. (*The Jerusalem Times*, 26 de marzo de 1999)

322. El 11 de abril se informó de que el Instituto Nacional de Seguros había decidido ofrecer, con efecto inmediato, asistencia médica a los palestinos que habían regresado a Jerusalén para vivir en la ciudad después de vivir en distintas comunidades de la Ribera Occidental, cambiando así la política aplicada en los últimos cuatro años. Anteriormente, el derecho de residencia en Jerusalén y las prestaciones sociales que entrañaba ese derecho se perdían siete años después de que una persona dejara de vivir en la ciudad. Este cambio se reflejó en la respuesta que dio el Ministro del Interior Eli Suissa al recurso de apelación interpuesto ante la Corte Suprema por cinco organizaciones de derechos humanos y 14 palestinos que disputaban la anulación de los derechos de residencia de miles de palestinos. La apelación debía conocerse el 22 de abril. En su respuesta, Suissa dijo que “en caso de que un residente se trasladara a un asentamiento vecino cercano a los límites municipales de Jerusalén, es decir, viviera en la Gran Jerusalén y su vida siguiera girando en torno a Israel en cuanto a trabajo, atención sanitaria, educación, etc., el Ministerio del Interior no consideraría que la residencia de esa persona hubiera expirado”. Después de que la ciudad fuera anexada en 1967 se reconoció que los palestinos nacidos en Jerusalén eran residentes permanentes. La condición de residente permanente puede expirar, a diferencia de la nacionalidad. En 1995, el Ministro de Justicia dictó que la Ribera Occidental y Gaza se consideraban fuera de Israel a efectos del derecho de residencia permanente. Por ello, con la política anterior, muchos palestinos que se trasladaron fuera de los límites del municipio de Jerusalén debido a la gran escasez de viviendas en la ciudad perdieron su derecho de residencia al cabo de siete años. (*Ha'aretz*, 11 de abril)

323. El 14 de abril se informó de que se habían manifestado muchas personas frente a la puerta nueva de la Ciudad Vieja de Jerusalén, a fin de protestar contra la política aplicada por el Ministerio del Interior para confiscar las tarjetas de identidad de los jerosolimitanos palestinos. La Corte Suprema de Justicia debía examinar una petición presentada por grupos de derechos humanos en abril de 1998 en relación con 15 casos de confiscación de tarjetas de identidad. Los peticionarios afirmaban que la aplicación de la política de confiscación había aumentado en un 600% en los últimos cuatro años. “Mientras el mundo entero habla de la depuración étnica en

Kosovo, esta política se está aplicando aquí en Jerusalén”, dijo el legislador palestino Hanan Ashrawi. Las organizaciones de derechos humanos declararon que, a partir de 1996, el Ministerio del Interior había puesto condiciones cada vez más difíciles para que los palestinos probaran que residían en la ciudad. Las autoridades exigían pruebas de que la vida de los palestinos giraba en torno a Jerusalén e incluso de que todos sus familiares habían nacido, residían, trabajaban o asistían a la escuela en Jerusalén. También debían probar haber pagado facturas de agua, electricidad, etc., así como impuestos sobre la propiedad. Entre 1996 y 1998 se confiscaron las tarjetas de identidad de 2.083 familias. “Esta política contraviene lo dispuesto en el Cuarto Convenio de Ginebra, en el que se estipula que cuando una fuerza extranjera ocupa un territorio debe conceder a sus habitantes la residencia irrevocable”, dijo Matthew Brubacher de Badil, el Centro de Investigaciones sobre la Residencia y los Derechos de los Refugiados Palestinos. (*Jerusalem Post*, 15 de abril)

324. El 14 de abril, dentro de la “campaña emprendida para poner fin a la confiscación de tarjetas de identidad”, unas 50 personas se manifestaron cerca de la puerta nueva de Jerusalén, en un acto organizado por varias organizaciones de derechos humanos israelíes y palestinas. Con esta campaña se pretendía advertir al público de que la semana siguiente la Corte Suprema tomaría una decisión que afectaría el futuro de varias familias palestinas amenazadas con la expulsión definitiva de sus hogares de Jerusalén. En un intento por reducir la población árabe, el Gobierno de Israel ha confiscado las tarjetas de identidad de 2.083 palestinos. Estas tarjetas, confiscadas desde 1995, daban a los palestinos el derecho a disfrutar de todos los beneficios sociales que disfrutaban los ciudadanos de Israel. Se han manipulado las leyes para que todo ciudadano palestino que haya salido de Jerusalén y vivido en el extranjero o en la Ribera Occidental durante siete años, no pueda volver a vivir en la ciudad en la que nació. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

325. El 3 de mayo se comunicó que el Gobierno de Israel había aprobado en principio un plan para construir un polígono industrial mixto al sur de Naplusa. Ya’ acov Orr, Coordinador de Actividades Gubernamentales en los territorios dijo que se construirían otros polígonos industriales, por ejemplo un pequeño polígono industrial de tecnología avanzada en Tulkarm y otro en Rafah. Orr anunció estas medidas durante una visita al cruce de Karni y al polígono industrial adyacente de Gaza, en el que trabajan más de 400 personas en fábricas textiles que no requieren mucha tecnología pertenecen a empresas mixtas israelí palestinas. (*Jerusalem Post*, 3 de mayo)

326. El 5 de mayo se informó que el Ministro de Seguridad Pública Kahalani había pedido al equipo que se encarga de

investigar las actividades de la Casa de Oriente que le presentara un informe sobre las consecuencias jurídicas que tendría la clausura de las tres oficinas palestinas que funcionaban en Jerusalén oriental. Faisal al Hussein dijo que si la policía decidía clausurar la Casa de Oriente los palestinos no pedirían que la Corte Suprema de Israel se pronunciara sobre la medida porque no reconocían la autoridad de la Corte. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 6 de mayo)

327. El 21 de mayo se notificó que algunos dirigentes de las iglesias cristianas de Jerusalén se habían opuesto vehementemente a la propuesta formulada por el Ministerio de Asuntos Religiosos de Israel de abrir una nueva puerta para facilitar el acceso al Santo Sepulcro, en la Ciudad Vieja de Jerusalén. El Patriarca latino, el Patriarca ortodoxo griego y el Patriarca armenio creen que una nueva puerta perjudicará el statuo quo de la iglesia. Se prevé que en el año 2000 visitarán el Santo Sepulcro muchísimos turistas. (*The Jerusalem Times*, 21 de mayo)

328. El 27 de mayo, el Presidente de la Corte Suprema Barak criticó duramente al Gobierno por negarse a devolver la ciudadanía a las mujeres israelíes de origen palestino que se habían casado con palestinos y trasladado a los territorios ocupados de la Ribera Occidental o Gaza. El Presidente del Tribunal dio al Ministerio del Interior un plazo de 90 días para que reconsiderara esta política “escandalosa”. “En primer lugar, ¿por qué rescindió el Gobierno la ciudadanía de esas mujeres?” preguntó Barak con impaciencia evidente. “No lo comprendo. Es una medida incompatible con las normas de justicia. ¿Es que a un judío israelí le pedirían que renunciara a su nacionalidad al trasladarse a un asentamiento israelí en los territorios?” El año pasado, el Tribunal escuchó tres peticiones contra la política aplicada por el Ministerio. Los peticionarios afirmaban que a las mujeres israelíes palestinas se les habían comunicado que si querían obtener una tarjeta de identidad para los territorios, tarjeta que necesitaban para recibir servicios básicos e incluso para inscribir a sus hijos, debían firmar un formulario renunciando a su nacionalidad. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 28 de mayo)

329. El 13 de junio se informó de que el Ministro de Justicia Elyakim Rubinstein intervendría en nombre de dos empleados israelíes de la Ribera Occidental en una disputa con trabajadores palestinos. El Tribunal Nacional de Trabajo había empezado a examinar la disputa sobre el salario y los derechos de esos trabajadores. El consejo local del asentamiento Givat Ze'ev y la fábrica textil de Abir, situada en el polígono industrial de Barakan, habían interpuesto recursos de apelación contra la decisión del tribunal de trabajo que requería que a los trabajadores palestinos se les pagara de conformidad con las leyes israelíes y no de conformidad con

las leyes jordanas. La apelación de Givat Ze'ev se basaba en el hecho de que, a menos que se estipulara otra cosa, las normas de seguridad de la Ribera Occidental tenían preferencia sobre otras leyes, y que de conformidad con esas normas podían pagarse sueldos diferentes. El Ministro de Justicia tenía autorización para intervenir en esas disputas laborales cuando estaban en juego los derechos del Estado de Israel o eran de interés para el público en general. La organización sin fines de lucro, Línea Directa de los Trabajadores (Kav La'oved) representaba a los trabajadores palestinos que se habían quejado de recibir salarios inferiores a los de sus colegas israelíes. (*Ha'aretz*, 13 de junio)

330. El 20 de junio se comunicó que los dirigentes palestinos habían celebrado una reunión de tres días de duración y habían pedido a los residentes de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza que dejaran de trabajar en las obras de los asentamientos judíos "porque los asentamientos amenazan nuestra existencia nacional". Hicieron la petición cuando todavía no había transcurrido una semana desde que la policía palestina empezara a impedir que los trabajadores llegaran a las obras en los asentamientos de la Faja de Gaza. Aunque la medida se limitó a Gaza y no incluyó a los jornaleros del campo, la declaración de la reunión de dirigentes palestinos abarcaba a todos los trabajos de los asentamientos de la Ribera Occidental y Gaza. Las personas que trabajan en los asentamientos, que ascienden a 11.000 según el Ministerio de Trabajo de la Autoridad Palestina, dicen que trabajan para mantener a sus familias. Reciben salarios mejores que los obreros de la construcción que trabajan en zonas palestinas. Las autoridades palestinas esperan encontrar otros trabajos para los trabajadores pero no hay indicios de que hayan tomado medidas con ese fin. El Ministerio de Trabajo calcula las tasas de desempleo en un 20% en la Ribera Occidental y un 26% en la Faja de Gaza. (*Jerusalem Post*, 20 de junio)

331. El 3 de junio de 1999, los dirigentes palestinos instituyeron el "Día de la ira" para protestar contra la construcción de asentamientos israelíes. Se organizaron marchas hacia terrenos que iban a ser confiscados y se observó una huelga comercial en Jerusalén oriental. La policía israelí intensificó su presencia en la ciudad a fin de confrontar a los manifestantes palestinos. La organización Fatah exhortó a los ciudadanos palestinos a que se enfrentaran a las topadoras israelíes en Jebel Abu Ghunaym y Ras Al Amud. Según el periódico israelí *Ma'ariv*, los oficiales de seguridad de Israel advirtieron que en la Ribera Occidental podría estallar la violencia debido al reciente incremento de las obras en los asentamientos de la Ribera Occidental y Jerusalén oriental. (*The Jerusalem Times*, 4 de junio)

332. El 9 de junio, un hombre quiso cumplir un ritual de oración judío en el interior del complejo de la Mezquita de

Al Aqsa, pero fue expulsado por los guardias. En respuesta ante este incidente, la administración de Habiz cerró las puertas de la Mezquita y amenazó con cancelar todas las visitas turísticas al complejo. La Corte Suprema israelí sobreescribió recientemente a varios israelíes a quienes se había acusado de entrar ilegalmente en él. Además, ese tribunal pidió al fiscal israelí que diera una explicación completa de la razón por la que era ilegal que los israelíes religiosos entraran en la Mezquita y oraran en ella. (*The Jerusalem Times*, 11 de junio)

333. El 18 de junio, se denunció que las fuerzas de seguridad palestinas habían comenzado a impedir que los trabajadores palestinos cumplieran sus labores en los asentamientos judíos de la Faja de Gaza. Los informes indican que la policía palestina bloquea el paso de los trabajadores hacia tres asentamientos de ese sector. La acción se considera una nueva medida para consolidar la postura palestina sobre los asentamientos y hacer saber al Gobierno israelí que ese asunto continúa siendo de gran prioridad para la Autoridad Palestina. Según cálculos oficiales palestinos los trabajadores empleados en los asentamientos judíos son alrededor de 11.000. Los sueldos de los trabajadores palestinos que se desempeñan en ellos son tres veces superiores a los que perciben los de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Según las cifras palestinas, el desempleo palestino fluctúa entre el 20% y el 26%. (*The Jerusalem Times*, 18 y 25 de junio)

334. El 2 de julio, se informó que no se permitía a los vehículos con placas de la Autoridad Palestina entrar en Naplusa cruzando una barrera del ejército israelí, en represalia contra la prohibición de entrar en la Tumba de José en esa localidad que afectaba a los israelíes. Decenas de vehículos fueron detenidos en la carretera. (*The Jerusalem Times*, 2 de julio)

335. El 20 de julio, el Ministro del Interior, Natan Sharansky señaló que era partidario de suspender la revocación de los derechos de residencia de los palestinos que han abandonado Jerusalén oriental. "Pienso que ha llegado el momento de modificar esta política y dejar de cancelar el derecho de residencia de los habitantes de Jerusalén oriental", dijo a los periodistas durante una visita a las oficinas del Ministerio en ese sector, agregando que estudiaría la cuestión con el Primer Ministro Ehud Barak. El Ministro de Infraestructura Nacional, Eli Suissa, que fue Ministro del Interior del Gobierno anterior, calificó de "irresponsable" la propuesta de Sharansky, advirtiendo que podría "poner en peligro nuestra situación en Jerusalén". Según el grupo de derechos humanos B'tselem, 788 personas habían perdido sus derechos de residencia en 1998. B'tselem expresó la esperanza de que se revocara la ley, que sólo había empezado a aplicarse celosamente a comienzos de 1996. El número de afectados en los

últimos tres años había sido superior a 2.000 en lo que los palestinos consideraban una tentativa de modificar el equilibrio demográfico de la ciudad y algunos calificaban de “depuración étnica”. El legislador de la Autoridad Palestina Hanan Ashrawi declaró: “Es una vergüenza que (Sharansky) no haya pensado en esto antes, cuando formaba parte del Gobierno anterior. Sin embargo, nosotros queríamos lograr que esto se hiciera. Suspender esa política es positivo, y esperamos que devuelvan sus documentos de identidad a las personas a quienes se los retiraron”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 21 de julio)

336. El 22 de julio, se informó que la Asociación de Derechos Civiles de Israel había exhortado a los ministerios del Gobierno a que mejoraran la situación de derechos humanos en el país, comenzando por la redacción definitiva de una Constitución. Según la Asociación, si bien se habían registrado mejoras en la legislación y las decisiones judiciales relativas a los derechos humanos en años recientes, todavía existía discriminación entre los judíos y los árabes israelíes. Se violaban de manera flagrante los derechos de los palestinos y la política y las medidas del Gobierno en materia de derechos humanos permanecían invariables o habían sufrido retrocesos. La Asociación señaló que en los últimos años el Ministerio del Interior había aplicado una política discriminatoria contra los no judíos, que se manifestaba con especial claridad en la cuestión de la reunificación familiar. Incluso los ciudadanos israelíes que se casan con palestinos de la Ribera Occidental o Gaza deben vivir separados de sus cónyuges durante muchos años debido a las reglamentaciones del Ministerio, y los palestinos nacidos en Jerusalén oriental pierden con frecuencia sus derechos de residencia. La Asociación puso de relieve la violación de los derechos humanos en el sector palestino, incluida la utilización de la violencia contra los detenidos palestinos por los interrogadores del Servicio de Seguridad General. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 22 de julio)

337. El 15 de agosto, el Viceministro de Defensa, Efraín Sneh, anunció que Israel aumentaría el número de obreros palestinos a quienes se permitiría entrar en el país desde la Faja de Gaza. Sostuvo que la seguridad de Israel mejoraba si era mayor el número de palestinos que ganaban dinero trabajando en Israel. “En la medida en que mejore la situación económica de la Faja, menos interés tendrán los habitantes en perpetrar ataques. Así pues, nos conviene que el nivel de vida en la Faja sea elevado, pero al mismo tiempo debemos mantener nuestros criterios de seguridad respecto de la entrada en Israel”, señaló Sneh durante un recorrido por bases de las FDI en el complejo de asentamientos de Gush Katif y los puntos de fricción entre israelíes y palestinos en la Faja de Gaza. Sneh indicó que unos 25.000 habitantes de Gaza

tenían permiso para trabajar en Israel. “Tenemos que mantener ese número y, de ser posible, aumentarlo en el futuro, para que el nivel de vida sea adecuado y mejore gradualmente”, declaró. Funcionarios de defensa señalaron que deseaban llegar a una situación en la que todo palestino casado y mayor de 22 años que tuviera salvoconducto recibiera un permiso de trabajo. En la actualidad lo tienen alrededor de 60.000 personas de la Faja de Gaza y la Ribera Occidental, pero otras 40.000 entran ilegalmente sin él. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 16 de agosto)

3. Los niños

338. El 20 de marzo, tres niños palestinos resultaron gravemente heridos al estallar un artefacto explosivo en una zona de entrenamiento militar cercana a la aldea de Rantis, en la Ribera Occidental. Dos hermanos de 11 y 12 años y su primo de 12 fueron hospitalizados para someterlos a tratamiento. Uno de los hermanos perdió la mano en la explosión y se señaló que su estado era crítico. El portavoz de las FDI dijo que había letreros que prohibían la entrada a la zona de entrenamiento, pero la radio Voice of Palestine y la asociación Médicos en Pro de los Derechos Humanos afirmaron que no era cierto. La asociación afirma desde hace años que las FDI realizan ejercicios de entrenamiento utilizando munición activa en lugares peligrosamente cercanos a aldeas y tierras de pastoreo palestinas. El último accidente de este tipo ocurrió en octubre de 1998 en la aldea del Al Zawyah, donde un palestino de 16 años resultó gravemente herido mientras recogía aceitunas en el olivar de su familia. (*Jerusalem Post, Ha'aretz*, 21 de marzo)

339. El 22 de junio, un muchacho palestino de 13 años perdió la vida y su compañero quedó malherido cerca de la aldea de Yatta, al sur de Hebrón, al parecer tras recoger explosivos que estallaron. Adam Hassan Musallam resultó muerto y su compañero Muthqal Al-Amar, de 16 años, fue trasladado en estado crítico al Hospital de Alia, en Hebrón, tras perder una pierna y sufrir quemaduras por la explosión. Los habitantes de la aldea se declararon convencidos de que ésta se había producido al detonar algún tipo de carga explosiva, probablemente una granada de mano. Según la organización de derechos humanos B'tselem, 30 palestinos y un israelí han perdido la vida a causa de municiones encontradas en campos de entrenamiento de las FDI o cerca de ellos. Veintidós de los fallecidos eran niños. Yatta queda a unos 10 kilómetros de un extenso campo de entrenamiento. Las FDI, que son responsables de la seguridad del sector, señalaron que estaban investigando el hecho. (*Ha'aretz*, 23 de junio)

E. Sentimiento general de desesperanza

340. El 24 de febrero, el destacado negociador palestino Saeb Erekat condenó la decisión del Knesset de legalizar a *Arutz 7*, la radioemisora pirata de los colonos, calificándola de atentado contra la reconciliación entre Israel y los palestinos. “Lo único que hace esa emisora es incitar al rechazo del proceso de paz, la Autoridad Palestina y los palestinos. Esa decisión es una medida muy negativa contra la reconciliación”, señaló. Agregó que se había adoptado justamente pocos días antes de una reunión prevista en Washington de una comisión estadounidense-palestino-israelí contra las provocaciones. (*Jerusalem Post*, 25 de febrero)

341. El 14 de marzo, los comerciantes palestinos realizaron una huelga en Jerusalén oriental, que reflejó la división de la ciudad en momentos en que cundía entre los palestinos la marcada sensación de que estaban perdiendo terreno en ese sector. La mayoría de los habitantes de la ciudad se siente acorralada. La ausencia de una estrategia palestina y la división de los jerosolimitanos orientales exacerbaban la sensación de indefensión. El cierre de la ciudad que se ha impuesto la aísla de los territorios interiores de la Ribera Occidental. En los decenios de 1970 y 1980 Jerusalén oriental era para todos los efectos prácticos, la capital del pueblo palestino. En la actualidad es una ciudad fantasma. Permanece cerrada desde hace años. Los hospitales forman parte del sistema de atención de salud israelí. Casi todas las escuelas palestinas están sujetas a la jurisdicción israelí, los habitantes de la Ribera Occidental no pueden visitarla, trabajar en ella ni orar siquiera en la Mezquita Al Aqsa, tercero en importancia de los lugares sagrados del Islam. La Autoridad Palestina trasladó sus oficinas recién inauguradas a la Ribera Occidental. (*The Jerusalem Times*, 19 de marzo)

342. El 16 de abril, el *Jerusalem Times* explicó el dilema que afrontan casi todos los palestinos cuya subsistencia depende directa o indirectamente de Israel. El caso de Salah Shahin ilustra con claridad esta insatisfacción. Shahin trabaja como techador en el asentamiento de Gush Etzion. No tiene otra opción. Señaló: “tengo 54 dunum de tierra, pero no puedo hacer nada con ellos. No puedo regarlos porque el Consejo del asentamiento de Gush Etzion no me da agua. Estoy construyendo para ellos (los israelíes) pero no puedo hacerlo para mí y mi familia”. La casa de Shahi queda en el complejo del asentamiento de Gush Etzion y está rodeada por sus edificios de piedra con tejas rojas. Los 23 miembros de su extensa familia viven en cuatro habitaciones. “Ni siquiera puedo poner un ladrillo sobre otro”, agregó. En el artículo se llegaba a la conclusión de que muchos palestinos se ven obligados a “cavar su propia fosa con las manos”. (*The Jerusalem Times*, 16 de abril)

343. El 15 de junio, diplomáticos de seis países árabes que tienen oficinas en Gaza faltaron a una reunión con el muftí de Jerusalén, jeque Ekreme Sabri. A juicio de fuentes palestinas, Israel los presionó para que no asistieran a un encuentro en Jerusalén con un funcionario palestino, porque dicho gesto podía interpretarse en el sentido de que los palestinos estaban afianzando su presencia en la ciudad. El mufti planeaba referirse a las medidas israelíes en la Mezquita Al Aqsa y a la decisión de la Corte Suprema de Israel de autorizar a los colonos extremistas para cumplir ritos de oración judíos en ella. (*The Jerusalem Times*, 18 de junio)

344. El 27 de julio, Ahmad Qurei Presidente del Consejo Legislativo Palestino, expresó su inquietud por la forma en que el Primer Ministro Barak conducía las negociaciones con los palestinos, comparando su táctica con la de su antecesor, Benjamín Netanyahu. “Está perdiendo tiempo, y renegocia cuestiones que ya se firmaron”, declaró Qurei. Agregó que le preocupaba que Barak intentara prolongar las deliberaciones de una comisión formada esa semana sobre la aplicación del Acuerdo de Wye, y que como táctica dilatoria se prolongara su mandato de dos semanas. (*Jerusalem Post*, 28 de julio)

Otros asuntos

345. El 2 de marzo, el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967, Hannu Halinen, hizo público su informe sobre la cuestión de la violación de los derechos humanos en los territorios árabes ocupados, incluida Palestina. La situación de los derechos humanos se calificó, en general, de “preocupante”. El informe de Halinen señalaba que “aun cuando había que reconocer algunas novedades positivas por la parte israelí, como la disminución de las detenciones administrativas y el cese de los métodos de tortura más flagrantes, parecía que esas mismas violaciones aumentaban en la parte palestina”. Agregaba que “la presión ejercida por la Potencia ocupante sobre la Autoridad Palestina, aun cuando explicaba muchas violaciones, no las justificaba ni eximía a la Autoridad Palestina de su propia responsabilidad”. El informe de 17 páginas, se presentó a la Comisión de Derechos Humanos en el período de sesiones anual de seis semanas iniciado el 22 de marzo en Ginebra. La Comisión, integrada por 53 miembros examina las violaciones de los derechos humanos en todo el mundo. Halinen señaló también que las actividades israelíes relacionadas con los asentamientos y la construcción de carreteras de circunvalación que los unían entre sí y con Israel era actualmente lo que más preocupaba en los territorios ocupados. Estas preocupaciones “se habían exacerbado con la suspensión unilateral por Israel, el 2 de diciembre de 1998, del cumplimiento del Memorándum de Wye River”. (*Jerusalem Post*, 3 de marzo)

346. El 9 de marzo, se informó que el miembro del Knesset Benny Begin había sido el único de los cuatro candidatos a Primer Ministro en responder a una interpelación del grupo de derechos humanos B'tselem y explicar su postura sobre varias cuestiones relativas a los derechos humanos en Israel. En carta enviada el 14 de enero a los cuatro candidatos, B'tselem quiso saber su opinión sobre cuatro temas importantes, los métodos de interrogación del Servicio de Seguridad General, las demoliciones de casas en los territorios ocupados, el hecho de que el Gobierno no hubiera abierto una ruta de paso seguro entre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, y las detenciones administrativas. B'tselem propuso también que los candidatos explicaran su postura general sobre los derechos humanos. Las opiniones de Begin se publicarán en la segunda edición de la revista trimestral del Centro de Información de Israel sobre derechos humanos en los territorios ocupados. (*Ha'aretz*, 9 de marzo)

347. El 14 de marzo, el Primer Ministro Netanyahu declaró que poco después de las elecciones se proponía iniciar conversaciones sobre el estatuto definitivo con los palestinos y que no preveía que surgieran problemas sobre cuestiones territoriales porque “los palestinos han reducido sus expectativas desde que asumí el cargo”. Netanyahu señaló también que se mantendría firme y se ocuparía de que “en vista de las necesidades de seguridad de Israel, la Autoridad Palestina no tuviera los derechos propios de un Estado en cuanto a mantener un ejército o invitar a uno extranjero a ingresar en su territorio”. En ocasiones anteriores Netanyahu ha amenazado con anexar partes de la Ribera Occidental si Arafat proclama un Estado. (*Jerusalem Post*, 15 de marzo)

348. El 15 de marzo, se señaló que, según un informe publicado por B'tselem y HaMoked, el Centro para la Defensa de las Personas, Israel tenía en su poder los restos de 24 palestinos que habían muerto en los últimos cinco años en atentados suicidas con bombas o en enfrentamientos con las FDI. En el informe se afirmaba que desde 1994 “se ha aplicado una política clara conforme a la cual los restos mortales de los terroristas no se devuelven a sus familiares”. Con anterioridad las FDI no habían aplicado un criterio coherente respecto de esa cuestión, se agregaba. Los dos grupos de derechos humanos afirmaron también que la forma en que Israel había sepultado los restos violaba tanto las normas del derecho internacional como las instrucciones de los jefes de estado mayor de las FDI. “Fueron sepultados de manera indigna y negligente, lo que arroja dudas sobre la posibilidad de identificar los restos en el futuro”, se señalaba en el informe. Portavoces de ambos grupos condenaron esa política, considerándola una violación de los valores humanos fundamentales y de los tratados internacionales. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 16 marzo)

349. El 1° de junio, se informó que una organización de derechos humanos había presentado una petición ante la Corte Suprema de Justicia en nombre de tres familiares de Sufian Sabeih, que cuatro años antes había lanzado un ataque suicida contra el bus número 26 en Jerusalén. En ella se afirmaba que las FDI enterraban habitualmente los restos de los enemigos en cementerios especiales que tienen el carácter de zonas militares cerradas. Los entierros están a cargo de rabinos militares que desconocen la ley islámica. En la petición se mencionaban las deliberaciones del Knesset sobre una ley por la que se prohíbe construir placas o monumentos en memoria de terroristas. El Knesset reconoció que no se puede despojar a nadie del derecho a una sepultura y una lápida, incluso si ha cometido actos terroristas. (*Ha'aretz*, 1° de junio)

350. El 4 de julio, el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat y el Primer Ministro israelí Barak se reunieron en el lado israelí de la intersección de Beit Hanoun. Arafat calificó el encuentro de ser un nuevo impulso al proceso de paz. Como resultado de la reunión Barak se comprometió a aplicar el memorándum de Wye River, decisión que fue acogida con gran satisfacción en círculos palestinos. En un discurso ante 40 Jefes de Estado reunidos el 5 de julio en Argel con ocasión de la reunión inaugural de la Conferencia de la Organización de la Unidad Africana, Arafat declaró: “No aceptaremos nada menos que la retirada total de Israel hasta las líneas de junio de 1967”. (*The Jerusalem Times*, 9 de julio)

351. El 10 de agosto, se informó de que la secretaría del Gabinete israelí había accedido a hacer público un estudio del Ministerio de Educación sobre las escuelas de Jerusalén oriental, preparado por una comisión establecida en junio de 1997. Según el informe, el 30% de los alumnos de los grados superiores de las escuelas primarias de ese sector eran analfabetos y la tasa de deserción de la escuela secundaria era del 40%. En el documento se señalaba que el sistema, que atiende en la actualidad a 42.000 alumnos, sufre graves problemas de recursos pedagógicos y de infraestructura física. Se agregaba que el sistema, que ya no podía absorber a todos quienes deseaban asistir a sus escuelas, crecía a un ritmo del 5% anual y probablemente lo haría en forma más acelerada en los próximos años. Los alumnos seguían el plan de estudios de Jordania. Entre los graves problemas de infraestructura física y pedagógicos que mencionaba el informe figuraban métodos de enseñanza anticuados y una grave insuficiencia de recursos. Alrededor de 370 del total de 770 aulas se alquilaban y no cumplían las normas. Se requerían por lo menos 150 salas de clase nuevas para atender el aumento previsto en el número de alumnos. El Ministro de Educación, Yossi Sarid declaró: “No necesito ningún informe para conocer la situación en Jerusalén oriental, que es mala y se

ve afectada desde hace años por la discriminación y el abandono. Hacemos toda clase de declaraciones grandilocuentes sobre Jerusalén unida, pero la ciudad está dividida, además, desde el punto de vista de las diferencias entre las condiciones de la educación en los sectores oriental y occidental”. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 10 de agosto)

352. El 15 de agosto, se informó que las FDI habían decidido procesar incluso a niños de 12 años a quienes se había acusado de arrojar piedras. En los últimos años, las FDI se habían abstenido de presentar cargos por dichos actos contra menores de 14 años en los territorios ocupados. Durante la intifada habían utilizado diversos métodos, entre ellos exigir a los padres que pagaran una multa de caución, que no recuperaban si se sorprendía al niño reincidiendo en el delito. Se informó que la nueva política comenzaría a aplicarse en las próximas semanas. (*Ha'aretz*, 15 de agosto)

353. El 3 de agosto, se informó de que Israel y la Autoridad Palestina planeaban una operación conjunta a fin de prepararse para la afluencia masiva de peregrinos hacia los lugares cristianos durante la celebración del milenio. Por otra parte, el alcalde de Belén, Hanna Nasser, declaró que las actividades de construcción israelíes a la entrada de la ciudad, incluidos los planes de ampliar un importante puesto de control de las FDI, dificultarían más a los peregrinos visitar la ciudad bíblica. “Su objetivo (de los israelíes) es la ciudad” dijo el alcalde en una conferencia de prensa. “Tienen interés político en aislarla de Jerusalén y eliminar el turismo, especialmente para las celebraciones del milenio en Tierra Santa”. Recientemente comenzaron a construir una escalera en la Tumba de Raquel. Los palestinos se opusieron, señalando que las obras violaban el espíritu de los acuerdos de paz, en virtud de los cuales ningún bando podía hacer modificaciones unilaterales en el terreno. Las FDI dijeron que la construcción obedecía a razones de seguridad, pero los palestinos contestaron que eso era únicamente un pretexto. La Tumba de Raquel queda en la carretera principal que recorre Belén de norte a sur y a causa del puesto de control de las FDI y las barreras de seguridad que lo rodean, una de las dos pistas se halla permanentemente bloqueada al tráfico, lo que con frecuencia causa congestión. Varias veces a la semana, cuando los fieles judíos oran en la Tumba de Raquel, todo el camino queda cerrado durante varias horas. (*Jerusalem Post*, 3 de agosto)

354. El 10 de agosto, la policía israelí se hizo presente en un muro exterior del Monte del Templo y clausuró una ventana que dos días antes había abierto el Habiz. La intervención de la policía, que había ordenado el Ministro de Seguridad Interna, Shlomo Ben Ami, y respaldado el Primer Ministro Barak, se produjo luego de que el Habiz, fundación religiosa

musulmana que tiene a su cargo el complejo de la Mezquita Al Aqsa, hubiera quitado supuestamente algunas piedras para ensanchar una ventana en el lado sur de la muralla exterior del complejo. Ben Ami declaró que la intervención había sido necesaria para impedir todo cambio en el precario *statu quo* imperante en el Monte del Templo, llamado por los musulmanes al Haram al Sharif (el Noble Santuario). El muftí de Jerusalén, jeque Ekrema Sabri, condenó duramente la medida del Gobierno, señalando que formaba parte de una acción israelí en mayor escala dirigida contra las obras de renovación que realizaba el Habiz en el sector de la muralla sur del complejo. “No estamos transgrediendo la ley y ésta no es una cuestión de seguridad”, declaró Sabri. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 10 y 11 de agosto)

II. Situación de los derechos humanos en el Golán árabe sirio ocupado

355. El 5 de febrero, se informó de que centenares de drusos del Golán se preparaban para participar en una concentración multitudinaria, prevista para el día siguiente y destinada a expresar su apoyo al Presidente Hafez Assad, que la semana anterior había ganado las elecciones presidenciales en la República Árabe Siria. El acto debía celebrarse en la aldea de Maýdal Shams con la asistencia de unas 400 personas de las cuatro aldeas árabes del Golán. Un oficial de la policía israelí señaló que durante la concentración las tropas policiales no entrarían en la aldea sino que permanecerían apostadas en su periferia inmediata; el oficial advirtió a los israelíes que tampoco entraran en ella. Sin embargo, agregó, “si se ataca a civiles o edificios públicos, las fuerzas de policía se harán presentes en la aldea”. (*Ha'aretz*, 5 de febrero)

356. El 6 de febrero, se informó de que alrededor de 500 drusos habían celebrado una manifestación pacífica en la aldea de Maýdal Shams, en el Golán, para expresar apoyo al Presidente sirio Hafez Assad, que la semana anterior había iniciado su quinto período en el cargo. En el lado sirio de la frontera, cerca de 700 drusos realizaron una manifestación similar. Se reunieron para escuchar discursos pronunciados cerca de la valla fronteriza, para que los drusos del lado israelí los oyeran. (*Ha'aretz*, 7 de febrero)

357. El 9 de febrero, se informó de que al norte del Golán se estaba estableciendo en secreto un nuevo asentamiento judío, llamado Nimrod. La primera familia se había instalado la semana anterior y se esperaba la llegada de otras cuatro a ocho en el curso de los dos meses siguientes. Pese a que no se había presentado petición oficial a la Comisión Regional de Planificación y Construcción, el asentamiento se había convertido en hecho consumado. Una fuente de la División

de Asentamientos Rurales de la Organización Sionista Mundial dijo a *Ha'aretz* que todavía no se había “definido” el asentamiento. El lugar elegido para él había sido ocupado durante nueve años por las unidades Nahal de las FDI (los soldados de las Nahal cumplen el servicio militar y realizan trabajos agrícolas al mismo tiempo). Una fuente autorizada israelí afirmó que en virtud de un acuerdo entre el Ministerio de Defensa y las FDI se había autorizado destinar a “usos civiles” ese puesto militar de avanzada. La función de la familia de colonos era afianzar una presencia en el lugar y supervisar las obras de renovación que se efectuaban en las estructuras para preparar la llegada de otras familias. Nimrod queda a sólo 4 kilómetros de la aldea de Maýdal Shams. Una fuente de la División de Asentamientos Rurales señaló que el primer objetivo del asentamiento en Nimrod consistía en permanecer en la zona e impedir que se apoderaran de ella los drusos. (*Ha'aretz*, 9 de febrero)

358. El 11 de febrero, se informó de que fuentes de la Embajada de los Estados Unidos en Tel-Aviv habían lamentado la creación de un nuevo asentamiento en el Golán, cuya existencia había revelado *Ha'aretz* el día anterior. Según el periódico, en los días siguientes el asentamiento, llamado Nimrod, recibiría la visita de representantes de la delegación estadounidense. El vicepresidente del Consejo Regional del Golán declaró a *Ha'aretz*, que tras el artículo de ese periódico se habían recibido decenas de solicitudes de ciudadanos que expresaban su deseo de establecerse en Nimrod. La pareja que vivía allí se negó a hablar con los numerosos periodistas que llegaron al lugar y no dejó entrar a nadie. Las obras de construcción y renovación continuaban. (*Ha'aretz*, 11 de febrero)

359. El 14 de febrero, cientos de drusos del Golán participaron en una manifestación pacífica para conmemorar el 17° aniversario de la ampliación de la jurisdicción israelí sobre el Golán ocupado. En 1982 se realizó una huelga general de seis meses en protesta por la imposición de la jurisdicción de Israel y el intento de obligar a los drusos a adoptar la ciudadanía de ese país. Según *Ha'aretz*, apenas 400 de un total de 17.000 drusos que viven en el Golán tienen documentos de identidad israelíes. La mayoría de quienes los portan, agregó el periódico, afirman que fueron obligados a hacerlo y han pedido al Ministerio del Interior de Israel que les permita renunciar a su ciudadanía israelí. (*Ha'aretz*, 14 y 15 de febrero)

360. El 8 de marzo, el Ministro de Defensa israelí Arens señaló que la única forma de que la República Árabe Siria concertara la paz sería que Israel se retirara de todo el Golán. “Esta es mi postura. No hay posibilidades de llegar a un acuerdo con Siria sin ceder totalmente el Golán. Ese es el precio. Hay quienes están dispuestos a pagarlo. Yo creo que

no debemos pagarlo ...”, dijo Arens. (*Jerusalem Post*, 9 de marzo)

361. El 17 de abril, la policía israelí dispersó con gases lacrimógenos a quienes lanzaban piedras durante una manifestación de drusos del Golán en Maýdal Shams para celebrar el día de la independencia siria. Grupos de drusos se reunieron cerca del llamado “Cerro de los gritos” en las afueras de Maýdal Shams, cerca de la frontera con la República Árabe Siria. En el lado opuesto, drusos y funcionarios sirios habían levantado un escenario con altavoces para transmitir hacia el otro lado de la frontera los acontecimientos del día de la independencia. Antes, los drusos del Golán habían hecho un desfile en Maýdal Shams y la cercana Mas'ada. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 18 de abril)

362. El 19 de abril, efectivos de una patrulla fronteriza de las FDI detuvieron a un druso de 22 años que intentaba cruzar la frontera hacia la República Árabe Siria. Según los investigadores, el joven les había dicho que estaba “cansado de vivir en este país; soy sirio y quiero vivir en Siria”. (*Ha'aretz*, 20 de abril)

363. El 8 de junio, se informó que el Comité de residentes del Golán estaba iniciando una nueva campaña destinada a conseguir apoyo público para que el Golán continuara bajo dominio israelí. El Comité exhortó al Partido Religioso Nacional y a Yisrael Ba'aliya a que no se unieran a una coalición cuyas directrices en las conversaciones con Siria se basaban en el principio de la “tierra por la paz”. Avi Zeira, Presidente del Comité, señaló que las pautas de la coalición Un Solo Israel incluyen el reconocimiento de las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad como base de las conversaciones con la República Árabe Siria y que ello “refleja la voluntad [de retirarse] del Golán y quizás incluso de otras zonas ...”. Yigal Kipniss, jefe del movimiento Derech Leshalom, que propugna concesiones territoriales a cambio de la paz con la República Árabe Siria, declaró que las elecciones demostraban que había cambiado la actitud pública hacia el Golán por lo que atañe a la paz con la República Árabe Siria. (*Jerusalem Post*, 8 de junio)

364. El 26 de junio, el Presidente Weizman declaró que retirarse del Golán es el precio que debía pagar Israel por la paz con la República Árabe Siria y la retirada del Líbano. Al preguntársele si el principal obstáculo para la retirada israelí del Golán era la seguridad o factores psicológicos, Weizman señaló: “La seguridad tiene muchos aspectos psicológicos. Israel y Siria necesitarán un largo período de reflexión para alcanzar la confianza mutua ... Cabe preguntarse cuál será el despliegue de las fuerzas armadas sirias, el ejército, la armada, la fuerza aérea, o los misiles a tiro de Israel, cuando tengamos un acuerdo de paz; o si hallaremos una forma de reducir al mínimo la amenaza. Luego está el problema del

agua. Vivimos de agua que viene del norte. Además hay un gran asunto llamado la normalización, pero para mí no es muy importante”. (*Jerusalem Post*, 27 de junio)

365. El 15 de julio, la República Árabe Siria negó haber mantenido nunca contactos secretos con Israel y descalificó por “alejarse de la realidad” una declaración del ex Primer Ministro Netanyahu en el sentido de que había logrado que los sirios accedieran a autorizar una presencia de las FDI en el Monte Hermón. Según Netanyahu, la República Árabe Siria había accedido a que se instalara un puesto de alerta anticipada, que se utilizaría en caso de que Damasco recuperara el Golán mediante un acuerdo de paz. En comentarios sobre la entrevista, un funcionario sirio señaló: “Su objetivo es desorientar a la opinión pública y poner obstáculos en el proceso de paz”. (*Jerusalem Post*, 16 de julio)

366. El 18 de julio, el Primer Ministro Barak señaló que la retirada del Golán era hasta cierto punto un resultado previsible, señalando que estaba empeñado en continuar las negociaciones con la República Árabe Siria sobre todos los aspectos de un acuerdo de paz. “Acatamos la 242 y la 338, dos resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad”, declaró Barak. “Tenemos plena conciencia de que en el camino hacia la paz deberemos hacer concesiones”. (*Jerusalem Post*, 19 de julio)